

ALPINE

7-INCH AUDIO/VIDEO RECEIVER iLX-W690D



EN

DE

FR

ES

IT

RU

QUICK REFERENCE GUIDE
KURZANLEITUNG
GUIDE DE RÉFÉRENCE RAPIDE
GUÍA DE REFERENCIA RÁPIDA
GUIDA RAPIDA
КРАТКОЕ СПРАВОЧНОЕ РУКОВОДСТВО

Contents

WARNING	2
CAUTION	3
Getting Started	4
Apple CarPlay Operation (Optional).....	7
Android Auto™ (Optional).....	7
Radio/RDS Operation	8
DAB/DAB+ Operation.....	8
USB Flash drive Operation (Optional).....	9
iPod mode on iPhone (Optional).....	10
Hands-Free Phone Control	11
Installation.....	12
Connections.....	14
Specifications	17

IMPORTANT

Please record the serial number of your unit in the space provided below and keep it as a permanent record.

SERIAL NUMBER: _____

ISO SERIAL NUMBER: AL _____

INSTALLATION DATE: _____

INSTALLATION TECHNICIAN: _____

PLACE OF PURCHASE: _____

For details on all functions, refer to the Owner's Manual published on our website at <https://www.alpine-europe.com/alpine-europe.html> If required, an ALPINE dealer will readily provide you with a print out of the Owner's Manual published on the website.

WARNING



This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in serious injury or death.

INSTALL THE PRODUCT CORRECTLY SO THAT THE DRIVER CANNOT WATCH TV/VIDEO UNLESS THE VEHICLE IS STOPPED AND THE EMERGENCY BRAKE IS APPLIED.

It is dangerous for the driver to watch TV/Video while driving a vehicle. Installing this product incorrectly enables the driver to watch TV/Video while driving. This may cause a distraction, preventing the driver from looking ahead, thus causing an accident. The driver or other people could be severely injured.

DO NOT WATCH VIDEO WHILE DRIVING.

Watching the video may distract the driver from looking ahead of the vehicle and cause an accident.

DO NOT OPERATE ANY FUNCTION THAT TAKES YOUR ATTENTION AWAY FROM SAFELY DRIVING YOUR VEHICLE.

Any function that requires your prolonged attention should only be performed after coming to a complete stop. Always stop the vehicle in a safe location before performing these functions. Failure to do so may result in an accident.

KEEP THE VOLUME AT A LEVEL WHERE YOU CAN STILL HEAR OUTSIDE NOISES WHILE DRIVING.

Excessive volume levels that obscure sounds such as emergency vehicle sirens or road warning signals (train crossings, etc.) can be dangerous and may result in an accident. LISTENING AT LOUD VOLUME LEVELS IN A CAR MAY ALSO CAUSE HEARING DAMAGE.

MINIMIZE DISPLAY VIEWING WHILE DRIVING.

Viewing the display may distract the driver from looking ahead of the vehicle and cause an accident.

DO NOT DISASSEMBLE OR ALTER.

Doing so may result in an accident, fire or electric shock.

USE ONLY IN CARS WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.

(Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.

KEEP SMALL OBJECTS SUCH AS SCREWS OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a physician immediately.

USE THE CORRECT AMPERE RATING WHEN REPLACING FUSES.

Failure to do so may result in fire or electric shock.

DO NOT BLOCK VENTS OR RADIATOR PANELS.

Doing so may cause heat to build up inside and may result in fire.

USE THIS PRODUCT FOR MOBILE 12V APPLICATIONS.

Use for other than its designed application may result in fire, electric shock or other injury.

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS.

Failure to make the proper connections may result in fire or product damage.

BEFORE WIRING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL.

Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS.

Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up in places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc. can be extremely hazardous.

DO NOT SPLICE INTO ELECTRICAL CABLES.

Never cut away cable insulation to supply power to other equipment. Doing so will exceed the current carrying capacity of the wire and result in fire or electric shock.

DO NOT DAMAGE PIPE OR WIRING WHEN DRILLING HOLES.

When drilling holes in the chassis for installation, take precautions so as not to contact, damage or obstruct pipes, fuel lines, tanks or electrical wiring. Failure to take such precautions may result in fire.

DO NOT USE BOLTS OR NUTS IN THE BRAKE OR STEERING SYSTEMS TO MAKE GROUND CONNECTIONS.

Bolts or nuts used for the brake or steering systems (or any other safety-related system), or tanks should NEVER be used for installations or ground connections. Using such parts could disable control of the vehicle and cause fire etc.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION, SUCH AS THE STEERING WHEEL OR SHIFT LEVER.

Doing so may obstruct forward vision or hamper movement etc. and results in serious accident.



This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in injury or material property damage.

HALT USE IMMEDIATELY IF A PROBLEM APPEARS.

Failure to do so may cause personal injury or damage to the product. Return it to your authorized Alpine dealer or the nearest Alpine Service Center for repairing.

HAVE THE WIRING AND INSTALLATION DONE BY EXPERTS.

The wiring and installation of this unit requires special technical skill and experience. To ensure safety, always contact the dealer where you purchased this product to have the work done.

USE SPECIFIED ACCESSORY PARTS AND INSTALL THEM SECURELY.

Be sure to use only the specified accessory parts. Use of other than designated parts may damage this unit internally or may not securely install the unit in place. This may cause parts to become loose resulting in hazards or product failure.

ARRANGE THE WIRING SO IT IS NOT CRIMPED OR PINCHED BY A SHARP METAL EDGE.

Route the cables and wiring away from moving parts (like the seat rails) or sharp or pointed edges. This will prevent crimping and damage to the wiring. If wiring passes through a hole in metal, use a rubber grommet to prevent the wire's insulation from being cut by the metal edge of the hole.

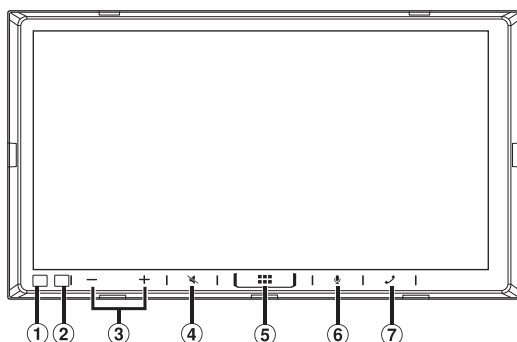
DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WITH HIGH MOISTURE OR DUST.





Avoid installing the unit in locations with high incidence of moisture or dust. Moisture or dust that penetrates into this unit may result in product failure.

Getting Started

Controls Position

The screen design used in the Quick Reference Guide may differ from the actual screen.



- | | |
|---|---|
| <p>① Dimmer Sensor
Sense the brightness of the car interior.</p> <p>② Remote Sensor
Point the remote control transmitter towards the remote sensor within a range of 2 meters.</p> <p>③ - / + (DOWN/UP) button
Touch to adjust the volume.</p> <p>④  (MUTE) button
Touch to activate/deactivate the mute mode.</p> | <p>⑤  (HOME) button
Activates the HOME screen.</p> <p>⑥  button
Depending on the connected smartphone, touch to activate Siri function or voice recognition mode.</p> <p>⑦  (Phone) button
Activates the Phone Menu screen.
During an incoming call:
The phone call is started.
During a call:
The call finishes.</p> |
|---|---|

Turning Power On or Off

1 Turn the ignition key to the ACC or ON position.

The system is turned on.

- When using the system for the first time, the Radio main screen is displayed.

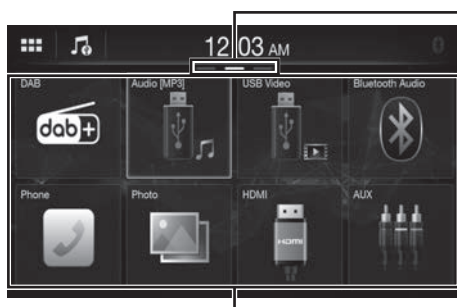
About the HOME Screen

Select a widget on the HOME screen to perform various settings and operations of the function.

1 Touch the (HOME) button.

The HOME screen is displayed.

■ HOME screen example



HOME screen navigation

Swipe the HOME screen horizontally with your finger to change the page. Up to 3 pages exist.

Widget

Touch to activate the function.

Editing the HOME screen

You can customise widgets displayed on the HOME screen.

1 Touch and hold the HOME screen.

The widgets editing screen is displayed.



HOME screen image

Additional candidate widgets

Add your desired widget to the HOME screen.
Swipe this area horizontally to show more candidate widgets.

- There are 3 sizes of widgets.



Adding a widget:


Drag and drop a widget from the additional candidate widgets area to the desired position of the HOME screen image area.

Changing the order of widget:

Drag and drop the widget to the desired position.

Deleting a widget from the HOME screen:

Drag and drop a widget from the HOME screen image area to the  icon.

- The  icon is displayed while touching a widget.

2 Touch the (HOME) button.

The HOME screen is displayed.

Apple CarPlay Operation (Optional)

Apple CarPlay is a smarter, safer way to use your iPhone in the car. Apple CarPlay takes the things you want to do with your iPhone while driving and puts them right on this unit. You can get directions, make calls, send and receive messages, and listen to music, all in a way that allows you to stay focused on the road. Just plug in your iPhone to this unit and go.

1 Touch the (HOME) button.

The HOME screen is displayed.

2 Touch [Apple CarPlay].

The Apple CarPlay screen is displayed.

- Refer to "Apple CarPlay" in the Owner's Manual for information on how to operate Apple CarPlay.

Android Auto™ (Optional)

Android Auto brings your favorite smartphone apps into one place, making it easier for drivers to access their favorite navigation, media, and communication apps on the road while minimizing the distractions. Talk to Google on Android Auto™ and get things done with your voice so you can keep your eyes on the road and hands on the wheel. Easily send messages, get directions, control media and more. Just say, "Hey Google" or long-press the voice control button on your steering wheel.

1 Touch the (HOME) button.

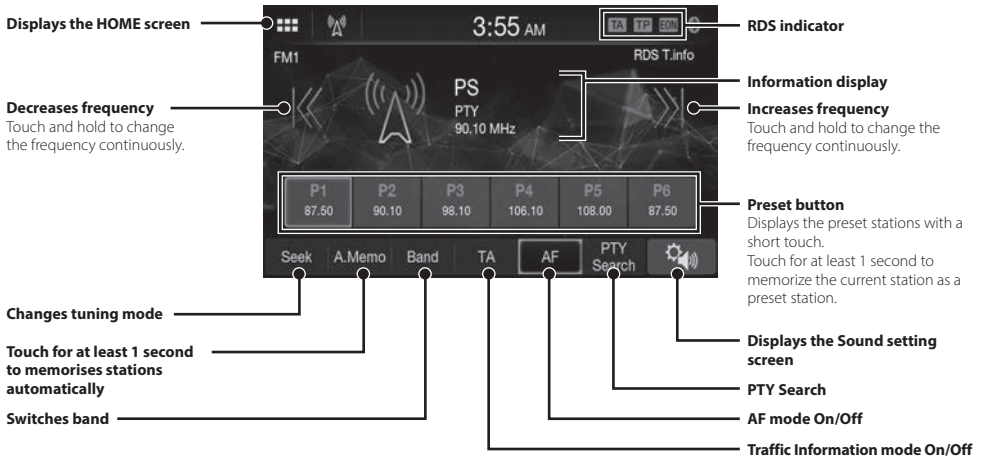
The HOME screen is displayed.

2 Touch [Android Auto].

The Android Auto screen is displayed.

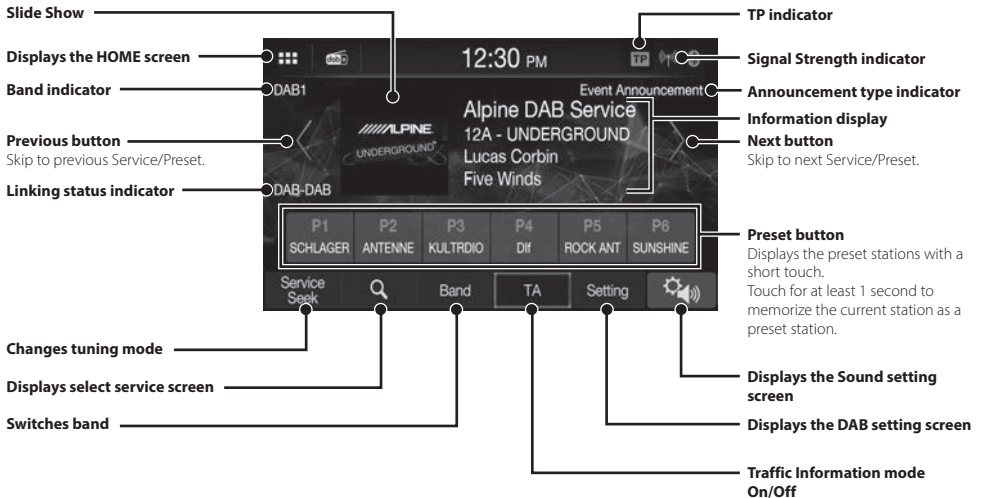
- Refer to "Android Auto" in the Owner's Manual for information on how to operate Android Auto.

Radio/RDS Operation



- The patterns of some keys in the Quick Reference Guide may differ from the actual screen.

DAB/DAB+ Operation

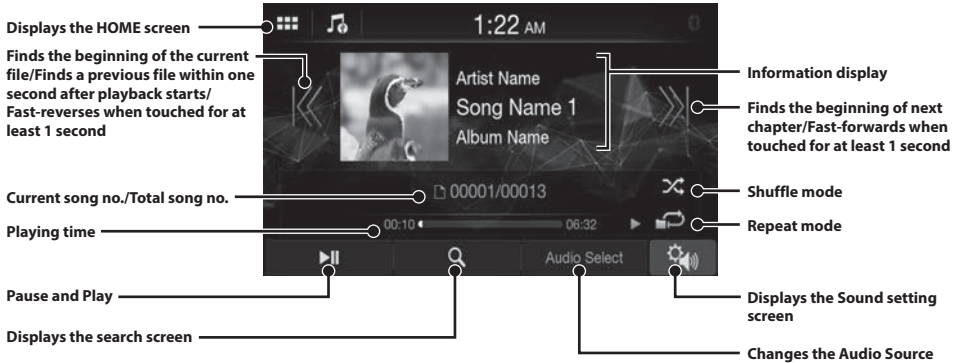


- The patterns of some keys in the Quick Reference Guide may differ from the actual screen.

USB Flash drive Operation (Optional)

You can play back music files (MP3/WMA/AAC/FLAC/WAV) and video files (MP4/AVI/WMV/MOV) stored in a USB flash drive on the internal player of this system.

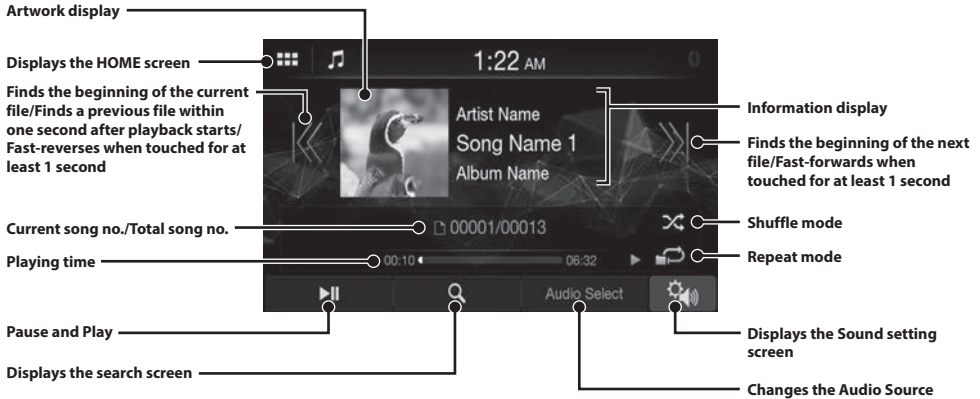
USB Audio main screen example



- The patterns of some keys in the Quick Reference Guide may differ from the actual screen.

iPod mode on iPhone (Optional)

A separately sold Lightning to USB cable (KCU-471i) is required depending on the type of iPhone.

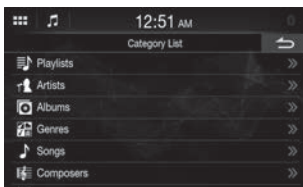


- This unit supports iPhone (iPhone 5s or later) only. For using music playback only, set the "Apple CarPlay" setting to "Off" before connecting with your iPhone.
- The patterns of some keys in the Quick Reference Guide may differ from the actual screen.

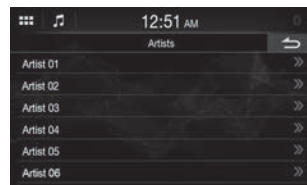
Searching for a Music File

For example: Searching by Artist name

- 1 Touch [Q (Search)] during playback.
- 2 Touch [Artists].



- 3 Touch the desired artist's name.



- 4 Touch the desired album's name.
- 5 Touch the desired song's name.

The selected song is played back.

Hands-Free Phone Control

The unit can connect with up to two hands-free phones.

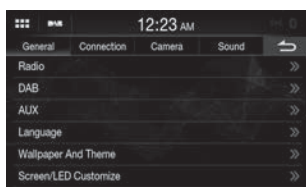
How to connect to a Bluetooth compatible device (Pairing)

To display the Setup HOME screen:

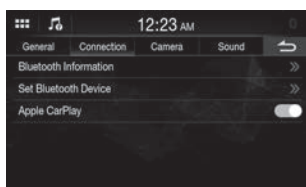
1. Bring your vehicle to a complete stop at a safe location.
Engage the parking brake.

1 Touch [Settings] on the HOME screen.

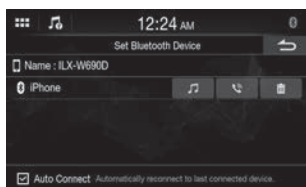
2 Touch [Connection].



3 Touch [Set Bluetooth Device] to search for a new device.



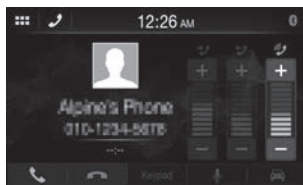
4 The device registration is complete.



- You can register up to 5 Bluetooth compatible mobile phones.
- The Bluetooth registration process differs depending on the device version and SSP (Simple Secure Pairing). If a 4 or 6 character Passcode appears on this device, enter the Passcode using the Bluetooth compatible device. If a 6 character Passkey appears on this device, make sure the same passkey is displayed on the Bluetooth compatible device and touch "Yes."

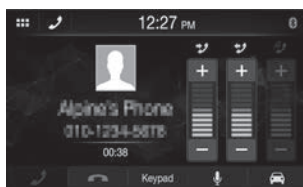
Answering a Call

1 An incoming call triggers the ringtone and an incoming call display.



2 Touch [Answer].

The call starts.



Hanging up the Telephone

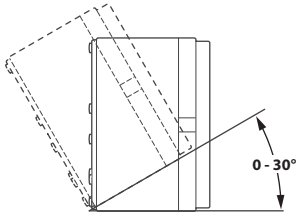
1 Touch [End Call].

The call finishes.

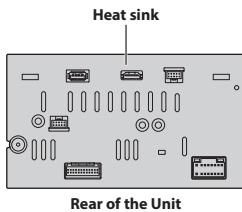
Installation

Note on installation

- Install at an angle between horizontal and 30°. Note that installing at an angle outside of this range will result in a loss of performance and possible damage.



- Do not block the unit's heat sink, which would prevent air circulation. If blocked, heat will accumulate inside the unit and may cause a fire.

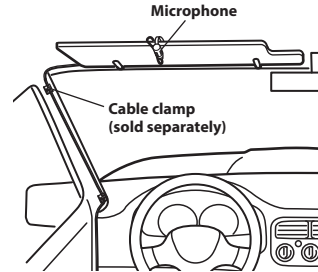


Mounting the Microphone

For safe use, make sure of the following:

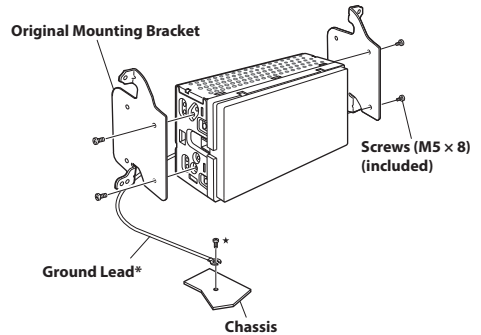
- Location is stable and firm.
- Driver's view and operations are not obstructed.
- Microphone is located where the driver's voice can be easily picked up (on the sun visor, etc.).

When you speak into the microphone, you should not have to change your driving posture. This may cause a distraction, taking your attention away from safely driving your vehicle. Carefully consider direction and distance while mounting the microphone. Confirm that the driver's voice can be easily picked up at the selected location.



Installing the Unit

- 1 Mount the original mounting bracket to the unit using the supplied screws.**



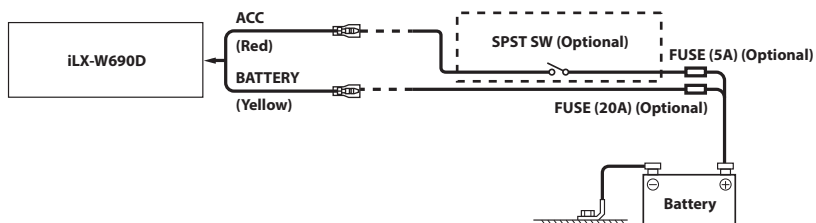
- 2 Connect all other leads of the unit according to details described in the "Connections" (page 14).**

- 3 Mounting the unit in a car.**

- * To securely connect the ground lead, use an already installed screw on a metal part of the vehicle (marked ★) or a clean, bare metal spot on the vehicle's chassis.
- Fix the cables carefully. Do not damage them by tucking them into movable parts, such as a seat rail, or by locating them against sharp or pointed edges.

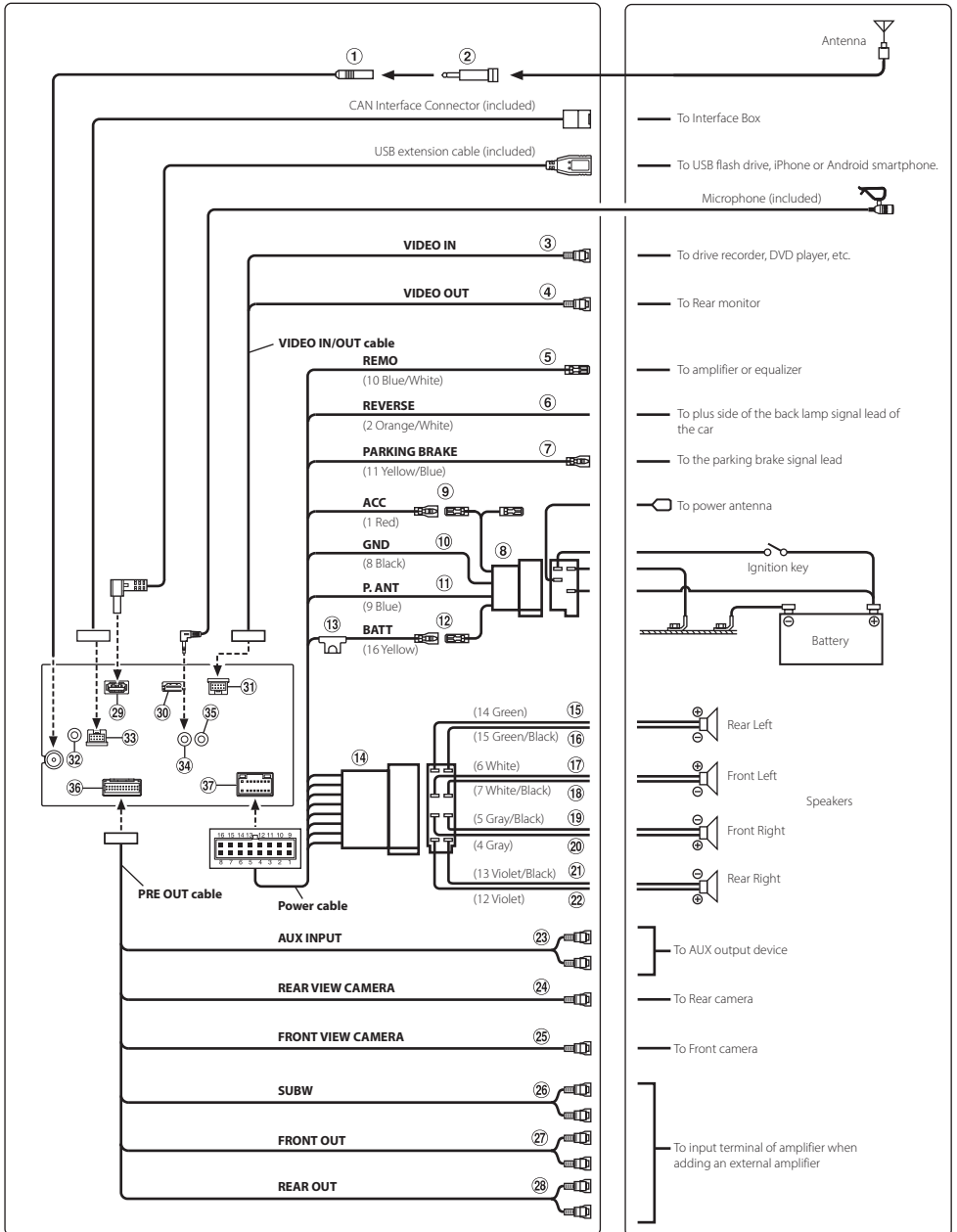
Connection Diagram of SPST Switch (sold separately)

(If the ACC power supply is not available)



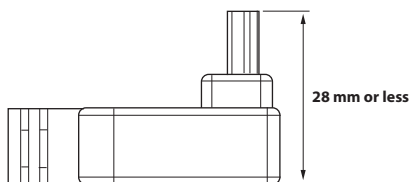
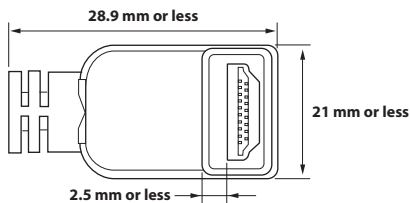
- If your vehicle has no ACC power supply, add an SPST (Single-Pole, Single-Throw) switch (sold separately) and fuse (sold separately).
- The diagram and the fuse amperage shown above are in the case when the unit is used individually.
- If the switched power (ignition) lead of the unit is connected directly to the positive (+) post of the vehicle's battery, the unit draws some current (several hundred milliamperes) even when its switch is placed in the OFF position, and the battery may be discharged.

Connections



- ① **Radio Antenna Receptacle**
- ② **ISO/JASO Antenna Adapter (sold separately)**
ISO/JASO Antenna Adapter may be required, depending on the vehicle.
- ③ **Video Input Lead**
- ④ **Video Output Lead**
- ⑤ **Remote Turn-On Lead (Blue/White)**
Connect this lead to the remote turn-on lead of your amplifier or signal processor.
- ⑥ **Reverse Lead (Orange/White)**
- ⑦ **Parking Brake Lead (Yellow/Blue)**
Connect this lead to the power supply side of parking brake switch to transmit the parking brake status signals to the unit.
- ⑧ **ISO Power Supply Connector**
- ⑨ **Switched Power Lead (Ignition) (Red)**
Connect this lead to an open terminal on the vehicle's fuse box or another unused power source that provides (+) 12V only when the ignition is turned on or in the accessory position.
- ⑩ **Ground Lead (Black)**
Connect this lead to a good chassis ground on the vehicle.
Make sure the connection is made to bare metal and is securely fastened using the sheet metal screw provided.
- ⑪ **Power Antenna Lead (Blue)**
Connect this lead to the +B terminal of your power antenna, if applicable.
 - This lead should be used only for controlling the vehicle's power antenna. Do not use this lead to turn on an amplifier or a signal processor, etc.
- ⑫ **Battery Lead (Yellow)**
Connect this lead to the positive (+) post of the vehicle's battery.
- ⑬ **Fuse Holder (15A)**
- ⑭ **ISO Connector (Speaker Output)**
- ⑮ **Left Rear (+) Speaker Output Lead (Green)**
- ⑯ **Left Rear (-) Speaker Output Lead (Green/Black)**
- ⑰ **Left Front (+) Speaker Output Lead (White)**
- ⑱ **Left Front (-) Speaker Output Lead (White/Black)**
- ⑲ **Right Front (-) Speaker Output Lead (Gray/Black)**
- ⑳ **Right Front (+) Speaker Output Lead (Gray)**

- ㉑ **Right Rear (-) Speaker Output Lead (Violet/Black)**
- ㉒ **Right Rear (+) Speaker Output Lead (Violet)**
- ㉓ **AUX Input Connector**
Input lead for AUX audio signal.
- ㉔ **REAR CAMERA Input RCA Connector**
Use when connecting a rear camera with RCA Output Connector.
- ㉕ **FRONT CAMERA Input RCA Connector**
Use when connecting a front camera with RCA Output Connector.
- ㉖ **Subwoofer RCA Connectors**
- ㉗ **Front Output RCA Connectors**
Can be used as Front Output RCA Connectors. RED is right and WHITE is left.
- ㉘ **Rear Output RCA Connectors**
Can be used as Rear Output RCA Connectors. RED is right and WHITE is left.
- ㉙ **USB Connector**
To USB flash drive, iPhone or Android smartphone.
- ㉚ **HDMI Input Connector**
 - To connect to the HDMI Input Connector, use an optional HDMI cable with an L-Type (270 degree) connector.
 - Please take note of the size of the HDMI cable's L-Type connector. An HDMI cable with a connector exceeding this size will not be able to connect, as it will interfere with the peripheral cables, stacking amplifiers, etc.



- ㉛ **VIDEO Input/Output Connector**
- ㉜ **DAB Antenna Connector**
To DAB Antenna (sold separately).

③③ **Connect2 Connector**

To Interface Box.

③④ **MIC Input Connector**

To Microphone (included)

③⑤ **Steering Remote Control Interface Connector**

To steering remote control interface.

For details about connections, consult your nearest Alpine dealer.

③⑥ **AUX/PRE OUT/CAMERA Connector**

③⑦ **Power Supply Connector**

Specifications

MONITOR SECTION

Screen Size	6.95"
LCD Type	Transparent type TN LCD
Operation System	TFT active matrix
Number of Picture Elements	1,152,000 pcs. (800 × 480 × 3 (RGB))
Effective Number of Picture Elements	99% or more
Illumination System	LED

FM TUNER SECTION

Tuning Range	87.5 – 108.0 MHz
Mono Usable Sensitivity	9.3 dBf (0.8 μ V/75 ohms)
50 dB Quieting Sensitivity	13.5 dBf (1.3 μ V/75 ohms)
Alternate Channel Selectivity	80 dB
Signal-to-Noise Ratio	65 dB
Stereo Separation	35 dB
Capture Ratio	2.0 dB

AM TUNER SECTION

Tuning Range	531 – 1,602 kHz
Usable Sensitivity	25.1 μ V/28 dBf

DAB SECTION

Tuning Range	174.928 – 239.2 MHz
Usable Sensitivity	-92 dBm
Signal-to-Noise Ratio BAND III	70 dB
Distortion BAND III	0.2 %

USB SECTION

USB requirements	USB 2.0
Max. Power Consumption	1,500 mA (CDP Support)
USB Class	USB (Play From Device)/ USB (Mass Storage Class)
File System	FAT16/32
Number of Channels	2-Channels (Stereo)
Frequency Response*1	5 – 20,000 Hz (\pm 1 dB)
Total Harmonic Distortion	0.008% (at 1 kHz)
Dynamic Range	95 dB (at 1 kHz)
Signal-to-Noise Ratio	100 dB
Channel Separation	85 dB (at 1 kHz)

*1 Frequency response may differ depending on the encoder software/bit rate.

HDMI SECTION

Input Format	720p/480p/VGA
--------------	---------------

Bluetooth SECTION

Bluetooth Specification	Bluetooth V4.1 (2,402 - 2,480 MHz)
Output Power	+4 dBm Ave. (Power class 2)
Profile	HFP (Hands-Free Profile) PBAP (Phone Book Access Profile) A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

GENERAL

Power Requirement	14.4 V DC (11–16 V allowable)
Operating temperature	-20°C to + 60°C
Power Output	50 W × 4
Weight	1.0 kg
Audio output level	
Preout (Front, Rear):	4V/10k ohms (max.)
Preout (Subwoofer):	4V/10k ohms (max.)

CHASSIS SIZE

Width	178 mm
Height	100 mm
Depth	60 mm

- *Due to continuous product improvement, specifications and design are subject to change without notice.*
- *The LCD panel is manufactured using an extremely high precision manufacturing technology. Its effective pixel ratio is over 99.99%. This means that there is a possibility that 0.01% of the pixels could be either always ON or OFF.*

- Windows Media and the Windows logo are trademarks, or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Apple, iPhone, and Siri are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Apple CarPlay is a trademark of Apple Inc.
- Use of the Made for Apple and Works with Apple badges means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the Made for Apple badge and to work specifically with the technology identified in the Works with Apple badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.
- Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.
- Use of the Apple CarPlay logo means that a vehicle user interface meets Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this vehicle or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this product with iPhone may affect wireless performance.
- Google, Android, Google Play and Android Auto are trademarks of Google LLC.
To use Android Auto on your car display, you'll need an Android Auto compatible vehicle or aftermarket stereo, an Android phone running Android 6.0 or higher, and the Android Auto app.
- The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by ALPS ALPINE CO., LTD. is under license.
- MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson. Supply of this product only conveys a license for private, non-commercial use and does not convey a license nor imply any right to use this product in any commercial (i.e. revenue-generation) real time broadcasting (terrestrial, satellite, cable and/or any other media), broadcasting/streaming via internet, intranets and/or other networks or in other electronic content distribution systems, such as pay-audio or audio-on-demand applications. An independent license for such use is required. For details, please visit <http://www.mp3licensing.com>

Made for iPhone X, iPhone 8, iPhone 8 Plus, iPhone 7, iPhone 7 Plus, iPhone SE, iPhone 6s, iPhone 6s Plus, iPhone 6, iPhone 6 Plus, iPhone 5s

Inhalt

WARNUNG	2
VORSICHT	3
Erste Schritte.....	4
Bedienen von Apple CarPlay (Option).....	7
Android Auto™ (Option)	7
Radio/RDS-Betrieb.....	8
DAB/DAB+-Betrieb	8
USB-Flash-Laufwerksbetrieb (Option).....	9
iPod-Modus auf iPhone (Option).....	10
Steuerung der Freisprechfunktion.....	11
Installation.....	12
Anschlüsse.....	14
Technische Daten.....	17

WICHTIG!

Notieren Sie sich die Seriennummer des Geräts bitte an der unten angegebenen Stelle und bewahren Sie die Notiz auf.

SERIENNUMMER: _____

ISO-SERIENNUMMER: AL _____

EINBAUDATUM: _____

EINGEBAUT VON: _____

GEKAUFT BEI: _____

Detaillierte Erläuterungen zu allen Funktionen finden Sie in der auf unserer Website veröffentlichten Bedienungsanleitung unter <https://www.alpine-europe.com/alpine-europe.html>
Bei Bedarf erhalten Sie bei Ihrem ALPINE-Händler einen Ausdruck der auf der Website veröffentlichten Bedienungsanleitung.

WARNUNG



WARNUNG

Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen hin. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr von schweren Verletzungen oder Todesfällen.

DAS GERÄT SO EINBAUEN, DASS DER FAHRER DIE TV-/VIDEOANZEIGE WÄHREND DER FAHRT NICHT SEHEN KANN, BIS DAS FAHRZEUG STEHT UND DIE HANDBREMSE ANGEZOGEN WIRD.

Es ist gefährlich, während der Fahrt fernzusehen oder Videos anzuschauen. Wenn das Gerät nicht gemäß unseren Richtlinien eingebaut wird, kann der Fahrer beim Fahren die TV-/Videoanzeige sehen und dadurch vom Verkehr abgelenkt werden. Sie können dadurch vom Verkehr abgelenkt werden und einen Unfall verursachen. In diesem Fall besteht hohe Unfallgefahr. Der Fahrer und andere Personen können dabei schwer verletzt werden.

BEIM FAHREN DIE VIDEOANZEIGE AUSSCHALTEN.

Sie können dadurch vom Verkehr abgelenkt werden und einen Unfall verursachen.

KEINE BEDIENUNG AUSFÜHREN, DIE VOM SICHEREN LENKEN DES FAHRZEUGS ABLENKEN KÖNNTE.

Führen Sie Bedienungen, die Ihre Aufmerksamkeit längere Zeit in Anspruch nehmen, erst aus, nachdem das Fahrzeug zum Stillstand gekommen ist. Halten Sie das Fahrzeug immer an einer sicheren Stelle an, bevor Sie solche Bedienungen ausführen. Andernfalls besteht Unfallgefahr.

DIE LAUTSTÄRKE NUR SO HOCH STELLEN, DASS SIE WÄHREND DER FAHRT NOCH AUSSENGERÄUSCHE WAHRNEHMEN KÖNNEN.

Übermäßige Lautstärkepegel, die Geräusche wie die Sirenen von Notarztwagen oder Warnsignale (an einem Bahnübergang usw.) übertönen, können gefährlich sein und zu einem Unfall führen. HOHE LAUTSTÄRKEPEGEL IN EINEM AUTO KÖNNEN AUSSERDEM GEHÖRSCHÄDEN VERURSACHEN.

WÄHREND DER FAHRT MÖGLICHSST WENIG AUF DEN BILDSCHIRM SCHAUEN.

Sie können dadurch vom Verkehr abgelenkt werden und einen Unfall verursachen.

GERÄT NICHT ÖFFNEN.

Andernfalls besteht Unfallgefahr, Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.

NUR IN FAHRZEUGEN MIT 12-VOLT-BORDNETZ UND NEGATIVER MASSE VERWENDEN.

Fragen Sie im Zweifelsfall Ihren Händler. Andernfalls besteht Feuergefahr usw.

KLEINE GEGENSTÄNDE WIE SCHRAUBEN VON KINDERN FERNHALTEN.

Werden solche Gegenstände verschluckt, besteht die Gefahr schwerwiegender Verletzungen. Suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf, wenn ein Kind einen solchen Gegenstand verschluckt.

SICHERUNGEN IMMER DURCH SOLCHE MIT DER RICHTIGEN AMPEREZAHL ERSETZEN.

Andernfalls besteht Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.

LÜFTUNGSÖFFNUNGEN UND KÜHLKÖRPER NICHT ABDECKEN.

Andernfalls kann es zu einem Wärmestau im Gerät kommen und es besteht Feuergefahr.

DAS GERÄT NUR AN EIN 12-V-BORDNETZ IN EINEM FAHRZEUG ANSCHLIESSEN.

Andernfalls besteht Feuergefahr, die Gefahr eines elektrischen Schlages oder anderer Verletzungen.

AUF KORREKTE ANSCHLÜSSE ACHTEN.

Bei fehlerhaften Anschlüssen besteht Feuergefahr und es kann zu Schäden am Gerät kommen.

VOR DEM ANSCHLUSS DAS KABEL VOM MINUSPOL DER BATTERIE ABKLEMMEN.

Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages oder Verletzungsgefahr durch einen Kurzschluss.

DAFÜR SORGEN, DASS SICH DIE KABEL NICHT IN GEGENSTÄNDEN IN DER NÄHE VERFANGEN.

Verlegen Sie die Kabel wie im Handbuch beschrieben, damit sie beim Fahren nicht hinderlich sind. Kabel, die sich im Lenkrad, im Schalthebel, im Bremspedal usw. verfangen, können zu äußerst gefährlichen Situationen führen.

ELEKTRISCHE KABEL NICHT SPLEISSEN.

Kabel dürfen nicht abisoliert werden, um andere Geräte mit Strom zu versorgen. Andernfalls wird die Strombelastbarkeit des Kabels überschritten und es besteht Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.

BEIM BOHREN VON LÖCHERN LEITUNGEN UND KABEL NICHT BESCHÄDIGEN.

Wenn Sie beim Einbauen Löcher in das Fahrzeugchassis bohren, achten Sie unbedingt darauf, die Kraftstoffleitungen und andere Leitungen, den Benzintank und elektrische Kabel nicht zu berühren, zu beschädigen oder zu blockieren. Andernfalls besteht Feuergefahr.

BOLZEN UND MUTTERN DER BREMSANLAGE NICHT ALS MASSEPUNKTE VERWENDEN.

Verwenden Sie für Einbau oder Masseanschluss NIEMALS Bolzen oder Muttern der Brems- bzw. Lenkanlage oder eines anderen sicherheitsrelevanten Systems oder des Benzintanks. Andernfalls besteht die Gefahr, dass Sie die Kontrolle über das Fahrzeug verlieren oder ein Feuer ausbricht.

DAS GERÄT NICHT AN EINER STELLE EINBAUEN, AN DER ES BEIM FAHREN HINDERLICH SEIN KÖNNTE, WEIL ES Z. B. DAS LENKRAD ODER DEN SCHALTHEBEL BLOCKIERT.

Andernfalls ist möglicherweise keine freie Sicht nach vorne gegeben, oder die Bewegungen des Fahrers sind so eingeschränkt, dass Unfallgefahr besteht.



Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen hin. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr von Verletzungen bzw. Sachschäden.

DAS GERÄT NICHT WEITERBENUTZEN, WENN EIN PROBLEM AUFTRITT.

Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen. Geben Sie das Gerät zu Reparaturzwecken an einen autorisierten Alpine-Händler oder den nächsten Alpine-Kundendienst.

VERKABELUNG UND EINBAU VON FACHPERSONAL AUSFÜHREN LASSEN.

Die Verkabelung und der Einbau dieses Geräts erfordern technisches Geschick und Erfahrung. Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie Verkabelung und Einbau dem Händler überlassen, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

NUR DAS VORGESCHRIEBENE ZUBEHÖR VERWENDEN UND DIESES SICHER EINBAUEN.

Verwenden Sie ausschließlich das vorgeschriebene Zubehör. Andernfalls wird das Gerät möglicherweise beschädigt oder es lässt sich nicht sicher einbauen. Wenn sich Teile lösen, stellen diese eine Gefahrenquelle dar und es kann zu Betriebsstörungen kommen.

DIE KABEL SO VERLEGEN, DASS SIE NICHT GEKNICKT ODER DURCH SCHARFE KANTEN GEQUETSCHT WERDEN.

Verlegen Sie die Kabel so, dass sie sich nicht in beweglichen Teilen wie den Sitzschienen verfangen oder an scharfen Kanten oder spitzen Ecken beschädigt werden können. So verhindern Sie eine Beschädigung der Kabel. Wenn Sie ein Kabel durch eine Bohrung in einer Metallplatte führen, schützen Sie die Kabelisolierung mit einer Gummitülle vor Beschädigung durch die Metallkanten der Bohrung.

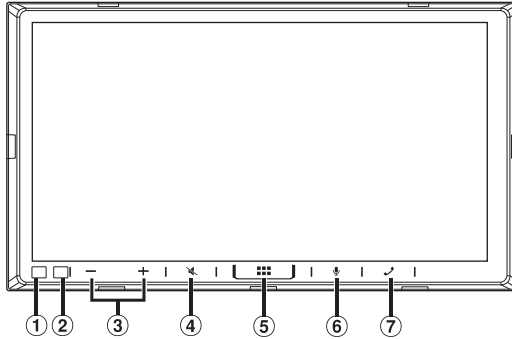
DAS GERÄT NICHT AN STELLEN EINBAUEN, AN DENEN ES HOHER FEUCHTIGKEIT ODER STAUB AUSGESETZT IST.





Bauen Sie das Gerät so ein, dass es vor hoher Feuchtigkeit und Staub geschützt ist. Wenn Feuchtigkeit oder Staub in das Gerät gelangen, kann es zu Betriebsstörungen kommen.

Erste Schritte

Position und Funktion der Teile und Bedienelemente

Die Bildschirmabbildungen in der Kurzanleitung können von den tatsächlichen Bildschirmen abweichen.



- | | |
|--|--|
| <p>① Dimmersensor
Erkennt die Helligkeit im Fahrzeuginnenraum.</p> <p>② Fernbedienungssensor
Richten Sie die Fernbedienung innerhalb von 2 Metern auf den Fernbedienungssensor.</p> <p>③ Taste – / + (AB/AUF)
Zum Regeln der Lautstärke.</p> <p>④ Taste  (STUMMSCHALTUNG)
Zum Aktivieren/Deaktivieren des Stummschaltmodus.</p> | <p>⑤ Taste  (START)
Zum Aufrufen des START-Bildschirms.</p> <p>⑥ Taste 
Zum Aktivieren der Siri-Funktion oder des Spracherkennungsmodus, je nach dem verbundenen Smartphone.</p> <p>⑦ Taste  (Telefon)
Zum Aufrufen des Telefonmenüs.
Während eines eingehenden Anrufs:
Das Telefongespräch beginnt.
Während eines Anrufs:
Das Gespräch endet.</p> |
|--|--|

Ein- (On) und Ausschalten (Off)

1 Drehen Sie den Zündschlüssel in die Stellung ACC oder EIN.

Das System schaltet sich ein.

- Bei der ersten Inbetriebnahme des Geräts wird der Hauptbildschirm für das Radio angezeigt.

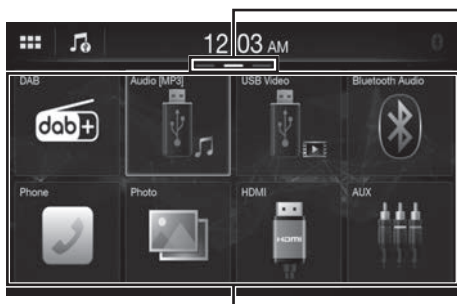
Informationen zum START-Bildschirm

Wählen Sie ein Widget auf dem START-Bildschirm, um die entsprechenden Einstellungen und Funktionen auszuführen.

1 Berühren Sie die Taste (START).

Der START-Bildschirm wird angezeigt.

■ Beispiel für den START-Bildschirm



Navigieren auf dem START-Bildschirm

Wischen Sie mit dem Finger horizontal über den START-Bildschirm, um die Seite zu wechseln. Es gibt bis zu 3 Seiten.

Widgets

Berühren Sie ein Widget, um die Funktion zu aktivieren.

Bearbeiten des START-Bildschirms

Sie können die auf dem START-Bildschirm angezeigten Widgets individuell einstellen.

1 Berühren Sie den START-Bildschirm eine Zeit lang.

Der Bildschirm zum Bearbeiten der Widgets wird angezeigt.



Bildbereich des START-Bildschirms

Zusätzlich verfügbare Widgets

Fügen Sie das gewünschte Widget zum START-Bildschirm hinzu. Wischen Sie horizontal über diesen Bereich, um mehr verfügbare Widgets anzuzeigen.

- Widgets gibt es in 3 Größen.



Hinzufügen eines Widgets:

Ziehen Sie ein Widget aus dem Bereich mit den zusätzlich verfügbaren Widgets an die gewünschte Position im Bildbereich des START-Bildschirms und legen Sie es dort ab.

Ändern der Anordnung der Widgets:

Ziehen Sie das Widget an die gewünschte Position und legen Sie es dort ab.

Löschen eines Widgets auf dem START-Bildschirm:

Ziehen Sie ein Widget aus dem Bildbereich des START-Bildschirms und legen Sie es auf dem Symbol  ab.

- Das Symbol  wird beim Berühren eines Widgets angezeigt.

2 Berühren Sie die Taste (START).

Der START-Bildschirm wird angezeigt.

Bedienen von Apple CarPlay (Option)

Apple CarPlay ist eine intelligenterere und sicherere Möglichkeit, um Ihr iPhone im Auto zu verwenden. Apple CarPlay überträgt die gewünschten Funktionen auf Ihrem iPhone während der Fahrt direkt auf das Gerät. Sie können das Navigationssystem nutzen, Anrufe tätigen, Nachrichten senden und empfangen, sowie Musik hören, und das auf eine Weise, die Ihre Aufmerksamkeit nicht vom Geschehen auf der Straße ablenkt. Stecken Sie Ihr iPhone einfach in das Gerät ein.

1 Berühren Sie die Taste (START).

Der START-Bildschirm wird angezeigt.

2 Berühren Sie [Apple CarPlay].

Der Apple CarPlay-Bildschirm wird angezeigt.

- Weitere Informationen zum Bedienen von Apple CarPlay finden Sie unter „Apple CarPlay“ in der Bedienungsanleitung.

Android Auto™ (Option)

Mit Android Auto haben Sie Ihre am häufigsten genutzten Smartphone-Apps zentral an einem Ort, so dass Sie als Fahrer einfacher auf Ihre gewohnten Navigations-, Medien- und Kommunikations-Apps auf der Fahrt zugreifen können, ohne zu sehr abgelenkt zu werden. Sprechen Sie mit Google auf Android Auto™ und erledigen Sie die Dinge mit Ihrer Stimme, damit Sie Ihre Augen auf der Straße und Ihre Hände am Lenkrad behalten können. Sie können einfach Nachrichten verschicken, eine Wegbeschreibung erhalten, Ihre Medien steuern und vieles mehr. Sagen Sie einfach „Hey Google“ oder drücken Sie etwas länger auf die Sprachsteuerungstaste an Ihrem Lenkrad.

1 Berühren Sie die Taste (START).

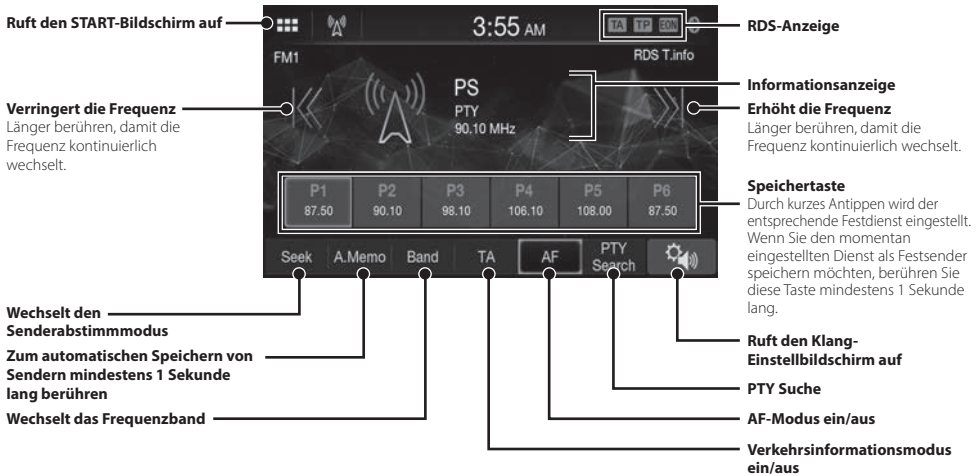
Der START-Bildschirm wird angezeigt.

2 Berühren Sie [Android Auto].

Der Bildschirm Android Auto wird angezeigt.

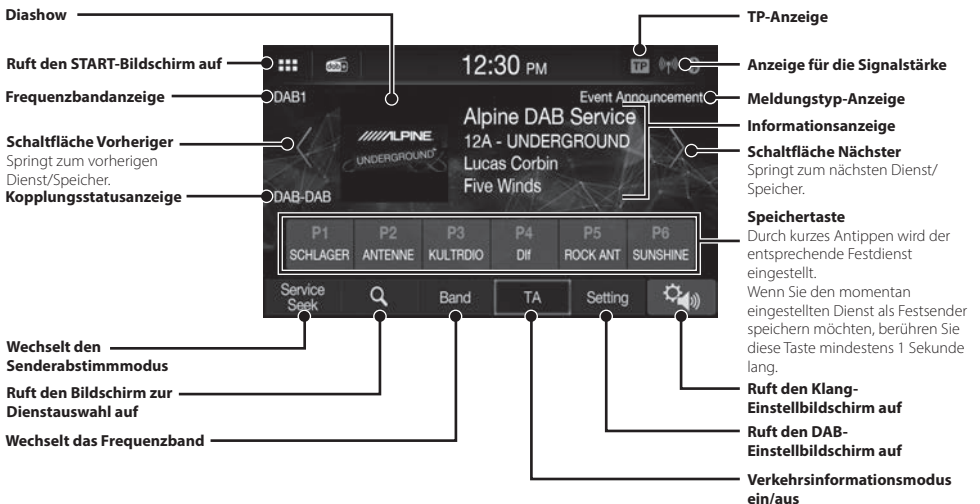
- Weitere Informationen zum Bedienen von Android Auto finden Sie unter „Android Auto“ in der Bedienungsanleitung.

Radio/RDS-Betrieb



- Die Abbildungen einiger Tasten in der Kurzanleitung können von den tatsächlichen Bildschirmen abweichen.

DAB/DAB+-Betrieb

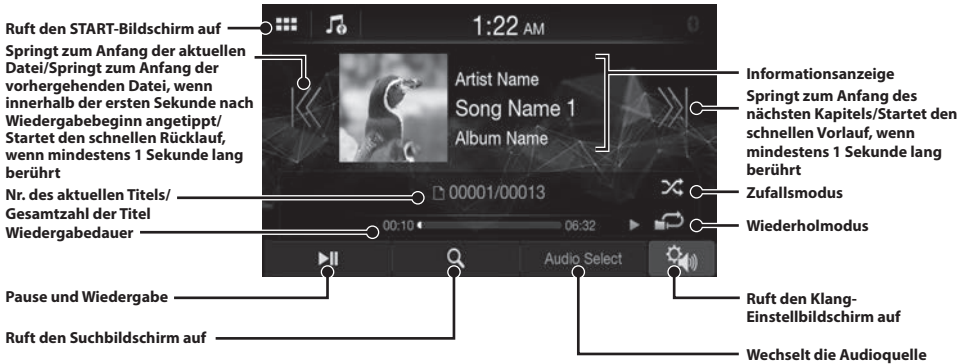


- Die Abbildungen einiger Tasten in der Kurzanleitung können von den tatsächlichen Bildschirmen abweichen.

USB-Flash-Laufwerksbetrieb (Option)

Sie können Musikdateien (MP3/WMA/AAC/FLAC/WAV) und Videodateien (MP4/AVI/WMV/MOV), die auf einem USB-Flash-Laufwerk gespeichert sind, mit dem internen Player dieses Systems wiedergeben.

Beispiel für den USB Audio-Hauptbildschirm



- Die Abbildungen einiger Tasten in der Kurzanleitung können von den tatsächlichen Bildschirmen abweichen.

iPod-Modus auf iPhone (Option)

Je nach dem verwendeten iPhone-Modell ist ein separat erhältliches Lightning-zu-USB-Kabel (KC4-471) erforderlich.

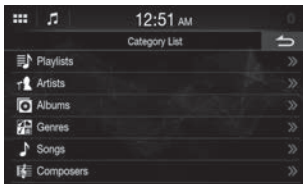


- Dieses Gerät unterstützt ausschließlich iPhone (iPhone 5s oder höher). Wenn Sie lediglich die Musikwiedergabe nutzen wollen, setzen Sie „Apple CarPlay“ auf „Aus“, bevor Sie die Verbindung mit Ihrem iPhone herstellen.
- Die Abbildungen einiger Tasten in der Kurzanleitung können von den tatsächlichen Bildschirmen abweichen.

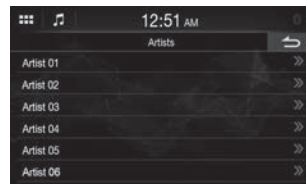
Suchen nach einer Musikdatei

Zum Beispiel: Suchen nach Interpretenname

- 1 Tippen Sie während der Wiedergabe [Q (Suche)].**
- 2 Wählen Sie [Interpreten].**



- 3 Wählen Sie den Namen des gewünschten Interpreten.**



- 4 Tippen Sie den Namen des gewünschten Albums.**
- 5 Wählen Sie den Namen des gewünschten Titels.**

Der ausgewählte Titel wird wiedergegeben.

Steuerung der Freisprechfunktion

Das Gerät kann mit bis zu zwei Telefonen mit Freisprechfunktion verbunden werden.

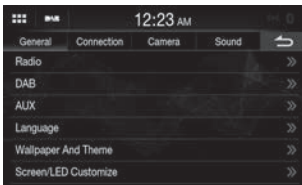
Herstellen der Verbindung zu einem Bluetooth-kompatiblen Gerät (Pairing)

So rufen Sie den START-Bildschirm für das Setup auf:

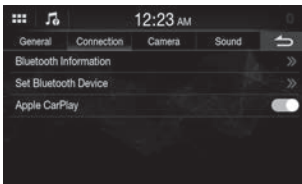
1. Bringen Sie das Fahrzeug an einer sicheren Stelle zum Stillstand. Betätigen Sie die Feststellbremse.

1 Berühren Sie [Einstellungen] auf dem START-Bildschirm.

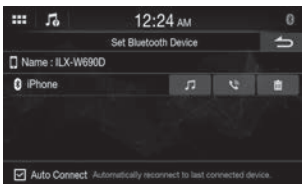
2 Wählen Sie [Verbindung].



3 Berühren Sie [Bluetooth Gerät auswählen], um nach einem neuen Gerät zu suchen.



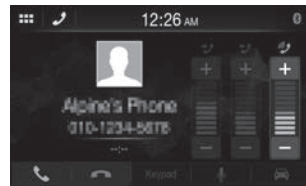
4 Die Geräteregistrierung ist damit abgeschlossen.



- Sie können bis zu 5 Bluetooth-kompatible Mobiltelefone registrieren.
- Der Bluetooth-Registrierungsprozess ist je nach Geräteversion und SSP (Simple Secure Pairing) verschieden. Wenn ein Passcode mit 4 oder 6 Zeichen auf diesem Gerät erscheint, geben Sie den Passcode am Bluetooth-kompatiblen Gerät ein. Wenn ein Passcode aus 6 Zeichen auf diesem Gerät erscheint, überprüfen Sie, ob derselbe Passcode auf dem Bluetooth-kompatiblen Gerät erscheint, und berühren Sie „Ja.“

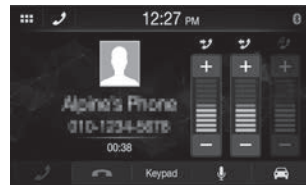
Annehmen eines Anrufs

1 Ein eingehender Anruf löst den Klingelton aus und wird auf dem Bildschirm angezeigt.



2 Berühren Sie [].

Das Gespräch beginnt.



Auflegen des Telefons

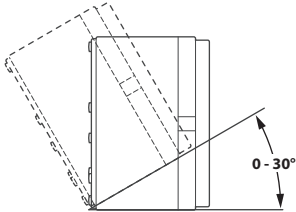
1 Tippen Sie [] (Anruf beenden).

Das Gespräch endet.

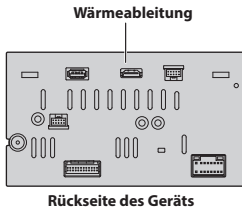
Installation

Hinweis zur Installation

- Installieren Sie das Gerät in einem Winkel zwischen null (horizontal) und 30°. Bitte beachten Sie, dass es zu Funktionseinbußen und möglicherweise zu Schäden kommt, wenn Sie das Gerät in einem Winkel außerhalb dieses Bereichs installieren.



- Blockieren Sie die Wärmeableitung des Geräts nicht. Andernfalls wird die Luftzirkulation verhindert. Bei einer Blockierung staut sich die Wärme im Gerät und es besteht Feuergefahr.



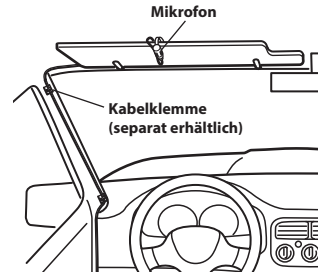
Anbringen des Mikrofons

Achten Sie aus Sicherheitsgründen auf Folgendes:

- Die Montagestelle muss stabil und robust sein.
- Die Sicht bzw. Bewegungsfreiheit des Fahrers darf nicht beeinträchtigt werden.
- Das Mikrophon muss sich an einer Stelle befinden, an der die Stimme des Fahrers gut aufgenommen werden kann (auf der Sonnenblende o. Ä.).

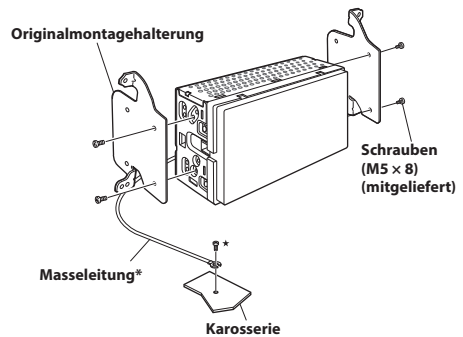
Der Fahrer sollte beim Sprechen ins Mikrophon seine Fahrhaltung nicht ändern müssen. Andernfalls wird er möglicherweise abgelenkt und kann sich nicht voll auf das sichere Lenken des Fahrzeugs konzentrieren.

Bedenken Sie beim Anbringen des Mikrofons unbedingt die Ausrichtung und die Entfernung. Überprüfen Sie, ob die Stimme des Fahrers an der ausgewählten Stelle gut aufgenommen werden kann.



Installieren des Geräts

- 1 Montieren Sie die Originalmontagehalterung mit den mitgelieferten Schrauben am Gerät.



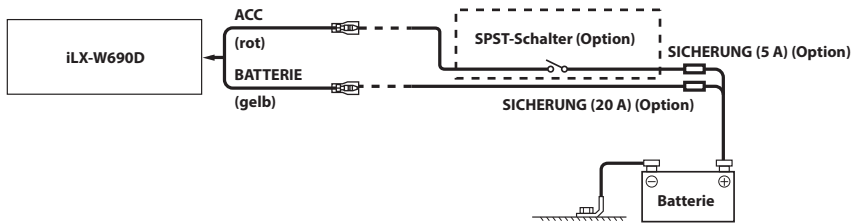
- 2 Schließen Sie alle anderen Kabel des Geräts gemäß den Angaben unter „Anschlüsse“ (Seite 14) an.

- 3 Montieren Sie das Gerät im Fahrzeug.

- * Schließen Sie die Masseleitung mit einer bereits installierten Schraube sicher an einem Metallteil des Fahrzeugs (mit der Markierung ★) oder an einer sauberen, blanken Metallstelle an der Fahrzeugkarosserie an.
- Befestigen Sie die Kabel sorgfältig. Achten Sie darauf, sie nicht zwischen beweglichen Teilen wie z. B. Sitzschienen einzuklemmen oder an scharfen oder spitzen Kanten zu verlegen; andernfalls können sie beschädigt werden.

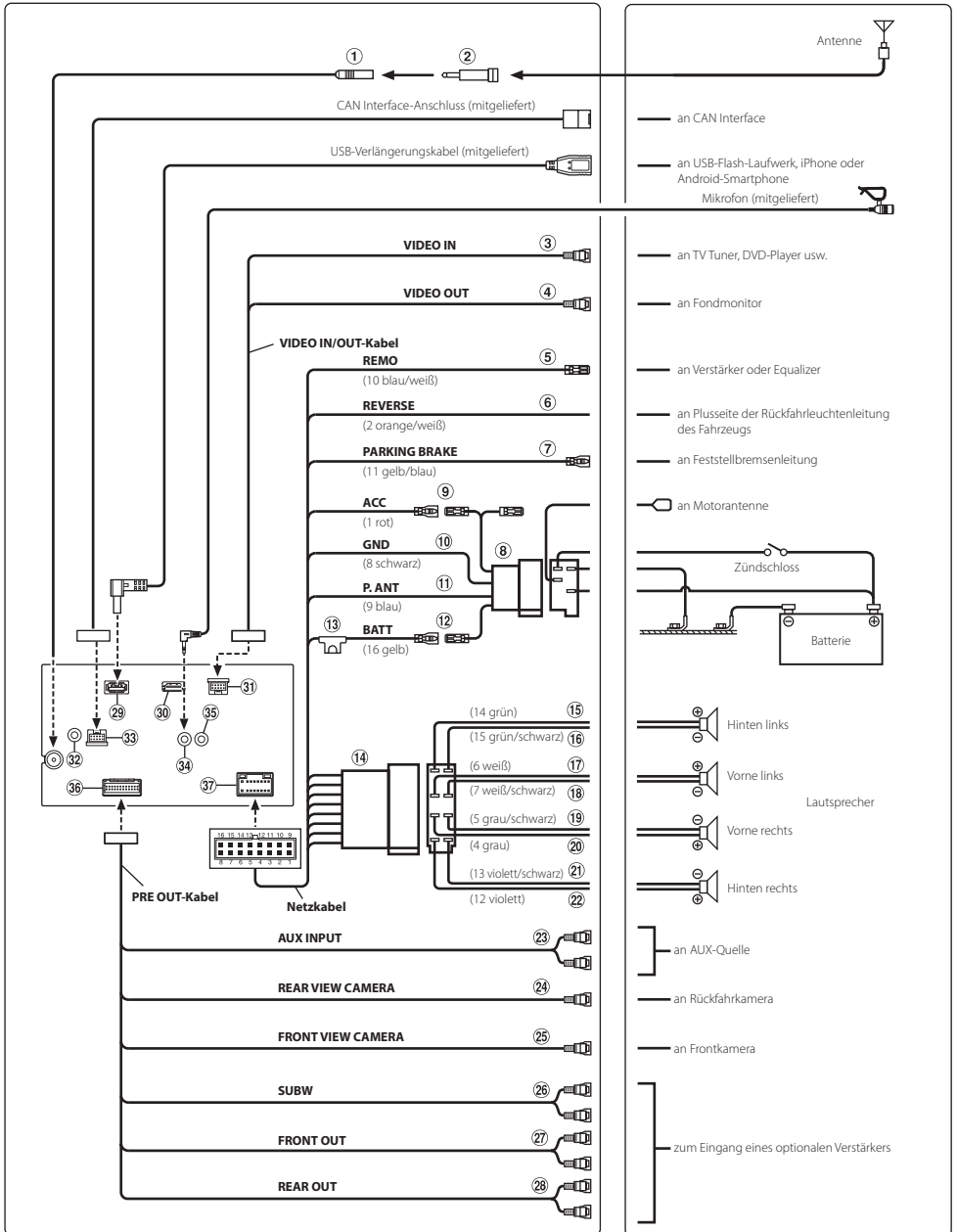
Anschlussdiagramm des SPST-Schalters (separat erhältlich)

(Wenn keine ACC-Stromversorgung verfügbar ist)



- Wenn das Fahrzeug nicht über eine ACC-Stromversorgung verfügt, bauen Sie zusätzlich einen SPST-Schalter (Single-Pole, Single-Throw) (separat erhältlich) und eine Sicherung (separat erhältlich) ein.
- Das Diagramm und der oben angegebene Ampere-Wert der Sicherung beziehen sich auf den Fall, dass das Gerät allein verwendet wird.
- Wenn die geschaltete Stromleitung (mit dem Zündschaltkreis verbunden) dieses Geräts direkt am positiven (+) Pol der Fahrzeugbatterie angeschlossen ist, entzieht das Gerät der Batterie geringfügig Strom (einige Hundert Milliampere), auch wenn der Schalter in der Position AUS steht, und die Batterie wird unter Umständen entladen.

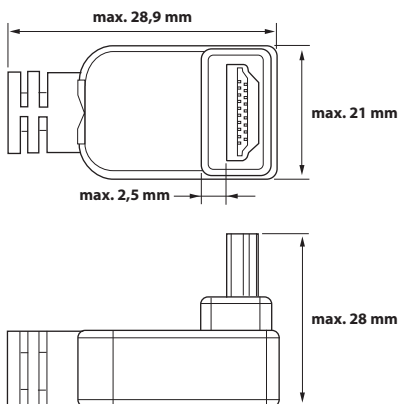
Anschlüsse



- ① **Radioantennenbuchse**
- ② **ISO/JASO-Antennenadapter (separat erhältlich)**
Je nach Fahrzeug ist unter Umständen ein ISO/JASO-Antennenadapter erforderlich.
- ③ **Videoeingangsleitung**
- ④ **Videoausgangsleitung**
- ⑤ **Fernsteuerungseinschaltleitung (blau/weiß)**
Verbinden Sie diese Leitung mit der Fernsteuerungseinschaltleitung des Verstärkers oder Signalprozessors.
- ⑥ **Leitung für Rückwärtsgang (orange/weiß)**
- ⑦ **Leitung für Feststellbremse (gelb/blau)**
Verbinden Sie diese Leitung mit der Stromversorgungsseite des Feststellbremsenschalters, um die Statussignale für die Feststellbremse an das Gerät zu übermitteln.
- ⑧ **ISO-Stromversorgungsanschluss**
- ⑨ **Geschaltete Stromleitung (Zündung) (rot)**
Falls Ihr Fahrzeug über keinen ISO-Anschluss verfügt, verbinden Sie diese Leitung mit einem offenen Anschluss an der Sicherungsbox des Fahrzeugs oder einer anderen nicht verwendeten Stromquelle, die (+) 12 V nur dann bereitstellt, wenn die Zündung eingeschaltet ist oder in der Zuhörposition (ACC) steht.
- ⑩ **Masseleitung (schwarz)**
Falls Ihr Fahrzeug über keinen ISO-Anschluss verfügt, verbinden Sie diese Leitung mit einer geeigneten Karosseriemasse am Fahrzeug.
Achten Sie darauf, sie mit blankem Metall zu verbinden und mit der mitgelieferten Blechschraube sicher zu befestigen.
- ⑪ **Motorantennenleitung (blau)**
Verbinden Sie diese Leitung mit dem +B-Anschluss Ihrer Motorantenne, sofern vorhanden.
• Diese Leitung darf nur zum Steuern der Motorantenne des Fahrzeugs genutzt werden.
Verwenden Sie sie nicht zum Einschalten eines Verstärkers oder Signalprozessors o. Ä.
- ⑫ **Batterieleitung (gelb)**
Falls Ihr Fahrzeug über keinen ISO-Anschluss verfügt, verbinden Sie diese Leitung mit dem positiven (+) Pol der Fahrzeugbatterie.
- ⑬ **Sicherungshalterung (15 A)**
- ⑭ **ISO-Stecker (Lautsprecherausgang)**
- ⑮ **Leitung für linken hinteren Lautsprecherausgang (+) (grün)**
- ⑯ **Leitung für linken hinteren Lautsprecherausgang (-) (grün/schwarz)**
- ⑰ **Leitung für linken vorderen Lautsprecherausgang (+) (weiß)**
- ⑱ **Leitung für linken vorderen Lautsprecherausgang (-) (weiß/schwarz)**
- ⑲ **Leitung für rechten vorderen Lautsprecherausgang (-) (grau/schwarz)**
- ⑳ **Leitung für rechten vorderen Lautsprecherausgang (+) (grau)**
- ㉑ **Leitung für rechten hinteren Lautsprecherausgang (-) (violett/schwarz)**
- ㉒ **Leitung für rechten hinteren Lautsprecherausgang (+) (violett)**
- ㉓ **AUX-Eingangsanschluss**
Eingangsleitung für AUX-Audiosignal.
- ㉔ **RCA-Eingangsanschluss für KAMERA HINTEN**
Zum Anschließen einer Kamera hinten mit RCA-Ausgangsanschluss.
- ㉕ **RCA-Eingangsanschluss für KAMERA VORN**
Zum Anschließen einer Kamera vorn mit RCA-Ausgangsanschluss.
- ㉖ **RCA-Anschlüsse für Subwoofer**
- ㉗ **RCA-Anschlüsse für Ausgang vorne**
Können als RCA-Anschlüsse für einen vorderen Ausgang genutzt werden. ROT ist rechts und WEISS ist links.
- ㉘ **RCA-Anschlüsse für Ausgang hinten**
Können als RCA-Anschlüsse für einen hinteren Ausgang genutzt werden. ROT ist rechts und WEISS ist links.
- ㉙ **USB-Anschluss**
an USB-Flash-Laufwerk, iPhone oder Android-Smartphone

③⑩ **HDMI-Eingangsanschluss**

- Für den Anschluss an den HDMI-Eingangsanschluss verwenden Sie ein optionales HDMI-Kabel mit einem L-förmigen Stecker (270 Grad).
- Bitte beachten Sie die Größe des L-förmigen Steckers am HDMI-Kabel. Ein HDMI-Kabel mit einem größeren Stecker kann nicht angeschlossen werden, da er für Peripheriekabel, Head Unit Power Pack usw. hinderlich ist.



③① **VIDEO-Ein-/Ausgangsanschluss**

③② **DAB-Antennenanschluss**

an DAB-Antenne (separat erhältlich)

③③ **CAN Interface-Anschluss**

zum CAN Interface

③④ **MIC-Eingangsanschluss**

an Mikrophon (mitgeliefert)

③⑤ **Schnittstellenanschluss für Lenkradfernbedienung**

an Interface für Lenkradfernbedienung
Einzelheiten zu den Anschlüssen erhalten Sie bei Ihrem Alpine-Händler.

③⑥ **AUX/PRE OUT/CAMERA-Anschluss**

③⑦ **Stromversorgungsanschluss**

Technische Daten

MONITOR

Bildschirmgröße	6,95 Zoll
LCD-Typ	Transparentes TN LCD
Funktionsprinzip	TFT-Aktivmatrix
Anzahl Bildelemente	1.152.000 Pixel (800 × 480 × 3 (RGB))
Effektive Bildelemente	Mindestens 99 %
Beleuchtung	LED

UKW-TUNER

Empfangsbereich	87,5 – 108,0 MHz
Mono-Empfindlichkeit	9,3 dBf (0,8 µV/75 Ohm)
50 dB Geräuschunterdrückung	13,5 dBf (1,3 µV/75 Ohm)
Trennschärfe	80 dB
Störabstand	65 dB
Stereokanaltrennung	35 dB
Gleichwellenselektion	2,0 dB

AM-TUNER

Empfangsbereich	531 – 1.602 kHz
Nutzbare Empfindlichkeit	25,1 µV/28 dBf

DAB

Empfangsbereich	174,928 – 239,2 MHz
Nutzbare Empfindlichkeit	-92 dBm
Signal-Rauschabstand BAND III	70 dB
Verzerrung BAND III	0,2 %

USB

USB-Anforderungen	USB 2.0
Max. Strom	1.500 mA (CDP-Unterstützung)
USB-Klasse	USB (Wiedergabe von Gerät)/ USB (Massenspeicherklasse)
Dateisystem	FAT16/32
Anzahl der Kanäle	2 Kanäle (Stereo)
Frequenzgang*1	5 – 20.000 Hz (±1 dB)
Gesamtklirrfaktor	0,008 % (bei 1 kHz)
Dynamikumfang	95 dB (bei 1 kHz)
Störabstand	100 dB
Kanaltrennung	85 dB (bei 1 kHz)

*1 Frequenzgang kann je nach Codierungssoftware/Bitrate abweichen.

HDMI

Eingangsformat	720p/480p/VGA
----------------	---------------

Bluetooth

Bluetooth-Spezifikation	Bluetooth V4.1 (2.402 - 2.480 MHz)
Ausgangsleistung	+4 dBm Durchschn. (Leistungsklasse 2)
Profile	HFP (Hands-Free Profile) PBAP (Phone Book Access Profile) A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

ALLGEMEINES

Spannungsversorgung	14,4 V Gleichspannung (11–16 V zulässig)
Betriebstemperatur	-20 °C bis +60 °C
Ausgangsleistung	50 W × 4
Gewicht	1,0 kg
Audioausgangspegel	
Vorverstärkerausgang (Front, Heck):	4 V/10k Ohm (max.)
Vorverstärkerausgang (Subwoofer):	4 V/10k Ohm (max.)

GEHÄUSEGRÖSSE

Breite	178 mm
Höhe	100 mm
Tiefe	60 mm

- Aufgrund ständiger Produktverbesserungen bleiben Änderungen an technischen Daten und Design ohne Vorankündigung vorbehalten.
- Das LCD-Display (Flüssigkristallbildschirm) wird mit hochpräzisen Fertigungsverfahren hergestellt. Der Anteil der effektiven Bildpunkte beträgt mehr als 99,99 %. Dies wiederum bedeutet, dass bis zu 0,01% der Bildpunkte unter Umständen dauerhaft aktiviert oder deaktiviert sind.

- Windows Media und das Windows-Logo sind Marken oder eingetragene Marken der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.
- Apple, iPhone und Siri sind Marken von Apple Inc. und in den USA und in anderen Ländern eingetragen. Apple CarPlay ist eine Marke von Apple Inc.
- „Made for Apple“ und „Works with Apple“ bedeutet, dass ein Zubehör speziell für die Apple Produkte hergestellt wurde, die mit dem „Made for Apple“-Logo gekennzeichnet sind und speziell mit der im „Works with Apple“-Logo verbundenen Technologie funktionieren und vom Entwickler entsprechend den Leistungsstandards von Apple getestet wurden. Apple übernimmt keine Garantie für die Funktionsfähigkeit dieses Geräts bzw. die Einhaltung von Sicherheitsstandards.
- Bitte beachten Sie, dass die Verwendung dieses Zubehörs mit einem Apple-Produkt die Qualität der Funkverbindung beeinträchtigen kann.
- Die Verwendung des Apple CarPlay-Logos bedeutet, dass eine Fahrzeugbenutzerschnittstelle den Apple-Leistungsstandards entspricht. Apple übernimmt keine Verantwortung für den Betrieb dieses Fahrzeugs oder dessen Einhaltung von Sicherheits- und gesetzlichen Standards. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung dieses Produkts mit einem iPhone die drahtlose Leistungsfähigkeit beeinträchtigen kann.
- Google, Android, Google Play und Android Auto sind Marken von Google LLC.
Um Android Auto auf Ihrem Fahrzeugdisplay zu verwenden, benötigen Sie ein mit Android Auto kompatibles Fahrzeug oder eine entsprechende nachgerüstete Stereoanlage, ein Android-Telefon, auf dem Android 6.0 oder höher läuft, und die App Android Auto.
- Die Begriffe HDMI und HDMI High-Definition Multimedia Interface sowie das HDMI-Logo sind Marken oder eingetragene Marken der HDMI Licensing LLC in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern.
- Der Bluetooth®-Schriftzug und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc., und jede Nutzung solcher Marken durch ALPS ALPINE CO., LTD., erfolgt in Lizenz.
- MPEG Layer-3 Audio-Codier-Technologie ist von Fraunhofer IIS und Thomson lizenziert. Die Lieferung dieses Produkts schließt lediglich eine Lizenz für private, nicht kommerzielle Nutzung ein und beinhaltet weder eine Lizenz noch ein impliziertes Nutzungsrecht für einen kommerziellen (d. h. Gewinn bringenden) Einsatz für Echtzeit-Rundfunk (terrestrisch, über Satellit, Kabel und/oder beliebige andere Medien), Senden/Streaming über das Internet, Intranets und/oder andere Netzwerke sowie andere elektronische Inhalts-Vertriebssysteme wie Pay-Audio- oder Audio-on-Demand-Anwendungen. Für solche Einsatzzwecke ist eine unabhängige Lizenz erforderlich. Für weitere Einzelheiten besuchen Sie bitte <http://www.mp3licensing.com>

Made for iPhone X, iPhone 8, iPhone 8 Plus, iPhone 7, iPhone 7 Plus, iPhone SE, iPhone 6s, iPhone 6s Plus, iPhone 6, iPhone 6 Plus, iPhone 5s

Table des matières

AVERTISSEMENT	2
ATTENTION	3
Mise en route	4
Fonctionnement d'Apple CarPlay (en option)	7
Android Auto™ (en option).....	7
Fonctionnement de Radio/RDS	8
Fonctionnement de DAB/DAB+	8
Utilisation d'un périphérique de mémoire flash USB (en option)	9
Mode iPod sur l'iPhone (en option).....	10
Utilisation de la fonction Téléphone mains libres	11
Installation.....	12
Raccordements	14
Spécifications	17

IMPORTANT

Notez le numéro de série inscrit sur votre appareil dans l'espace ci-dessous prévu à cet effet et conservez-le pour toute référence ultérieure.

NUMÉRO DE SÉRIE : _____

NUMÉRO DE SÉRIE ISO : AL _____

DATE D'INSTALLATION : _____

TECHNICIEN D'INSTALLATION : _____

LIEU D'ACHAT : _____

Pour plus d'informations sur l'ensemble des fonctions, reportez-vous au mode d'emploi publié sur notre site Web : <https://www.alpine-europe.com/alpine-europe.html> Si nécessaire, un revendeur ALPINE peut facilement vous fournir un exemplaire du mode d'emploi publié sur le site Web.

AVERTISSEMENT



AVERTISSEMENT

Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

INSTALLER L'APPAREIL CORRECTEMENT DE FAÇON A CE QUE LE CONDUCTEUR NE PUISSE PAS REGARDER LA TV/VIDEO TANT QUE LA VOITURE N'EST PAS A L'ARRET ET LE FREIN A MAIN ACTIONNÉ.

Il est dangereux de regarder la télévision/ vidéo tout en conduisant un véhicule. Si le produit n'est pas correctement installé, le conducteur sera en mesure de regarder la télévision/vidéo pendant la conduite du véhicule, ce qui risque de le distraire et de causer un accident. Le conducteur ainsi que d'autres personnes risquent d'être blessés.

NE PAS REGARDER DE VIDEO PENDANT LA CONDUITE.

Le visionnage d'un enregistrement vidéo peut distraire le conducteur de la conduite du véhicule et causer un accident.

N'ACTIVER AUCUNE FONCTION SUSCEPTIBLE DE DETOURNER VOTRE ATTENTION DE LA CONDUITE DU VEHICULE.

Les fonctions requérant une attention prolongée ne doivent être exploitées qu'à l'arrêt complet du véhicule. Toujours arrêter le véhicule à un endroit sûr avant d'activer ces fonctions. Il y a un risque de provoquer un accident.

GARDER LE VOLUME À FAIBLE NIVEAU DE MANIÈRE À POUVOIR ENTENDRE LES BRUITS EXTÉRIEURS PENDANT LA CONDUITE.

Des niveaux de volume excessifs qui couvrent les sirènes des ambulances ou les signaux routiers (passages à niveau, etc.) peuvent être dangereux et provoquer un accident. UN NIVEAU DE VOLUME TROP ÉLEVÉ À L'INTÉRIEUR DU VÉHICULE PEUT ÉGALEMENT AVOIR DES EFFETS IRRÉVERSIBLES SUR VOTRE AUDITION.

MINIMISER L'AFFICHAGE EN COURS DE CONDUITE.

La visualisation de l'affichage peut distraire le conducteur de la conduite du véhicule et, partant, de provoquer un accident.

NE PAS DESASSEMBLER NI MODIFIER L'APPAREIL.

Il y a un risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.

A UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES A MASSE NEGATIVE DE 12 VOLTS.

(Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Il y a un risque d'incendie, etc.

GARDER LES PETITS OBJETS, COMME LES VIS, HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

UTILISER DES FUSIBLES DE L'AMPÉRAGE APPROPRIÉ.

Il y a un risque d'incendie ou de décharge électrique.

NE PAS OBSTRUER LES SORTIES D'AIR NI LES PANNEAUX DU RADIATEUR.

Une surchauffe interne peut se produire et provoquer un incendie.

UTILISER CET APPAREIL POUR DES APPLICATIONS MOBILES DE 12 V.

Toute utilisation autre que l'application désignée comporte un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

EFFECTUER CORRECTEMENT LES CONNEXIONS.

Il y a un risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

AVANT TOUTE CONNEXION, DEBRANCHER LE CABLE DE LA BORNE NEGATIVE DE LA BATTERIE.

Il y a un risque de choc électrique ou de blessure par courts-circuits.

NE PAS COINCER LES CABLES AVEC DES OBJETS VOISINS.

Positionner les câbles conformément au manuel de manière à éviter toute obstruction en cours de conduite. Les câbles qui obstruent ou dépassent à des endroits tels que le volant, le levier de changement de vitesses, la pédale de frein, etc., peuvent s'avérer extrêmement dangereux.

NE PAS DENUDER LES CABLES ELECTRIQUES.

Ne jamais enlever la gaine isolante pour alimenter un autre appareil. Il y a un risque de dépassement de la capacité de courant et, partant, d'incendie ou de choc électrique.

NE PAS ENDOMMAGER DE CONDUITES NI DE CABLES LORS DU FORAGE DES TROUS.

Lors du forage de trous dans le châssis en vue de l'installation, veiller à ne pas entrer en contact, endommager ni obstruer de conduites, de tuyaux à carburant ou de fils électriques. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie.

NE PAS UTILISER DES ECROUS NI DES BOULONS DU CIRCUIT DE FREINAGE OU DE DIRECTION POUR LES CONNEXIONS DE MASSE.

Les boulons et les écrous utilisés pour les circuits de freinage et de direction (ou de tout autre système de sécurité) ou les réservoirs ne peuvent JAMAIS être utilisés pour l'installation ou la liaison à la masse. L'utilisation de ces organes peut désactiver le système de contrôle du véhicule et causer un incendie, etc.

NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS SUSCEPTIBLES D'ENTRAVER LA CONDUITE DU VEHICULE, COMME LE VOLANT OU LE LEVIER DE VITESSES.

La vue vers l'avant pourrait être obstruée ou les mouvements gênés, etc., et provoquer un accident grave.



ATTENTION

**Ce symbole désigne des instructions importantes.
Le non-respect de ces instructions peut entraîner
des blessures ou des dommages matériels.**

INTERROMPRE TOUTE UTILISATION EN CAS DE PROBLEME.

Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil. Retourner l'appareil auprès du distributeur Alpine agréé ou un centre de service après-vente Alpine en vue de la réparation.

FAIRE INSTALLER LE CABLAGE ET L'APPAREIL PAR DES EXPERTS.

Le câblage et l'installation de cet appareil requiert des compétences techniques et de l'expérience. Pour garantir la sécurité, faire procéder à l'installation de cet appareil par le distributeur qui vous l'a vendu.

UTILISER LES ACCESSOIRES SPECIFIES ET LES INSTALLER CORRECTEMENT.

Utiliser uniquement les accessoires spécifiés. L'utilisation d'autres composants que les composants spécifiés peut causer des dommages internes à cet appareil ou son installation risque de ne pas être effectuée correctement. Les pièces utilisées risquent de se desserrer et de provoquer des dommages ou une défaillance de l'appareil.

FAIRE CHEMINER LE CABLAGE DE MANIERE A NE PAS LE COINCER CONTRE UNE ARETE METALLIQUE.

Faire cheminer les câbles à l'écart des pièces mobiles (comme les rails d'un siège) et des arêtes acérées ou pointues. Cela évitera ainsi de coincer et d'endommager les câbles. Si un câble passe dans un orifice métallique, utiliser un passe-cloison en caoutchouc pour éviter que la gaine isolante du câble ne soit endommagée par le rebord métallique de l'orifice.

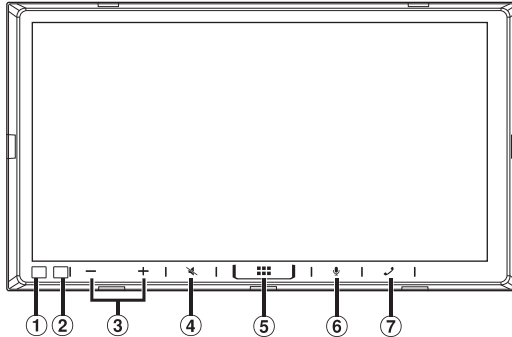
NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS TRES HUMIDES OU POUSSIEREUX.





Eviter d'installer l'appareil à des endroits soumis à une forte humidité ou à de la poussière en excès. La pénétration d'humidité ou de poussière à l'intérieur de cet appareil risque de provoquer une défaillance.

Mise en route

Position des commandes

L'apparence de l'écran utilisé dans le Guide de référence rapide peut différer de l'écran actuel.



- | | |
|--|--|
| <p>① Capteur de variateur d'éclairage
Capte la luminosité de l'intérieur du véhicule.</p> <p>② Capteur de télécommande
Dirigez l'émetteur de la télécommande en option vers le capteur de télécommande à moins de 2 mètres.</p> <p>③ Bouton - / + (BAS/HAUT)
Appuyez sur ce bouton pour régler le volume.</p> <p>④ Bouton  (SOURDINE)
Appuyez sur ce bouton pour activer/désactiver le mode sourdine.</p> | <p>⑤ Bouton  (ACCUEIL)
Ce bouton permet d'activer l'écran ACCUEIL.</p> <p>⑥ Bouton 
Selon le smartphone connecté, appuyez pour activer la fonction Siri ou le mode reconnaissance vocale.</p> <p>⑦ Bouton  (Téléphone)
Active l'écran du menu Téléphone.
Au cours d'un appel entrant :
L'appel téléphonique démarre.
Au cours d'un appel :
L'appel se termine.</p> |
|--|--|

Mise sous (On) ou hors tension (Off)

1 Placez la clé de contact en position ACC ou ON.

Le système est mis sous tension.

- Lors de la première utilisation du système, l'écran principal Radio s'affiche.

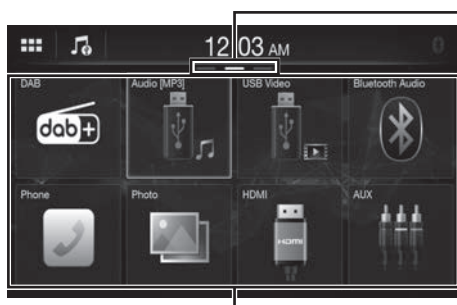
À propos de l'écran ACCUEIL

Sélectionnez un widget sur l'écran ACCUEIL pour effectuer divers réglages et opérations de la fonction.

1 Appuyez sur le bouton (ACCUEIL).

L'écran ACCUEIL s'affiche.

■ Exemple d'écran ACCUEIL



Navigation sur l'écran ACCUEIL

Balayez horizontalement l'écran ACCUEIL avec votre doigt pour changer de page. Il peut exister jusqu'à 3 pages.

Widget

Appuyez pour activer cette fonction.

Modification de l'écran ACCUEIL

Vous pouvez personnaliser les widgets affichés sur l'écran ACCUEIL.

1 Appuyez sur l'écran ACCUEIL et maintenez la pression.

L'écran de modification des widgets s'affiche.



Image de l'écran ACCUEIL

Widgets candidats supplémentaires

Ajoutez le widget de votre choix sur l'écran ACCUEIL.

Balayez cette zone horizontalement pour afficher davantage de widgets candidats.

- Il existe 3 tailles de widgets.



Ajout d'un widget :


Faites glisser un widget de la zone des widgets candidats supplémentaires et déplacez-le vers la position de votre choix sur la zone d'image de l'écran ACCUEIL.

Modification de l'ordre du widget :

Faites glisser un widget et déplacez-le vers la position de votre choix.

Suppression d'un widget de l'écran ACCUEIL :

Faites glisser un widget de la zone d'image de l'écran ACCUEIL et déplacez-le vers l'icône .

- L'icône  s'affiche lorsque vous appuyez sur un widget.

2 Appuyez sur le bouton (ACCUEIL).

L'écran ACCUEIL s'affiche.

Fonctionnement d'Apple CarPlay (en option)

Apple CarPlay vous permet d'utiliser intelligemment votre iPhone dans votre véhicule, en toute sécurité. Apple CarPlay prend en charge toutes les fonctionnalités de votre iPhone que vous souhaitez utiliser en conduisant et vous y donne accès directement sur l'appareil. Vous pouvez obtenir des itinéraires, passer des appels, envoyer et recevoir des messages, et écouter de la musique, tout en restant concentré sur la route. Il suffit que vous raccordiez votre iPhone à l'appareil.

1 Appuyez sur le bouton (ACCUEIL).

L'écran ACCUEIL s'affiche.

2 Appuyez sur [Apple CarPlay].

L'écran Apple CarPlay s'affiche.

- Reportez-vous à la section « Apple CarPlay » du Mode d'emploi pour en savoir plus sur le mode d'utilisation de Apple CarPlay.

Android Auto™ (en option)

Android Auto regroupe toutes vos applications de smartphone favorites pour aider les conducteurs à accéder sur la route à leurs applications multimédia, de navigation et de communication préférées, tout en réduisant les distractions. Parlez à Google sur Android Auto™ et travaillez avec votre voix pour garder les yeux sur la route et les mains sur le volant. Vous pouvez facilement envoyer des messages, obtenir des itinéraires, commander les contenus multimédia et plus encore. Il vous suffit de dire « Hey Google » ou d'appuyer longuement sur le bouton de commande vocale de votre volant.

1 Appuyez sur le bouton (ACCUEIL).

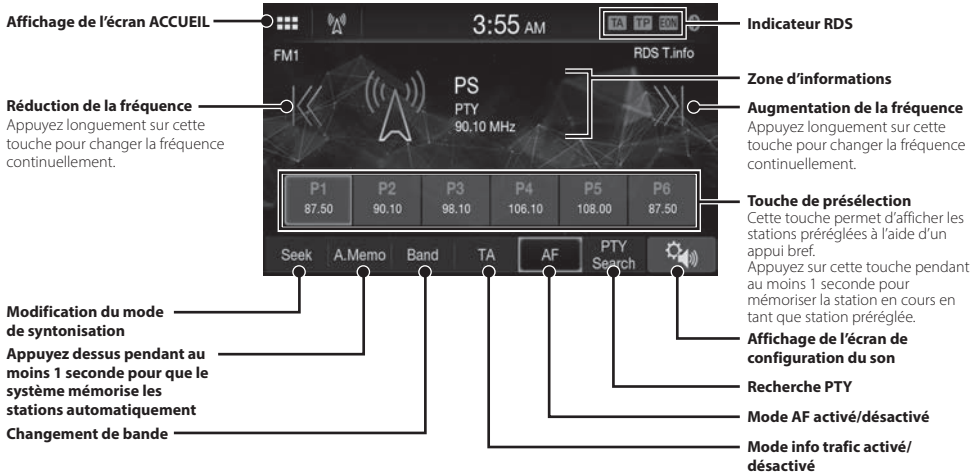
L'écran ACCUEIL s'affiche.

2 Appuyez sur [Android Auto].

L'écran Android Auto s'affiche.

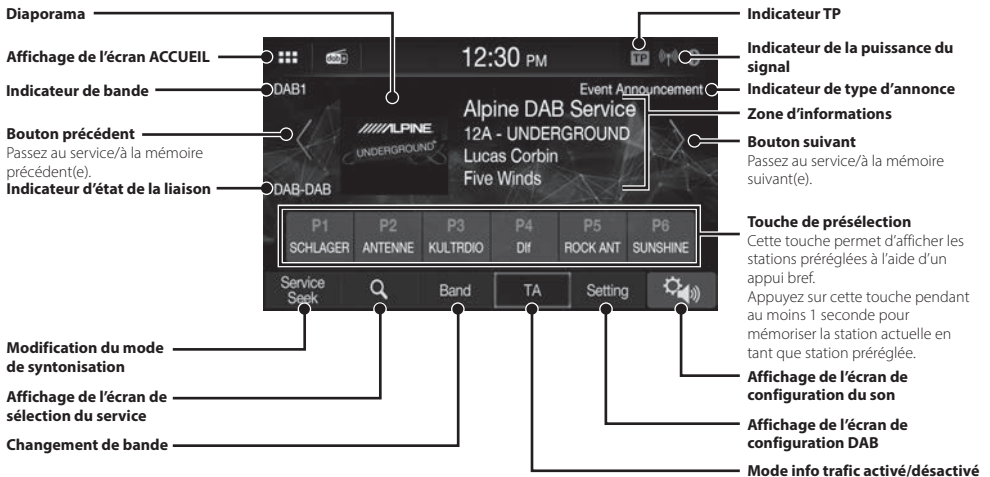
- Reportez-vous à la section « Android Auto » du Mode d'emploi pour en savoir plus sur le mode d'utilisation de Android Auto.

Fonctionnement de Radio/RDS



- Les motifs de certaines touches dans le Guide de référence rapide peuvent différer de l'écran actuel.

Fonctionnement de DAB/DAB+

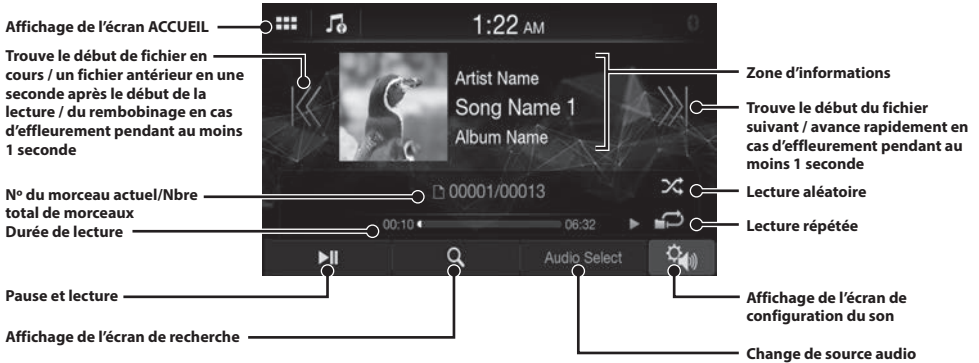


- Les motifs de certaines touches dans le Guide de référence rapide peuvent différer de l'écran actuel.

Utilisation d'un périphérique de mémoire flash USB (en option)

Vous pouvez lire les fichiers musicaux (MP3/WMA/AAC/FLAC/WAV) et les fichiers vidéo (MP4/AVI/WMV/MOV) stockés sur un périphérique de mémoire flash USB sur le lecteur interne du système.

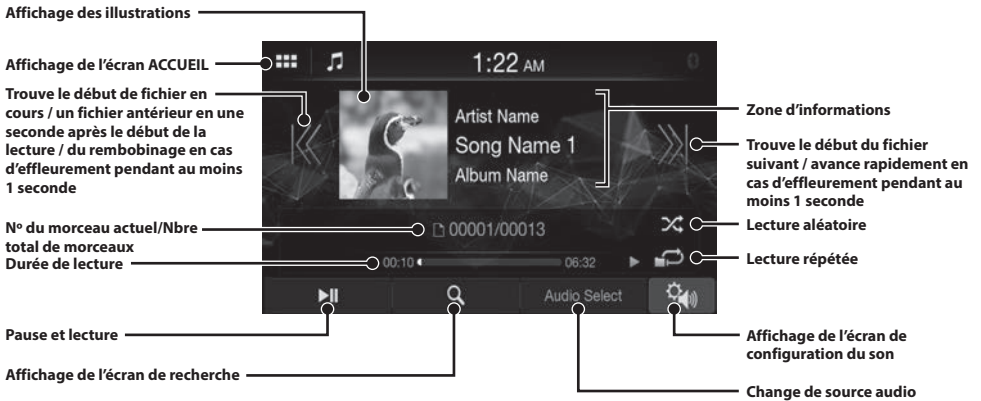
Exemple d'écran principal USB Audio



- Les motifs de certaines touches dans le Guide de référence rapide peuvent différer de l'écran actuel.

Mode iPod sur l'iPhone (en option)

Un câble Lightning vers USB vendu séparément (KCU-471i) est requis selon le type d'iPhone.

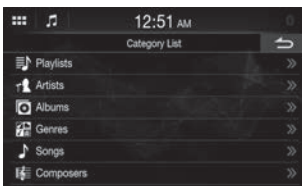


- Cet appareil prend uniquement en charge l'iPhone (iPhone 5s ou modèle plus récent). Pour utiliser uniquement la fonction de lecture audio, réglez « Apple CarPlay » sur « Désactivé » avant de connecter votre iPhone.
- Les motifs de certaines touches dans le Guide de référence rapide peuvent différer de l'écran actuel.

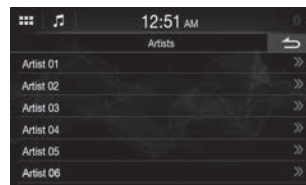
Recherche d'un fichier audio

Par exemple : Recherche par nom d'artiste

- 1 Appuyez sur [Q (Recherche)] pendant la lecture.
- 2 Appuyez sur [Artistes].



3 Appuyez sur le nom de l'artiste choisi.



4 Appuyez sur le nom de l'album choisi.

5 Appuyez sur le nom du morceau choisi.

La lecture du morceau sélectionné commence.

Utilisation de la fonction Téléphone mains libres

L'appareil peut se connecter à deux téléphones mains libres.

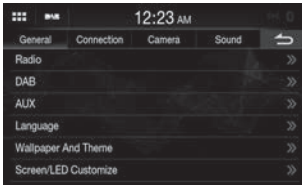
Comment raccorder l'appareil à un périphérique compatible Bluetooth (jumelage)

Pour afficher l'écran ACCUEIL Réglages :

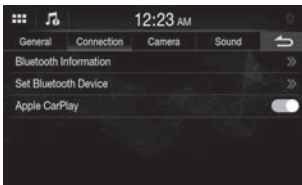
1. Garez votre véhicule et assurez-vous qu'il est complètement à l'arrêt. Actionnez le frein à main.

1 Appuyez sur la touche [Régl. appareil] sur l'écran ACCUEIL.

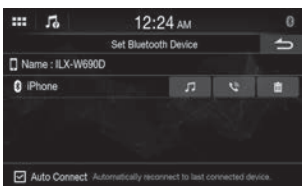
2 Appuyez sur la touche [Connexion].



3 Appuyez sur [Reg. Appareils Bluetooth] pour rechercher un nouveau périphérique.



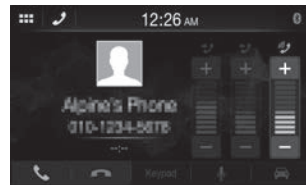
4 L'enregistrement du périphérique est terminé.



- Vous pouvez enregistrer jusqu'à 5 téléphones portables compatibles Bluetooth.
- Le processus d'enregistrement Bluetooth diffère selon la version du périphérique et de la fonction SSP (jumelage simple et sécurisé). Si un mot de passe à 4 ou 6 caractères s'affiche sur cet appareil, saisissez-le à l'aide du périphérique compatible Bluetooth. Si un mot de passe à 6 caractères s'affiche sur cet appareil, vérifiez que le même mot de passe s'affiche sur le périphérique compatible Bluetooth et appuyez sur « Oui ».

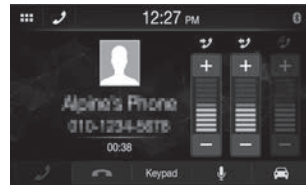
Prendre un appel

1 Un appel entrant déclenche la sonnerie, puis s'affiche sur le moniteur.



2 Appuyez sur la touche [Ré].

L'appel démarre.



Raccrocher le téléphone

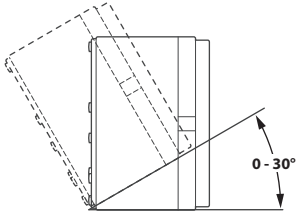
1 Appuyez sur la touche [Terminer appel].

L'appel se termine.

Installation

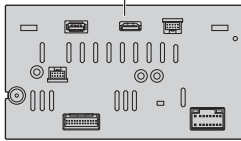
Remarque relative à l'installation

- Installez à un angle compris entre 30° et l'horizontale. Remarquez que l'installation à un angle non compris dans cette gamme aboutira à une perte de performance et éventuellement des dommages.



- N'obstruez pas le ventilateur ou le dissipateur thermique de l'appareil, car cela empêcherait l'air de circuler. En cas d'obstruction, de la chaleur s'accumule à l'intérieur de l'appareil et peut provoquer un incendie.

Dissipateur thermique



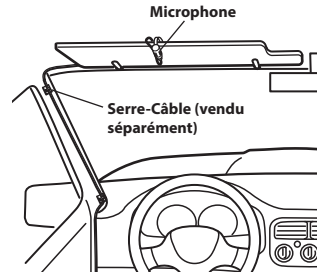
Vue arrière de l'appareil

Montage du microphone

Pour une utilisation en toute sécurité, vérifiez ce qui suit :

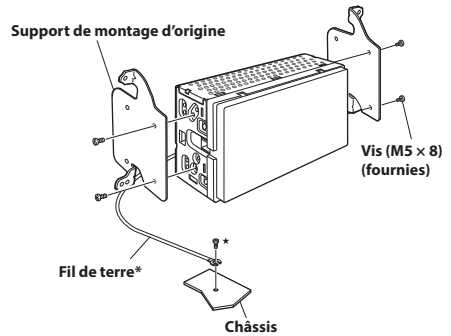
- La position est stable et rigide.
- La vision et les opérations du conducteur ne sont pas gênées.
- Le microphone est positionné pour capter facilement la voix du conducteur (ex. : sur le pare-soleil).

Lorsque vous parlez dans le microphone, vous ne devriez pas avoir à changer votre posture de conduite. Cela peut causer une distraction, vous divertir d'une conduite en toute sécurité de votre véhicule. Considérez avec soin l'orientation et la distance du microphone lors du montage. Vérifiez que la voix du conducteur peut facilement être captée à l'emplacement choisi.



Installation de l'appareil

- 1 Montez le support de montage d'origine sur l'appareil en utilisant les vis fournies.**



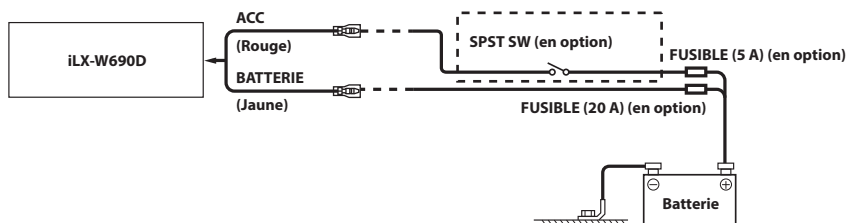
- 2 Raccordez tous les autres fils de l'appareil selon les indications de la section « Raccordements » (page 14).**

- 3 Montage de l'appareil dans un véhicule.**

- * Pour raccorder solidement le fil de terre, utilisez une vis déjà installée sur une partie métallique du véhicule (désignée par le symbole (★)) ou un élément métallique propre fixé au châssis du véhicule.
- Fixez les câbles avec précaution. Ne les endommagez pas en les rentrant dans des pièces mobiles comme un rail de siège, ou en les plaçant sur des arêtes acérées ou pointues.

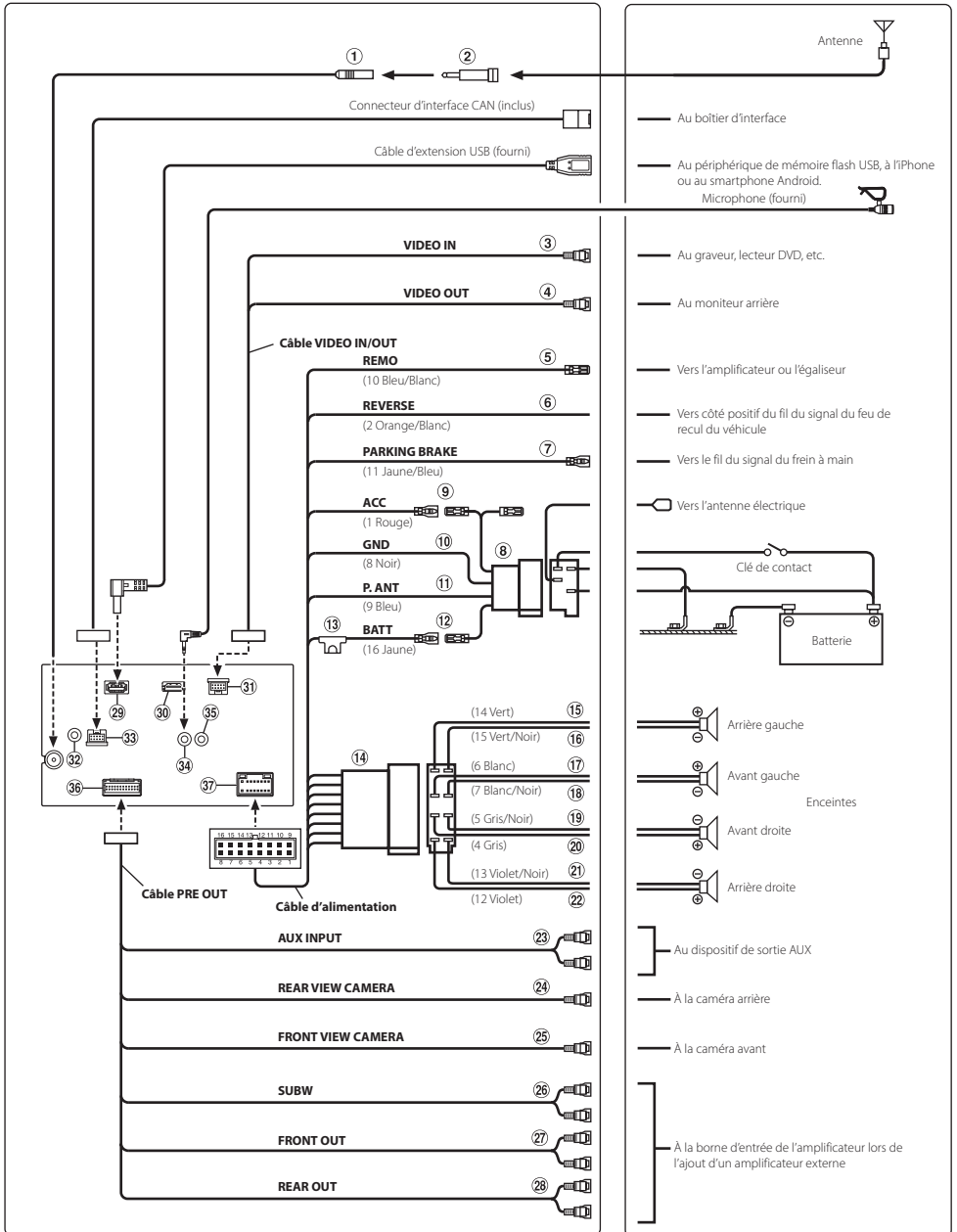
Schéma de raccordement de l'interrupteur SPST (vendu séparément)

(Si l'alimentation ACC n'est pas disponible)



- Si votre véhicule est dépourvu d'alimentation ACC, installez un interrupteur SPST (Single-Pole, Single-Throw) (vendu séparément) et un fusible (vendu séparément).
- Le schéma et l'ampérage des fusibles indiqués ci-dessus s'appliquent lorsque l'unité est utilisée seule.
- Si le fil de l'alimentation commutée (allumage) de l'unité est directement raccordé à la borne positive (+) de la batterie du véhicule, l'unité véhicule un certain courant (plusieurs centaines de milliampères) même lorsqu'il est hors tension, ce qui risque de décharger la batterie.

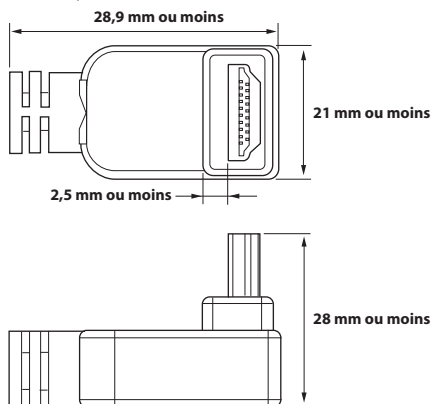
Raccordements



- ① **Boîtier de l'antenne radio**
- ② **Adaptateur d'antenne ISO/JASO (vendu séparément)**
L'adaptateur d'antenne ISO/JASO peut être exigé, selon le véhicule.
- ③ **Fil d'entrée vidéo**
- ④ **Fil de sortie vidéo**
- ⑤ **Fil de mise sous tension à distance (Bleu/Blanc)**
Raccordez ce fil au fil de mise sous tension à distance de l'amplificateur ou du processeur de signaux.
- ⑥ **Fil de recul (Orange/Blanc)**
- ⑦ **Fil du frein à main (Jaune/Bleu)**
Raccordez ce fil au côté de l'alimentation de l'interrupteur du frein à main pour transmettre les signaux d'état du frein à main à l'appareil.
- ⑧ **Connecteur d'alimentation ISO**
- ⑨ **Fil d'alimentation commutée (allumage) (Rouge)**
Raccordez ce fil à une borne ouverte du boîtier de fusibles du véhicule ou à une autre source d'alimentation inutilisée qui fournit une tension positive (+) de 12 V uniquement lorsque la clé de contact est enclenchée ou sur la position accessoire.
- ⑩ **Fil de terre (Noir)**
Raccordez ce fil à une masse correcte du châssis du véhicule.
Veillez à effectuer la connexion sur du métal nu et fixez-la fermement à l'aide de la vis à tête fournie.
- ⑪ **Fil d'antenne à commande électrique (Bleu)**
Raccordez ce fil à la borne +B de votre antenne à commande électrique, le cas échéant.
• Ce fil doit uniquement être utilisé pour commander l'antenne électrique du véhicule. N'utilisez pas ce fil pour mettre sous tension un amplificateur ou un processeur de signaux, etc.
- ⑫ **Fil de la batterie (Jaune)**
Raccordez ce fil à la borne positive (+) de la batterie du véhicule.
- ⑬ **Porte-fusibles (15 A)**
- ⑭ **Connecteur ISO (sortie haut-parleur)**
- ⑮ **Fil de sortie de l'enceinte arrière gauche (+) (Vert)**
- ⑯ **Fil de sortie de l'enceinte arrière gauche (-) (Vert/Noir)**
- ⑰ **Fil de sortie de l'enceinte avant gauche (+) (Blanc)**
- ⑱ **Fil de sortie de l'enceinte avant gauche (-) (Blanc/Noir)**
- ⑲ **Fil de sortie de l'enceinte avant droite (-) (Gris/Noir)**
- ⑳ **Fil de sortie de l'enceinte avant droite (+) (Gris)**
- ㉑ **Fil de sortie de l'enceinte arrière droite (-) (Violet/Noir)**
- ㉒ **Fil de sortie de l'enceinte arrière droite (+) (Violet)**
- ㉓ **Connecteur d'entrée AUX**
Fil d'entrée pour signal audio AUX.
- ㉔ **Connecteur d'entrée RCA de la CAMÉRA ARRIÈRE**
À utiliser lors du raccordement d'une caméra arrière munie d'un connecteur de sortie RCA.
- ㉕ **Connecteur d'entrée RCA de la CAMÉRA AVANT**
À utiliser lors du raccordement d'une caméra avant munie d'un connecteur de sortie RCA.
- ㉖ **Connecteurs RCA du haut-parleur d'extrêmes-graves**
- ㉗ **Connecteurs RCA de sortie des enceintes avant**
Ils peuvent être utilisés comme connecteurs RCA de sortie des enceintes avant. Le connecteur ROUGE correspond à l'enceinte droite et le BLANC à l'enceinte gauche.
- ㉘ **Connecteurs RCA de sortie des enceintes arrière**
Ils peuvent être utilisés comme connecteurs RCA de sortie des enceintes arrière. Le connecteur ROUGE correspond à l'enceinte droite et le BLANC à l'enceinte gauche.
- ㉙ **Connecteur USB**
Au périphérique de mémoire flash USB, à l'iPhone ou au smartphone Android.

30 **Connecteur d'entrée HDMI**

- Pour raccorder le connecteur d'entrée HDMI, utilisez un câble HDMI en option avec un connecteur de type L (270 degrés).
- Veuillez noter la taille du connecteur de type L du câble HDMI. Il est impossible de raccorder un câble HDMI dont le connecteur dépasse cette taille, car cela interférerait avec les câbles périphériques, les amplificateurs, etc.



31 **Connecteur d'entrée/de sortie VIDEO**

32 **Connecteur de l'antenne DAB**

À l'antenne DAB (vendue séparément).

33 **Connecteur Connect2**

Au boîtier d'interface.

34 **Connecteur d'entrée MIC**

Au microphone (inclus)

35 **Connecteur d'interface de la télécommande au volant**

À l'interface de la télécommande au volant.

Pour plus de détails sur les raccordements, adressez-vous à votre revendeur Alpine.

36 **Connecteur AUX/PRE OUT/CAMERA**

37 **Connecteur d'alimentation**

Spécifications

MONITEUR

Taille de l'écran	6,95"
Type de LCD	LCD TN de type transparent
Système de fonctionnement	Matrice active TFT
Nombre d'éléments d'image	1 152 000 pièces (800 × 480 × 3 (RGB))
Nombre d'éléments d'image effectifs	
	99 % ou plus
Système d'éclairage	LED

TUNER FM

Plage de syntonisation	87,5 – 108,0 MHz
Sensibilité utilisable en mode mono	9,3 dBf (0,8 µV/75 ohms)
Seuil de sensibilité à 50 dB	13,5 dBf (1,3 µV/75 ohms)
Sélectivité de canal alternatif	80 dB
Rapport signal sur bruit	65 dB
Séparation Stereo	35 dB
Rapport de captage	2,0 dB

TUNER AM

Plage de syntonisation	531 – 1 602 kHz
Sensibilité utilisable	25,1 µV/28 dBf

DAB

Plage de syntonisation	174,928 – 239,2 MHz
Sensibilité utilisable	-92 dBm
Rapport signal sur bruit BANDE III	
	70 dB
Distorsion BANDE III	0,2 %

USB

Version USB	USB 2.0
Consommation d'énergie max.	1 500 mA (prise en charge CDP)
Classe USB	USB (lecture à partir du dispositif)/ USB (stockage de masse)
Système de fichiers	FAT16/32
Nombre de canaux	2 canaux (stéréo)
Réponse en fréquence*1	5 – 20 000 Hz (±1 dB)
Distorsion harmonique totale	0,008 % (à 1 kHz)
Gamme dynamique	95 dB (à 1 kHz)
Rapport signal sur bruit	100 dB
Séparation des canaux	85 dB (à 1 kHz)

*1 La réponse en fréquence peut différer selon le logiciel d'encodage ou le débit binaire.

HDMI

Format d'entrée	720p/480p/VGA
-----------------	---------------

Bluetooth

Spécification Bluetooth	Bluetooth V4.1 (2 402 - 2 480 MHz)
Puissance de sortie	+4 dBm Ave. (puissance de classe 2)
Profil	HFP (profil mains libres) PBAP (profil d'accès au répertoire) A2DP (profil de distribution audio avancée) AVRCP (profil de télécommande audio/vidéo)

GÉNÉRALITÉS

Alimentation	14,4 V c.c. (11 – 16 V autorisés)
Température de fonctionnement	-20 °C à +60 °C
Puissance de sortie	50 W × 4
Poids	1,0 kg
Niveau de sortie audio	
Présortie (avant, arrière) :	4 V/10k ohms (max.)
Présortie (haut-parleur d'extrêmes-graves) :	4 V/10k ohms (max.)

DIMENSIONS DU CHÂSSIS

Largeur	178 mm
Hauteur	100 mm
Profondeur	60 mm

- *En raison des améliorations que nous apportons continuellement à nos produits, les caractéristiques techniques et la conception peuvent être modifiées sans avis préalable.*
- *L'affichage à cristaux liquides (LCD) a été fabriqué avec des technologies de très haute précision. Sa résolution effective est supérieure à 99,99 %. Il est donc possible que 0,01 % des pixels soit toujours ACTIVE ou DÉACTIVE.*

- Windows Media et le logo Windows sont des marques de commerce ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Apple, iPhone, et Siri sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Apple CarPlay est une marque d'Apple Inc.
- L'utilisation des badges Made for Apple et Works with Apple signifie qu'un accessoire a été conçu pour se connecter spécifiquement aux produits Apple identifiés par le badge Made for Apple et pour fonctionner spécifiquement avec la technologie identifiée par le badge Works with Apple, et a été certifié par le développeur pour répondre aux normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et de réglementation.
- Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un produit Apple peut affecter les performances sans fil.
- L'utilisation du logo Apple CarPlay signifie que l'interface utilisateur du véhicule répond aux normes de performances d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de ce véhicule ni de sa conformité à la législation ou aux normes de sécurité en vigueur. Veuillez noter que l'utilisation de ce produit avec un iPhone peut affecter les performances de communication sans fil.
- Google, Android, Google Play et Android Auto sont des marques de commerce de Google LLC. Pour utiliser Android Auto sur l'écran de votre voiture, vous aurez besoin d'un véhicule compatible Android Auto ou d'un autoradio du marché secondaire, d'un téléphone Android fonctionnant sous Android 6.0 ou supérieur et de l'application Android Auto.
- Les termes HDMI et HDMI High-Definition Multimedia Interface, ainsi que le logo HDMI sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d'autres pays.
- La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées qui appartiennent à Bluetooth SIG, Inc., et leur utilisation par ALPS ALPINE CO., LTD., fait l'objet d'une licence.
- Technologie de codage audio MPEG Layer-3 sous licence de Fraunhofer IIS et Thomson. L'acquisition de ce produit ne fournit qu'une seule licence pour un usage privé et ne permet pas à l'utilisateur d'utiliser ce produit à des fins commerciales (par exemple pour générer des recettes), pour une transmission en direct (terrestre, par satellite, par câble et/ou tout autre média), pour une transmission par Internet, intranet et/ou autres réseaux ou avec des systèmes de distribution de contenu électronique (plates-formes payantes ou applications de téléchargements de matériel audio). Une licence indépendante est requise pour ce type d'utilisation. Pour plus d'informations, consultez le site <http://www.mp3licensing.com>

Conçu pour iPhone X, iPhone 8, iPhone 8 Plus, iPhone 7, iPhone 7 Plus, iPhone SE, iPhone 6s, iPhone 6s Plus, iPhone 6, iPhone 6 Plus, iPhone 5s

Contenido

ADVERTENCIA.....	2
PRUDENCIA	3
Primeros pasos.....	4
Funcionamiento de Apple CarPlay (opcional).....	7
Android Auto™ (opcional).....	7
Funcionamiento de Radio/RDS.....	8
Funcionamiento de DAB/DAB+	8
Funcionamiento de unidad flash USB (opcional).....	9
Modo iPod en iPhone (opcional).....	10
Control del teléfono manos libres.....	11
Instalación	12
Conexiones.....	14
Especificaciones.....	17

IMPORTANTE

Anote el número de serie de la unidad en el espacio proporcionado a continuación y consérvelo como registro permanente.

NÚMERO DE SERIE: _____

NÚMERO DE SERIE ISO: AL _____

FECHA DE INSTALACIÓN: _____

INSTALADOR: _____

LUGAR DE ADQUISICIÓN: _____

Para obtener más información sobre todas las funciones, consulte el manual de operación publicado en nuestro sitio web en <https://www.alpine-europe.com/alpine-europe.html>. Si es necesario, un distribuidor ALPINE puede ofrecerle una copia impresa del manual de operación disponible en el sitio web.

ADVERTENCIA



ADVERTENCIA

Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podrían ocasionarse heridas graves o la muerte.

INSTALE LA UNIDAD CORRECTAMENTE PARA QUE EL CONDUCTOR NO PUEDA VER EL VIDEO/TELEVISOR A MENOS QUE EL VEHÍCULO SE ENCUENTRE PARADO Y SE HAYA ACCIONADO EL FRENO DE MANO.

Ver el vídeo/televisor mientras se conduce se considera peligroso. Si la unidad no se instala correctamente, el conductor podrá ver el vídeo/televisor y distraerse mientras conduce, incrementando el riesgo de accidente. Esto podría causar heridas graves al conductor y a otras personas.

NO MIRE EL VÍDEO MIENTRAS CONDUCE.

El conductor puede distraer su atención de la carretera mientras mira el vídeo y ocasionar un accidente.

NO REALICE NINGUNA OPERACIÓN QUE PUEDA DISTRAER SU ATENCIÓN Y COMPROMETER LA SEGURIDAD DURANTE LA CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO.

Las operaciones que requieren su atención durante más tiempo sólo deben realizarse después de detener completamente el vehículo. Estacione el vehículo en un lugar seguro antes de realizar dichas operaciones. De lo contrario, podría ocasionar un accidente.

MANTENGA EL VOLUMEN A UN NIVEL QUE NO LE IMPIDA ESCUCHAR LOS SONIDOS DEL EXTERIOR MIENTRAS CONDUCE.

Los niveles de volumen demasiado altos que reducen la percepción de otros sonidos como las sirenas de emergencia o posibles señales acústicas de advertencia en carretera (cruces de trenes, etc.) podrían ser peligrosos y provocar un accidente. **LOS NIVELES DE VOLUMEN ALTOS EN EL VEHÍCULO TAMBIÉN PUEDEN DAÑAR EL SISTEMA AUDITIVO DE LOS PASAJEROS.**

REDUZCA AL MÁXIMO LA VISUALIZACIÓN DE LA PANTALLA MIENTRAS CONDUCE.

El conductor puede distraer su atención de la carretera mientras mira la pantalla y ocasionar un accidente.

NO DESMONTE NI ALTERE LA UNIDAD.

Si lo hace, podrá ocasionar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.

UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.

(Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser así, podría ocasionar un incendio, etc.

MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO TORNILLOS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

UTILICE EL AMPERAJE CORRECTO CUANDO CAMBIE FUSIBLES.

De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

NO OBSTRUYA LOS ORIFICIOS DE VENTILACIÓN O LOS PANELES DEL RADIADOR.

Si los bloquea, el calor podría acumularse en el interior y producir un incendio.

UTILICE ESTE PRODUCTO CON APLICACIONES MÓVILES DE 12 V.

Si se emplea para otra aplicación distinta de la prevista, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica u otras lesiones.

REALICE LAS CONEXIONES CORRECTAMENTE.

Una conexión incorrecta puede producir un incendio o dañar el equipo.

ANTES DE EFECTUAR EL CABLEADO, DESCONECTE EL CABLE DEL TERMINAL NEGATIVO DE LA BATERÍA.

De no hacerlo así, podría ocasionar una descarga eléctrica o heridas debido a cortocircuitos eléctricos.

IMPIDA QUE LOS CABLES SE ENREDEN CON LOS OBJETOS SITUADOS ALREDEDOR.

Disponga la instalación eléctrica y los cables conforme a lo descrito en el manual para evitar obstáculos durante la conducción. Los cables que obstaculizan la conducción o que cuelgan de partes del vehículo como el volante de dirección, la palanca de cambios, los pedales de freno, etc., se consideran extremadamente peligrosos.

NO EMPALME CABLES ELÉCTRICOS.

Nunca corte el aislamiento de un cable para suministrar energía a otro equipo. Esto hace que la capacidad portadora del cable se supere y puede ser la causa de incendios o descargas eléctricas.

EVITE DAÑAR LOS TUBOS Y EL CABLEADO CUANDO TALADRE AGUJEROS.

Si taladra agujeros en el chasis durante la instalación, tome las precauciones necesarias para no rozar, dañar u obstruir los tubos, las tuberías de combustible, los depósitos o el cableado eléctrico. De lo contrario, podría provocar un incendio.

NO UTILICE TUERCAS O PERNOS EN EL SISTEMA DE FRENOS O DE DIRECCIÓN PARA REALIZAR LAS CONEXIONES A MASA.

Los pernos o tuercas empleados en los sistemas de freno o de dirección (o en cualquier otro sistema relacionado con la seguridad del vehículo), o los depósitos, NUNCA deben utilizarse para instalaciones de cableado o conexión a masa. Si utiliza tales partes podrá incapacitar el control del vehículo y provocar un incendio, etc.

NO INSTALE EL EQUIPO EN LUGARES QUE PUEDAN INTERFERIR CON LA OPERACIÓN DEL VEHÍCULO, COMO EL VOLANTE DE DIRECCIÓN O LA CAJA DE CAMBIOS DE VELOCIDAD.

Esto podría obstaculizar la visibilidad y dificultar el movimiento, etc. y provocar accidentes graves.



PRUDENCIA

Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podría ocasionarse heridas graves o daños materiales.

DEJE DE USAR LA UNIDAD INMEDIATAMENTE SI APARECE ALGÚN PROBLEMA.

Su uso en estas condiciones podría ocasionar lesiones personales o daños al producto. Lleve la unidad a un distribuidor Alpine autorizado o al Centro de servicio Alpine más próximo para repararla.

CONFÍE EL CABLEADO Y LA INSTALACIÓN A PROFESIONALES.

El cableado y la instalación de este equipo requieren una competencia y experiencia técnica confirmada. Para garantizar la seguridad, póngase siempre en contacto con el distribuidor al que ha comprado el equipo para confiarle estas tareas.

UTILICE LOS ACCESORIOS ESPECIFICADOS E INSTÁLELOS CORRECTAMENTE.

Asegúrese de utilizar los accesorios especificados solamente. La utilización de otras piezas no designadas puede ser la causa de daños en el interior de la unidad o de una instalación incorrecta. Las piezas pueden aflojarse, lo que, además de ser peligroso, puede provocar averías.

DISPONGA EL CABLEADO DE FORMA QUE LOS CABLES NO SE DOBLEN, NO SE CONTRAIGAN NI ROCEN UN BORDE METÁLICO AFILADO.

Aleje los cables y el cableado de piezas móviles (como los raíles de los asientos) o de bordes puntiagudos o afilados. De esta forma evitará dobleces y daños en el cableado. Si los cables se introducen por un orificio de metal, utilice una arandela de goma para evitar que el borde metálico del orificio corte el aislamiento del cable.

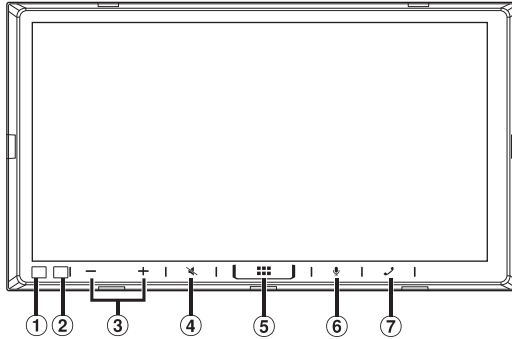
NO INSTALE LA UNIDAD EN LUGARES MUY HÚMEDOS O LLENOS DE POLVO.





Evite instalar la unidad en lugares con altos índices de humedad o polvo. Si entra polvo o humedad, el equipo puede averiarse.

Primeros pasos

Posición de los controles

El diseño de pantalla utilizado en el Guía de referencia rápida puede diferir del utilizado en la pantalla actual.



- | | |
|--|---|
| <p>① Sensor de atenuación/Sensor Remoto
Detecta el nivel de iluminación del interior del coche.</p> <p>② Sensor remoto
Oriente el transmisor del control remoto hacia el sensor remoto dentro de un rango de dos metros.</p> <p>③ - / + Botón / (BAJAR/SUBIR)
Toque este botón para ajustar el volumen.</p> <p>④ Botón  (MUTE)
Toque este botón para activar/desactivar el modo silenciado.</p> | <p>⑤ Botón  (INICIO)
Activa la pantalla INICIO.</p> <p>⑥ Botón 
Dependiendo del smartphone conectado, toque para acceder a la función Siri o al modo de reconocimiento de voz.</p> <p>⑦ Botón  (Teléfono)
Activa la pantalla del menú del teléfono.
Durante una llamada entrante:
Se inicia la llamada de teléfono.
Durante una llamada:
La llamada finaliza.</p> |
|--|---|

Encendido (On) y apagado (Off)

1 Gire la llave de contacto a la posición ACC u ON.

El sistema se enciende.

- Al usar el sistema por primera vez, se abrirá la pantalla principal de Radio.

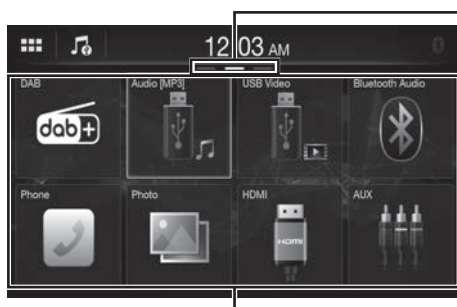
Acerca de la pantalla de INICIO

Seleccione un widget en la pantalla de INICIO para realizar distintos ajustes y operaciones de la función.

1 Toque el botón (INICIO).

Aparece la pantalla INICIO.

■ Ejemplo de la pantalla de INICIO



Navegación de la pantalla INICIO

Deslice la pantalla INICIO horizontalmente con el dedo para cambiar de página. Hay hasta 3 páginas.

Widget

Toque para activar la función.

Editar la pantalla INICIO

Puede personalizar los widgets que aparecen en la pantalla INICIO.

1 Toque prolongadamente la pantalla INICIO.

Verá la pantalla de edición de widgets.



Imagen de la pantalla INICIO

Posibles widgets adicionales

Añada el widget que desee a la pantalla INICIO.
Deslice esta área horizontalmente para ver más widgets posibles.

- Hay 3 tamaños de widgets.



Añadir un widget:

Arrastre un widget desde el área de posibles widgets adicionales y suéltelo en la posición que desee del área de la imagen de la pantalla INICIO.

Cambiar el orden del widget:

Arrastre y suelte el widget en el lugar deseado.

Eliminar un widget de la pantalla INICIO:

Arrastre un widget desde el área de la imagen de la pantalla INICIO y suéltelo en el icono

- El icono aparece mientras toca un widget.

2 Toque el botón (INICIO).

Aparece la pantalla INICIO.

Funcionamiento de Apple CarPlay (opcional)

Apple CarPlay es una forma más segura, inteligente de utilizar su iPhone en el coche. Apple CarPlay se ocupa de las cosas que desea hacer con su iPhone mientras conduce y las pone en orden en la unidad. Puede obtener direcciones, realizar llamadas, enviar y recibir mensajes y escuchar música, en conjunto, lo que le permite permanecer centrado al volante. Conecte su iPhone a la unidad y disfrute.

1 Toque el botón (INICIO).

Aparece la pantalla INICIO.

2 Toque [Apple CarPlay].

Aparecerá la pantalla de Apple CarPlay.

- Consulte la sección “Apple CarPlay” en el Manual de operación para obtener información sobre el funcionamiento de Apple CarPlay.

Android Auto™ (opcional)

Android Auto unifica sus aplicaciones de teléfono inteligente favoritas en un solo lugar, facilitando a los conductores acceder a sus aplicaciones favoritas de navegación, multimedia y comunicación mientras conducen, lo que minimiza las distracciones al volante. Hable con Google en Android Auto™ y realice tareas con la voz para así mantener los ojos en la carretera y las manos en el volante. Envíe mensajes fácilmente, reciba direcciones, medios de control, etc. Simplemente diga, “Hey Google” o realice una pulsación larga del botón de control de voz de su volante.

1 Toque el botón (INICIO).

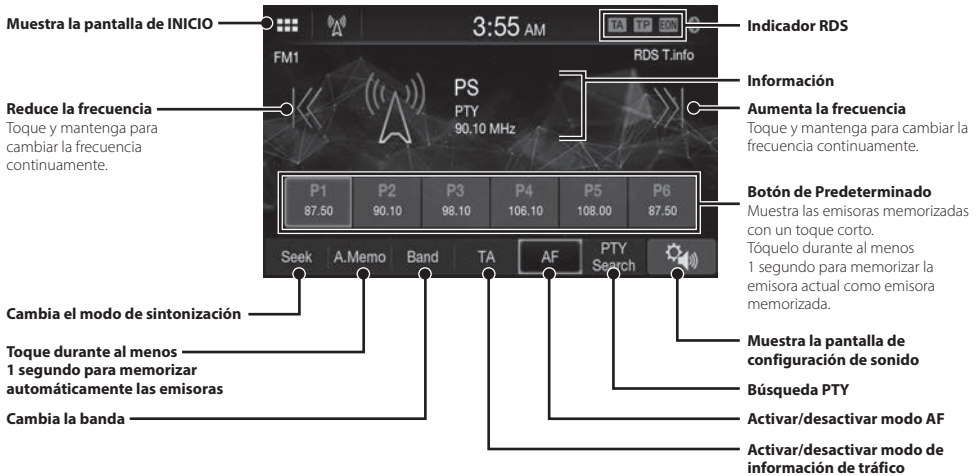
Aparece la pantalla INICIO.

2 Toque [Android Auto].

Aparecerá la pantalla de Android Auto.

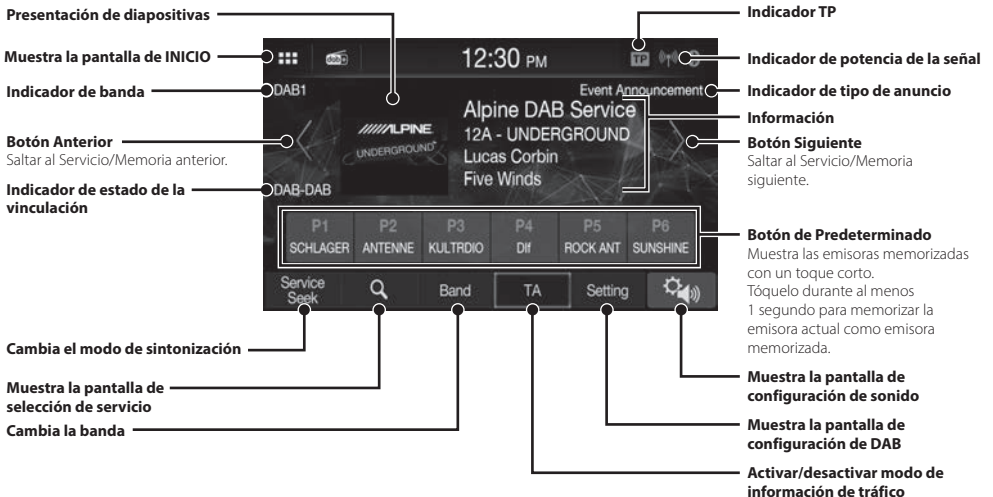
- Consulte la sección “Android Auto” en el Manual de operación para obtener información sobre el funcionamiento de Android Auto.

Funcionamiento de Radio/RDS



- Las pautas de algunas teclas del Guía de referencia rápida pueden diferir de la pantalla actual.

Funcionamiento de DAB/DAB+

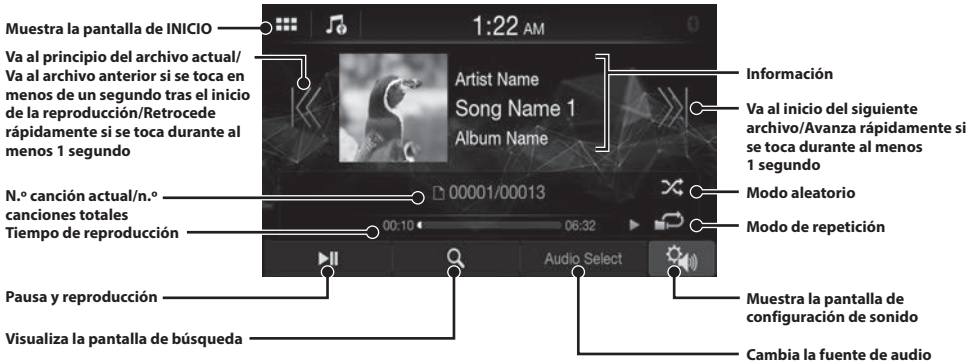


- Las pautas de algunas teclas del Guía de referencia rápida pueden diferir de la pantalla actual.

Funcionamiento de unidad flash USB (opcional)

Puede reproducir archivos de música (MP3/WMA/AAC/FLAC/WAV) y archivos de vídeo (MP4/AVI/WMV/MOV) guardados en una unidad flash USB en el reproductor interno de este sistema.

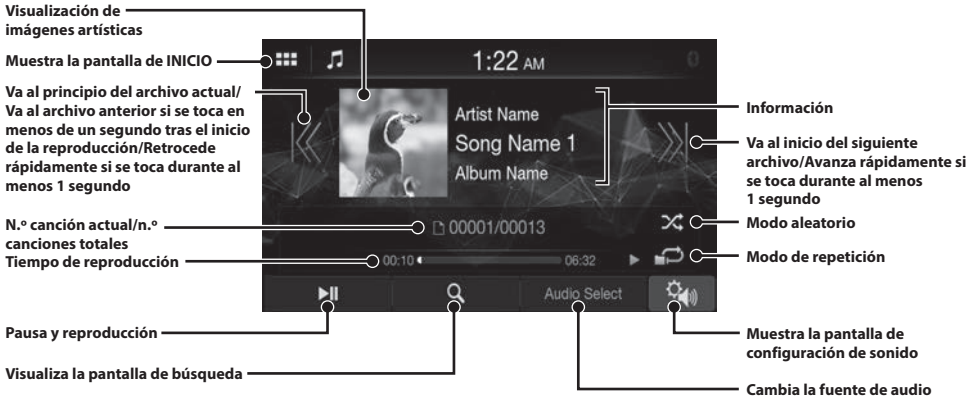
Ejemplo de la pantalla principal de USB Audio



- Las pautas de algunas teclas del Guía de referencia rápida pueden diferir de la pantalla actual.

Modo iPod en iPhone (opcional)

En función del tipo de iPhone es necesario un cable de Lightning a USB (KCU-471i), que se vende por separado.

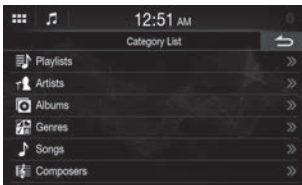


- Esta unidad solo admite dispositivos iPhone (iPhone 5s o posterior). Si quiere usar solo la reproducción, ajuste la opción "Apple CarPlay" en "Off" antes de conectar el iPhone.
- Las pautas de algunas teclas del Guía de referencia rápida pueden diferir de la pantalla actual.

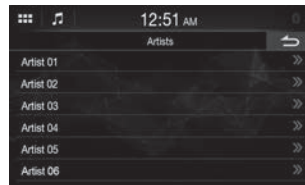
Búsqueda de un archivo de música

Por ejemplo: Búsqueda por nombre de artista

- 1 Toque [Q (Buscar)] durante la reproducción.
- 2 Toque [Artistas].



- 3 Toque el nombre del artista que desee.



- 4 Toque el nombre del álbum que desee.
- 5 Toque el nombre de la canción que desee.
Se reproducirá la canción seleccionada.

Control del teléfono manos libres

La unidad puede conectar con hasta dos teléfonos manos libres.

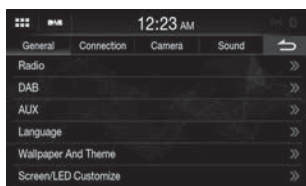
Cómo conectar un dispositivo compatible con Bluetooth (emparejamiento)

Para mostrar la pantalla del INICIO Ajustes:

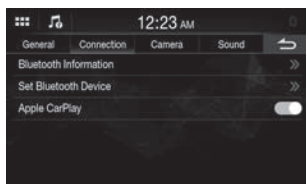
1. Detenga por completo el vehículo en un lugar seguro. Eche el freno de mano.

1 Toque [Ajuste disp.] en la pantalla INICIO.

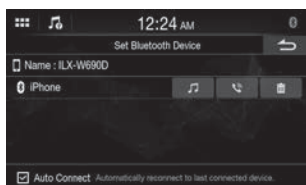
2 Toque [Conexión].



3 Toque [Establecer Dispositivo Bluetooth] para buscar un nuevo dispositivo.



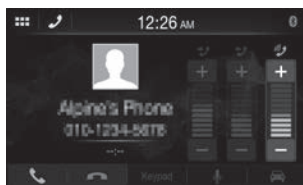
4 Ha finalizado el registro del dispositivo.



- Es posible registrar hasta 5 teléfonos móviles compatibles con Bluetooth.
- El proceso de registro de Bluetooth varía en función de la versión del dispositivo y la tecnología SSP (Simple Secure Pairing). Si aparece una contraseña de 4 o 6 caracteres en este dispositivo, introduzca la contraseña desde el dispositivo compatible con Bluetooth. Si aparece una contraseña de 6 caracteres en este dispositivo, asegúrese de que se muestra la misma contraseña en el dispositivo compatible con Bluetooth y toque "SI".

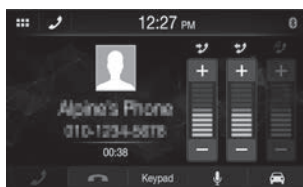
Atender una llamada

1 Una llamada entrante activa el tono y se muestra una pantalla de llamada entrante.



2 Toque [📞].

La llamada se inicia.



Colgar el teléfono

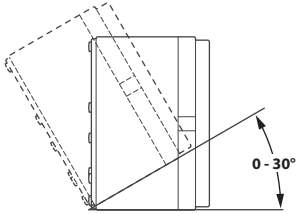
1 Toque [📞] (Colgar).

La llamada finaliza.

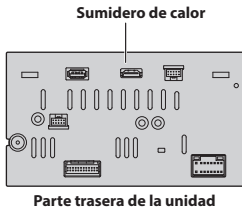
Instalación

Nota sobre la instalación

- Instale el equipo en un ángulo que se encuentre entre horizontal y 30°. Tenga en cuenta que si lo instala en un ángulo fuera de este rango podría provocar la pérdida de rendimiento y causar posibles daños.



- No bloquee el dissipador de calor de la unidad, ya que impediría la circulación de aire. Si dichos elementos están bloqueados, el calor se acumulará dentro de la unidad y ello puede provocar un incendio.



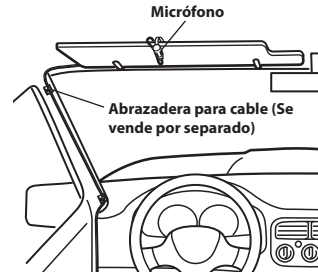
Parte trasera de la unidad

Instalación del micrófono

Para un uso seguro, asegúrese de cumplir con lo siguiente:

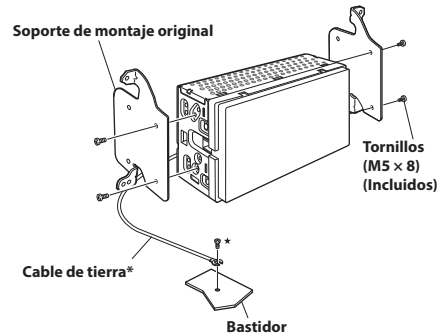
- La ubicación debe ser estable y firme.
- La vista del conductor y las operaciones no pueden quedar obstruidas.
- El micrófono debe estar colocado en un lugar que permita capturar fácilmente la voz del conductor (por ejemplo, en la visera).

Cuando hable en el micrófono, no debe de cambiar su postura de conducción. De lo contrario podría distraerle, desviando su atención de la conducción segura de su vehículo. Considere cuidadosamente la dirección y la distancia al instalar el micrófono. Confirme que la voz del conductor sea captada fácilmente en la ubicación seleccionada.



Instalación de la unidad

1 Monte el soporte de montaje original en la unidad usando los tornillos suministrados.



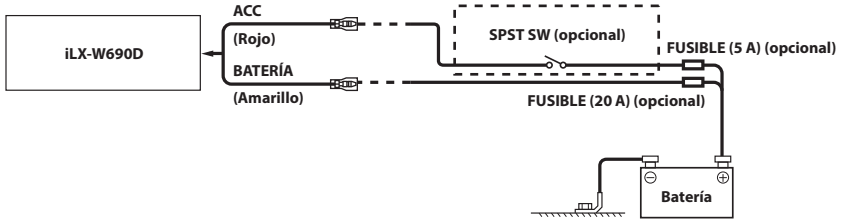
2 Conecte todos los demás cables de la unidad siguiendo las indicaciones de la sección "Conexiones" (página 14).

3 Monte la unidad en un coche.

- * Para garantizar una buena conexión del cable de tierra, utilice un tornillo ya instalado en una parte metálica del vehículo (marca ★) o un punto metálico desnudo del chasis del vehículo.
- Fije los cables con cuidado. Procure que no sufran daños al ponerlos en contacto con piezas móviles, como las guías de los asientos, u objetos afilados o puntiagudos.

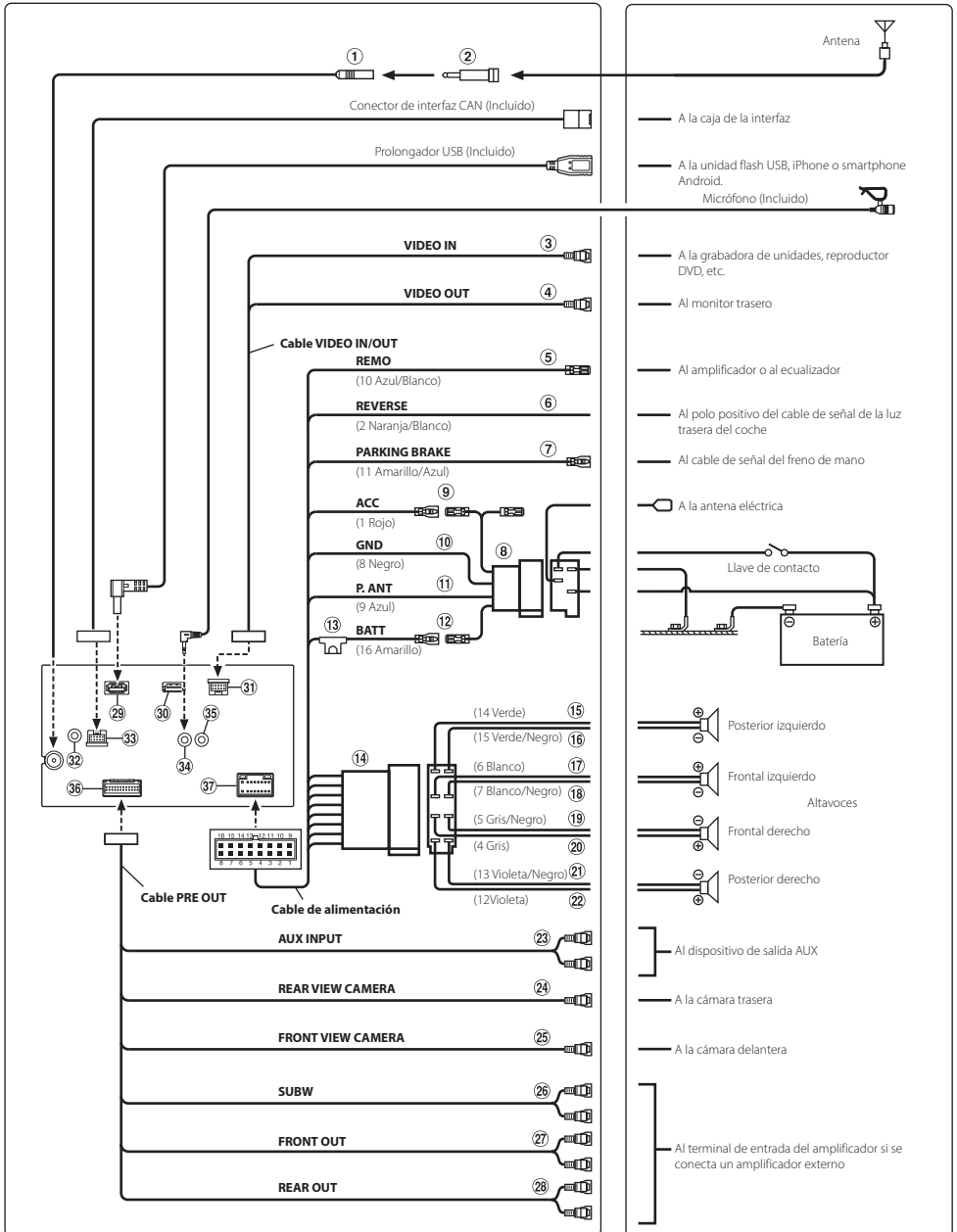
Diagrama de conexión del interruptor SPST (vendido por separado)

(Si la fuente de alimentación de ciclo combinado ACC no está disponible)



- Si su vehículo no tiene fuente de alimentación de ciclo combinado ACC, agregue un interruptor SPST (Single-Pole, Single-Throw) (vendido por separado) y un fusible (vendido por separado).
- El diagrama y el amperaje de los fusibles que se muestran arriba corresponden a los casos en los que la unidad se utiliza sola.
- Si el cable de alimentación conmutado (contacto) de la unidad se conecta directamente al polo positivo (+) de la batería del vehículo, la unidad absorbe parte de la corriente (unos cientos de miliamperios) incluso cuando el interruptor está apagado (posición OFF) y la batería podría descargarse.

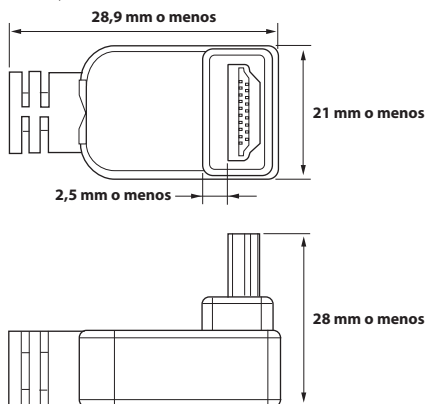
Conexiones



- ① **Receptáculo de la antena de la radio**
- ② **Adaptador de antena ISO/JASO (Se vende por separado)**
Puede que sea necesario un adaptador de antena ISO/JASO, en función del vehículo.
- ③ **Cable de entrada de vídeo**
- ④ **Cable de salida de vídeo**
- ⑤ **Cable de conexión remota (Azul/Blanco)**
Conecte este cable al cable del control remoto del amplificador o del procesador de señal.
- ⑥ **Cable de la marcha atrás (Naranja/Blanco)**
- ⑦ **Cable del freno de mano (Amarillo/Azul)**
Conecte este cable al extremo de alimentación del interruptor del freno de mano para transmitir las señales de estado del freno de mano a la unidad.
- ⑧ **Conector de alimentación de energía ISO**
- ⑨ **Cable de alimentación con interruptor (Contacto) (Rojo)**
Conecte este cable a un terminal abierto de la caja de fusibles del vehículo o a otra fuente de alimentación no utilizada que genere una potencia de (+)12 V solo cuando el contacto esté encendido o en posición auxiliar.
- ⑩ **Cable de tierra (Negro)**
Conecte este cable a una buena toma de tierra del vehículo.
Asegúrese de realizar la conexión solo en el metal y de que quede perfectamente sujeto utilizando el tornillo de chapa de metal incorporado.
- ⑪ **Cable para antena eléctrica (Azul)**
Si es necesario, conecte este cable al terminal +B de la antena eléctrica.
 - Este cable solo se debe utilizar para controlar la antena del vehículo. No utilice este cable para encender un amplificador, un procesador de señales, etc.
- ⑫ **Cable de la batería (Amarillo)**
Conecte este cable al borne positivo (+) de la batería del vehículo.
- ⑬ **Portafusible (15 A)**
- ⑭ **Conector ISO (Salida de altavoz)**
- ⑮ **Cable de salida de altavoz izquierdo trasero (+) (Verde)**
- ⑯ **Cable de salida del altavoz trasero izquierdo (-) (Verde/Negro)**
- ⑰ **Cable de salida de altavoz izquierdo delantero (+) (Blanco)**
- ⑱ **Cable de salida del altavoz delantero izquierdo (-) (Blanco/Negro)**
- ⑲ **Cable de salida del altavoz delantero derecho (-) (Gris/Negro)**
- ⑳ **Cable de salida del altavoz delantero derecho (+) (Gris)**
- ㉑ **Cable de salida del altavoz trasero derecho (-) (Violeta/Negro)**
- ㉒ **Cable de salida de altavoz derecho trasero (+) (Violeta)**
- ㉓ **Conector de entrada AUX**
Cable de entrada para la señal de audio AUX.
- ㉔ **Conector de entrada RCA CÁMARA TRASERA**
Utilícelo cuando conecte una cámara trasera con un conector de salida RCA.
- ㉕ **Conector de entrada RCA CÁMARA DELANTERA**
Utilícelo cuando conecte una cámara delantera con un conector de salida RCA.
- ㉖ **Conectores RCA del altavoz de graves**
- ㉗ **Conectores RCA de salida delanteros**
Se puede utilizar como conectores RCA delanteros de salida. ROJO (derecha) y BLANCO (izquierda).
- ㉘ **Conectores RCA de salida traseros**
Se puede utilizar como conectores RCA traseros de salida. ROJO (derecha) y BLANCO (izquierda).
- ㉙ **Conector USB**
A la unidad flash USB, iPhone o smartphone Android.

30 Conector de entrada HDMI

- Para realizar la conexión al conector de entrada HDMI, utilice un cable HDMI opcional con un conector de tipo L (270 grados).
- Tenga en cuenta el tamaño del conector de tipo L del cable HDMI. No se podrá conectar un cable HDMI con un conector que supere este tamaño, ya que chocará con los cables periféricos, amplificadores apilados, etc.



31 Conector de entrada/salida VIDEO

32 Conector de antena DAB

A la antena DAB (Se vende por separado).

33 Conector Connect2

A la caja de la interfaz.

34 Conector de entrada MIC

Al micrófono (Incluida)

35 Conector de la interfaz del control remoto del volante

A la interfaz del control remoto del volante.
Para obtener más información sobre las conexiones, consulte a su distribuidor Alpine más cercano.

36 Conector AUX/PRE OUT/CAMERA

37 Conector de alimentación de energía

Especificaciones

SECCIÓN DEL MONITOR

Tamaño de la pantalla	6,95"
Tipo de LCD	LCD TN de tipo transparente
Sistema de funcionamiento	Matriz activa TFT
Número de elementos de la imagen	1.152.000 pcs. (800 × 480 × 3 (RGB))
Número efectivo de elementos de la imagen	99% o más
Sistema de iluminación	LED

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR FM

Rango de sintonización	87,5 – 108,0 MHz
Sensibilidad útil en mono	9,3 dBf (0,8 μ V/75 ohmios)
Umbral de sensibilidad 50 dB	13,5 dBf (1,3 μ V/75 ohmios)
Selectividad de canal alternativo	80 dB
Relación de señal/ruido	65 dB
Separación estéreo	35 dB
Relación de captura	2,0 dB

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR AM

Rango de sintonización	531 – 1.602 kHz
Sensibilidad útil	25,1 μ V/28 dBf

SECCIÓN DAB

Rango de sintonización	174,928 – 239,2 MHz
Sensibilidad útil	-92 dBm
Relación señal/ruido BAND III	70 dB
Distorsión BAND III	0,2 %

SECCIÓN USB

Requisitos de USB	USB 2.0
Consumo máx. energía	1.500 mA (Soporte CDP)
Clase de USB	USB (Reproducción desde dispositivo)/USB (Mass Storage Class)
Sistema de archivos	FAT16/32
Número de canales	2 canales (estéreo)
Respuesta de frecuencia*1	5 – 20.000 Hz (\pm 1 dB)
Distorsión armónica total	0,008% (a 1 kHz)
Rango dinámico	95 dB (a 1 kHz)
Relación de señal/ruido	100 dB
Separación de canales	85 dB (a 1 kHz)

*1 La respuesta de frecuencia puede variar en función del software de codificación o la velocidad de bits.

SECCIÓN HDMI

Formato de entrada	720p/480p/VGA
--------------------	---------------

SECCIÓN Bluetooth

Especificación de Bluetooth	Bluetooth V4.1 (2.402 - 2.480 MHz)
Potencia de salida	+4 dBm prom. (Clase 2)
Perfil	HFP (Hands-Free Profile) PBAP (Phone Book Access Profile) A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

GENERAL

Alimentación	14,4 V CC (11 – 16 V margen permisible)
Temperatura de funcionamiento	de -20 °C a +60 °C
Salida de potencia	50 W × 4
Peso	1,0 kg
Nivel de salida de audio	Salida previa (delantera, trasera): 4 V/10 kohmios (máx.) Salida previa (altavoz de graves): 4 V/10 kohmios (máx.)

TAMAÑO DEL CHASIS

Anchura	178 mm
Altura	100 mm
Profundidad	60 mm

- Debido a la mejora continua del producto, las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.
- El panel LCD se fabrica utilizando una tecnología de fabricación de una precisión extremadamente alta. Su ratio de píxel efectivo es superior al 99,99%. Ello significa que existe una posibilidad de que el 0,01% de los píxeles estén siempre ENCENDIDOS o APAGADOS.

- Windows Media y el logotipo de Windows son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.
- Apple, iPhone y Siri son marcas de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países. Apple CarPlay es una marca registrada de Apple Inc.
- "Made for Apple" y "Works with Apple" significa que un accesorio ha sido diseñado específicamente para conectarse a los productos Apple identificados como "Made for Apple" y operar específicamente con la tecnología identificada como "Works with Apple", y su fabricante ha certificado que cumple con el estándar de rendimiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su cumplimiento con las normas y regulaciones de seguridad.
- Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con un producto Apple puede afectar al rendimiento inalámbrico.
- El uso del logotipo de Apple CarPlay significa que la interfaz de usuario del vehículo cumple las normas de funcionamiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este vehículo o el cumplimiento con los requisitos normativos y de seguridad. Tenga en cuenta que el uso de este producto con un iPhone puede afectar el rendimiento inalámbrico.
- Google, Android, Google Play y Android Auto son marcas comerciales de Google LLC. Para utilizar Android Auto en la pantalla de su coche, es necesario disponer de un vehículo o un sistema estéreo compatible con Android Auto, un teléfono Android con Android 6.0 o superior y la aplicación Android Auto.
- Los términos HDMI y HDMI High-Definition Multimedia Interface, y el logotipo HDMI son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC en los Estados Unidos y otros países.
- La marca y los logotipos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso que de ellos hace ALPS ALPINE CO., LTD. siempre es bajo licencia.
- Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 con licencia de Fraunhofer IIS y Thomson. El suministro de este producto solo cubre la licencia para uso privado y no comercial, y no implica una licencia ni ningún derecho de uso de este producto en ninguna difusión comercial (es decir, que genere ingresos) en tiempo real (terrestre, por satélite, por cable y/u otros medios), la difusión/reproducción mediante Internet, intranets y/u otras redes o mediante otros sistemas de distribución de contenido electrónico, como aplicaciones de audio de pago o audio bajo demanda. Es necesaria una licencia independiente para dicho uso. Para obtener más información, vaya a <http://www.mp3licensing.com>

Fabricado para iPhone X, iPhone 8, iPhone 8 Plus, iPhone 7, iPhone 7 Plus, iPhone SE, iPhone 6s, iPhone 6s Plus, iPhone 6, iPhone 6 Plus, iPhone 5s

Sommario

AVVERTIMENTO	2
ATTENZIONE	3
Operazioni preliminari	4
Funzionamento di Apple CarPlay (opzionale)	7
Android Auto™ (opzionale).....	7
Funzionamento della Radio/RDS	8
Funzionamento di DAB/DAB+.....	8
Utilizzo di un'unità Flash USB (opzionale).....	9
Modalità iPod su iPhone (opzionale)	10
Controllo del telefono in vivavoce.....	11
Installazione.....	12
Connessioni.....	14
Specifiche.....	17

IMPORTANTE

Riportare il numero di serie dell'unità nello spazio sottostante e conservarlo come riferimento per il futuro.

NUMERO DI SERIE: _____

NUMERO DI SERIE ISO: AL _____

DATA DI INSTALLAZIONE: _____

TECNICO DI INSTALLAZIONE: _____

LUOGO DI ACQUISTO: _____

Per informazioni dettagliate su tutte le funzioni, consultare le Istruzioni per l'uso pubblicate sul nostro sito web all'indirizzo <https://www.alpine-europe.com/alpine-europe.html>. Se necessario, un rivenditore ALPINE fornirà prontamente una stampa delle Istruzioni per l'uso pubblicate sul sito web.

AVVERTIMENTO



Questo simbolo indica istruzioni importanti. La non osservanza di tali norme potrebbe causare gravi ferite o morte.

INSTALLARE IL PRODOTTO CORRETTAMENTE IN MODO CHE IL CONDUCENTE NON POSSA GUARDARE LA TV SE NON DOPO AVERE ARRESTATO IL VEICOLO E TIRATO IL FRENO A MANO.

Durante la guida, osservare la TV è pericoloso; il conducente potrebbe distrarsi e causare incidenti. Se il prodotto non viene installato correttamente, il conducente sarà in grado di guardare la TV durante la guida aumentando così il rischio di danni alla propria persona o a terzi.

DURANTE LA GUIDA EVITARE DI GUARDARE A LUNGO IL VIDEO.

Ciò potrebbe distogliere l'attenzione del conducente dalla guida e causare incidenti.

NON EFFETTUARE ALCUNA OPERAZIONE CHE POSSA DISTOGLIERE L'ATTENZIONE DALLA GUIDA DEL VEICOLO.

Qualsiasi operazione che necessita di attenzione prolungata deve essere effettuata solo dopo il completo arresto del veicolo. Arrestare sempre il veicolo in un luogo sicuro prima di effettuare queste operazioni. In caso contrario si potrebbero causare incidenti.

TENERE IL VOLUME AD UN LIVELLO CHE PERMETTA DI UDIRE I RUMORI ESTERNI DURANTE LA GUIDA.

Livelli eccessivi di volume, in grado di coprire suoni quali le sirene dei mezzi di soccorso o segnali stradali di attenzione (ad esempio, passaggi a livello, ecc.), possono essere pericolosi e provocare incidenti. INOLTRE, L'ASCOLTO DI AUDIO AD ALTO VOLUME IN AUTO PUÒ PROVOCARE DANNI ALL'UDITO.

DURANTE LA GUIDA EVITARE DI GUARDARE A LUNGO IL MONITOR.

Ciò potrebbe distogliere l'attenzione del conducente dalla guida e causare incidenti.

NON SMONTARE O MODIFICARE.

Tale azione potrebbe causare incidenti, incendi o scosse elettriche.

UTILIZZARE SOLO IN VEICOLI CON TERRA NEGATIVA A 12 VOLT.

(Se non si è sicuri, controllare con il proprio rivenditore.) Diversamente si potrebbero causare incendi o altri danni.

TENERE LE PARTI PICCOLE QUALI LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

Se ingeriti potrebbero causare gravi danni. In caso di ingerimento, consultare immediatamente un medico.

USARE FUSIBILI DI RICAMBIO DELL'AMPERAGGIO CORRETTO.

Altrimenti potrebbero derivarne incendi o scosse elettriche.

NON BLOCCARE LE FESSURE O I PANNELLI DI IRRADIAZIONE.

Bloccandoli si potrebbe causare un surriscaldamento interno dell'apparecchio che potrebbe dare luogo a incendi.

UTILIZZARE IL PRODOTTO IN VEICOLI CON BATTERIA DA 12 V.

Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altri incidenti.

ESEGUIRE CORRETTAMENTE I COLLEGAMENTI.

Altrimenti ne potrebbero derivarne incendi o danni al prodotto.

PRIMA DI ESEGUIRE I COLLEGAMENTI, SCOLLEGARE IL CAVO DEL TERMINALE NEGATIVO DELLA BATTERIA.

Altrimenti potrebbero derivare scosse elettriche o altre lesioni dovute a cortocircuiti.

EVITARE CHE I CAVI SI IMPIGLINO AGLI OGGETTI CIRCOSTANTI.

Effettuare i collegamenti seguendo le istruzioni in modo che i cavi non interferiscano con la guida. I cavi o i fili che interferiscono o si impigliano in parti quali lo sterzo, la leva del cambio, i pedali, ecc. potrebbero essere pericolosi.

NON UTILIZZARE I CAVI PER EFFETTUARE ALTRI COLLEGAMENTI.

Non eliminare mai le parti isolanti dei cavi per alimentare altri apparecchi. Diversamente la capacità di trasporto di corrente del cavo in questione viene superata causando incendi o scosse elettriche.

NELL'EFFETTUARE I FORI, NON DANNEGGIARE I TUBI O I CAVI.

Nell'effettuare i fori nel telaio per l'installazione, fare attenzione a non entrare in contatto, danneggiare o ostruire i tubi, i condotti della benzina, i serbatoi o i cavi elettrici. La non osservanza di queste precauzioni potrebbe causare incendi.

PER ESEGUIRE I COLLEGAMENTI DI TERRA, NON UTILIZZARE BULLONI O DADI DEI SISTEMI DI FRENATA O DI STERZO.

Non utilizzare MAI bulloni o dadi dei sistemi di frenata e di sterzo (o di qualsiasi altro sistema di sicurezza), o dei serbatoi per eseguire l'installazione o per i collegamenti di terra. L'utilizzo di queste parti potrebbe inibire il controllo del veicolo e causare incendi o altro.

NON INSTALLARE IN LUOGHI CHE POTREBBERO INTERFERIRE CON LE OPERAZIONI DI GUIDA QUALI LO STERZO O LA LEVA DEL CAMBIO.

Diversamente si potrebbe ostruire la visuale della strada o interferire con i movimenti del conducente e causare gravi incidenti.



ATTENZIONE

Questo simbolo indica istruzioni importanti. La non osservanza di queste norme potrebbe causare ferite o provocare danni alle cose.

INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE L'USO IN CASO DI PROBLEMI.

Diversamente si potrebbero causare danni alla persona o al prodotto. Per riparazioni, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Alpine o al più vicino centro di assistenza Alpine.

I COLLEGAMENTI E L'INSTALLAZIONE DEVONO ESSERE EFFETTUATI DA PERSONALE QUALIFICATO.

I collegamenti e l'installazione dell'apparecchio richiedono conoscenze tecniche ed esperienza particolari. Per ragioni di sicurezza, contattare sempre il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto per eseguire l'installazione.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E INSTALLARLE IN MODO CORRETTO.

Assicurarsi di utilizzare solo parti accessorie specificate. L'utilizzo di altri componenti potrebbe danneggiare l'apparecchio all'interno o determinare in un'installazione non corretta. I componenti potrebbero non rimanere collegati in modo saldo e provocare problemi di funzionamento o pericoli.

SISTEMARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGANO PIEGATI O COMPRESI DA PARTI METALLICHE TAGLIENTI.

Per evitare che vengano danneggiati o piegati, sistemare i cavi e i fili lontano da parti mobili (quali le guide dei sedili) o da parti taglienti o aguzze. Questo eviterà l'arricciatura e il danneggiamento dei cavi. Se i cavi vengono fatti passare attraverso un foro metallico, utilizzare un anello di gomma per evitare che l'isolante dei cavi venga tagliato dal bordo metallico del foro.

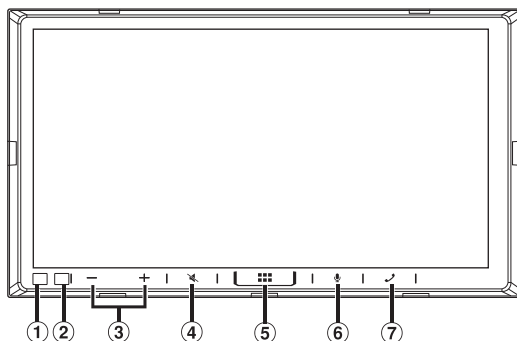
NON INSTALLARE IN LUOGHI ECCESSIVAMENTE UMIDI O POLVEROSI.





Evitare di installare l'apparecchio in luoghi eccessivamente umidi o polverosi. La presenza di umidità o polvere all'interno del prodotto potrebbe causare problemi di funzionamento.

Operazioni preliminari

Posizione dei comandi

La configurazione dello schermo utilizzata nella Guida rapida potrebbe essere diversa da quella dello schermo effettivo.



- ① **Sensore dimmer**
Percepisce la luminosità dell'abitacolo.
- ② **Sensore telecomando**
Puntare il trasmettitore del telecomando verso il sensore remoto entro un raggio di 2 metri.
- ③ **Tasto - / + (GIÙ/SU)**
Toccare per regolare il volume.
- ④ **Tasto  (MUTE)**
Toccare per attivare/disattivare l'audio.
- ⑤ **Tasto  (HOME)**
Attiva la schermata HOME.
- ⑥ **Tasto **
A seconda dello smartphone collegato, toccarlo per attivare la funzione Siri o la modalità di riconoscimento vocale.
- ⑦ **Tasto  (Telefono)**
Attiva la schermata del menu Telefono.
Durante una chiamata in arrivo:
La chiamata viene eseguita.
Durante una chiamata:
La conversazione telefonica termina.

Accensione o spegnimento

1 Girare la chiave di accensione sulla posizione di attivazione (ACC o ON).

Il sistema si attiva.

- Quando si utilizza il sistema per la prima volta, viene visualizzata la schermata principale Radio.

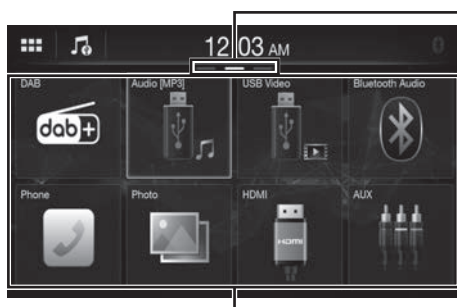
Informazioni sulla schermata HOME

Selezionare un widget nella schermata HOME per eseguire varie impostazioni e operazioni della funzione.

1 Toccare il tasto (HOME).

Viene visualizzata la schermata HOME.

■ Esempio di schermata HOME



Navigazione nella schermata HOME

Scorrere la schermata HOME in orizzontale con il dito per cambiare pagina. Esistono fino a 3 pagine.

Widget

Toccare per attivare la funzione.

Modifica della schermata HOME

È possibile personalizzare i widget visualizzati nella schermata HOME.

1 Toccare e tenere premuta la schermata HOME.

Viene visualizzata la schermata di modifica dei widget.



Immagine della schermata HOME

Widget candidati aggiuntivi

Aggiungere il widget desiderato alla schermata HOME.
Scorrere quest'area orizzontalmente per mostrare più widget candidati.

- Sono presenti widget di 3 formati.



Aggiunta di un widget:

Trascinare e rilasciare un widget dall'area dei widget candidati aggiuntivi nella posizione desiderata dell'area immagine della schermata HOME.

Modifica dell'ordine del widget:

Trascinare e rilasciare il widget nella posizione desiderata.

Eliminazione di un widget dalla schermata HOME:

Trascinare un widget dall'area dell'immagine della schermata HOME sull'icona .

- L'icona  viene visualizzata quando si tocca un widget.

2 Toccare il tasto (HOME).

Viene visualizzata la schermata HOME.

Funzionamento di Apple CarPlay (opzionale)

Apple CarPlay è un modo intelligente e sicuro per utilizzare il proprio iPhone in un veicolo. Apple CarPlay prende le cose che un utente desidera fare col proprio iPhone mentre si trova alla guida e le colloca sull'unità. È possibile ottenere istruzioni stradali, effettuare chiamate, inviare e ricevere messaggi e ascoltare musica, in una modalità che permette di restare concentrati sulla strada. Basta collegare il proprio iPhone all'unità e si è pronti.

1 Toccare il tasto (HOME).

Viene visualizzata la schermata HOME.

2 Toccare [Apple CarPlay].

Viene visualizzata la schermata Apple CarPlay.

- Fare riferimento a "Apple CarPlay" nelle Istruzioni per l'uso per informazioni su come utilizzare Apple CarPlay.

Android Auto™ (opzionale)

Android Auto porta le applicazioni preferite presenti sullo smartphone in un unico punto, semplificando per i conducenti l'accesso in movimento alle app preferite di navigazione, contenuti multimediali e comunicazione, riducendo al minimo le distrazioni. Parla con Google su Android Auto™ ed esegui le operazioni con la tua voce in modo da poter tenere gli occhi sulla strada e le mani sul volante. Invia facilmente messaggi, ottieni indicazioni stradali, controlla i media e altro ancora. Basta dire "Hey Google" o premere a lungo il pulsante di comando vocale sul volante.

1 Toccare il tasto (HOME).

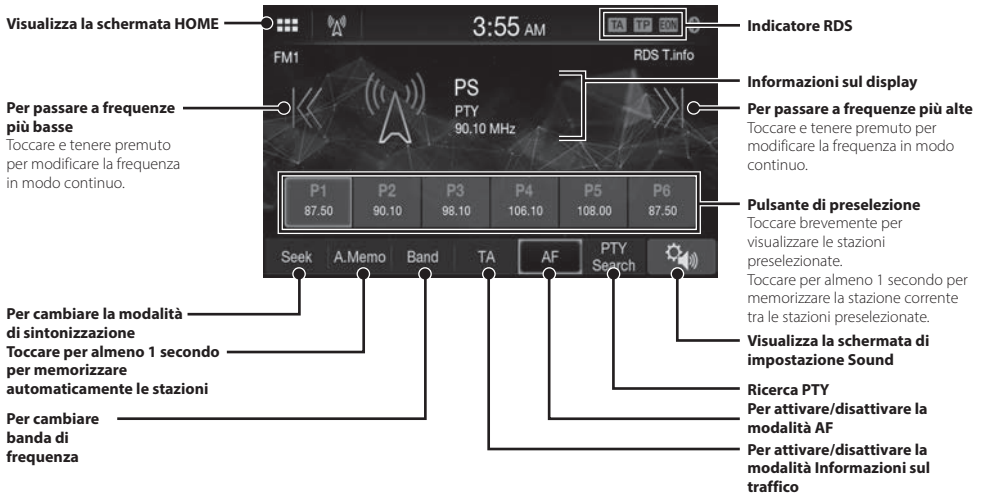
Viene visualizzata la schermata HOME.

2 Toccare [Android Auto].

Viene visualizzata la schermata Android Auto.

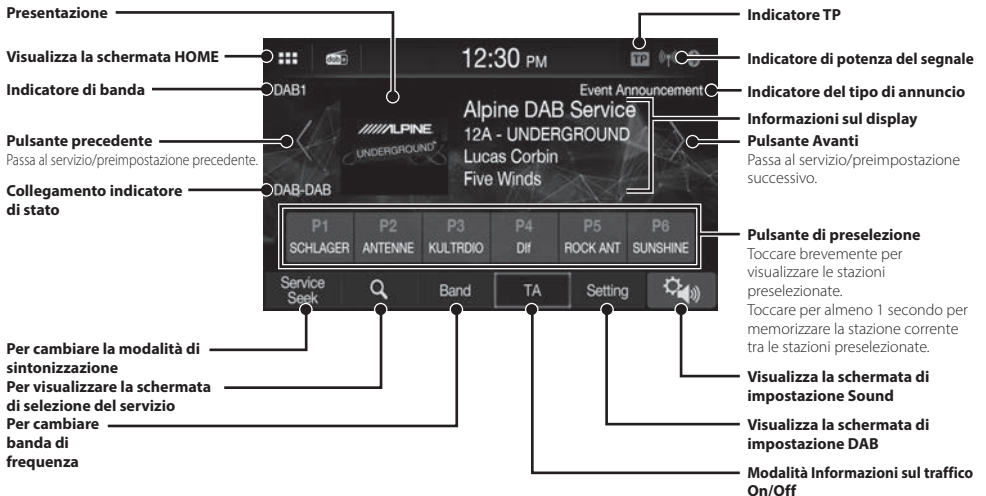
- Fare riferimento a "Android Auto" nelle Istruzioni per l'uso per informazioni su come utilizzare Android Auto.

Funzionamento della Radio/RDS



- I modelli di alcuni tasti nella Guida rapida potrebbero differire da quelli dello schermo corrente.

Funzionamento di DAB/DAB+

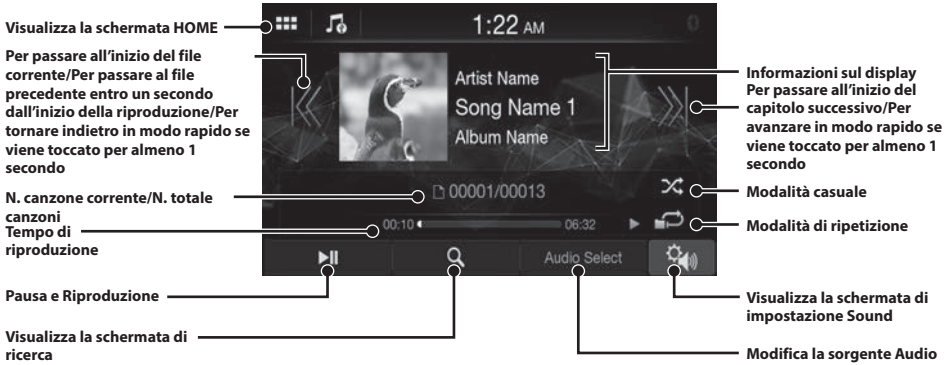


- I modelli di alcuni tasti nella Guida rapida potrebbero differire da quelli dello schermo corrente.

Utilizzo di un'unità Flash USB (opzionale)

Il lettore interno del sistema consente di riprodurre file musicali (MP3/WMA/AAC/FLAC/WAV) e file video (MP4/AVI/WMV/MOV) memorizzati in una chiavetta USB.

Esempio di schermata principale USB Audio



- I modelli di alcuni tasti nella Guida rapida potrebbero differire da quelli dello schermo corrente.

Modalità iPod su iPhone (opzionale)

A seconda del tipo di iPhone è richiesto un cavo Lightning-USB (KCU-471i) venduto separatamente.

Visualizzazione della grafica

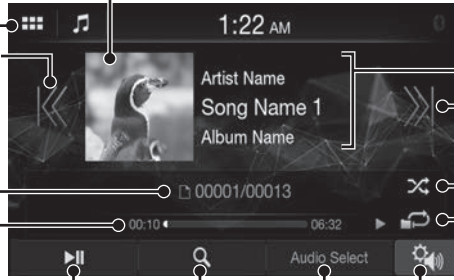
Visualizza la schermata HOME

Per passare all'inizio del file corrente/Per passare al file precedente entro un secondo dall'inizio della riproduzione/Per tornare indietro in modo rapido se viene toccato per almeno 1 secondo

N. canzone corrente/N. totale canzoni
Tempo di riproduzione

Pausa e Riproduzione

Visualizza la schermata di ricerca



Informazioni sul display

Per passare all'inizio del file successivo/Per avanzare in modo rapido se viene toccato per almeno 1 secondo

Modalità casuale

Modalità di ripetizione

Visualizza la schermata di impostazione Sound

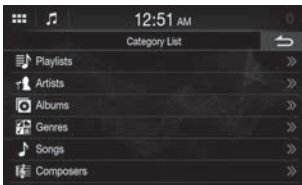
Modifica la sorgente Audio

- Questa unità supporta solo iPhone (iPhone 5s o successivo). Per utilizzare solo la riproduzione musicale, impostare l'impostazione "Apple CarPlay" su "Off" prima di connettersi all'iPhone.
- I modelli di alcuni tasti nella Guida rapida potrebbero differire da quelli dello schermo corrente.

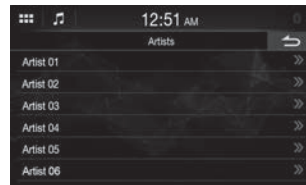
Ricerca di un file musicale

Per esempio: Ricerca per nome di artista

- 1 Durante la riproduzione, toccare [Cerca].**
- 2 Toccare [Artista].**



- 3 Toccare il nome dell'artista desiderato.**



- 4 Toccare il titolo dell'album desiderato.**

- 5 Toccare il titolo del brano desiderato.**

La canzone desiderata viene riprodotta.

Controllo del telefono in vivavoce

L'unità può collegare fino a due telefoni vivavoce.

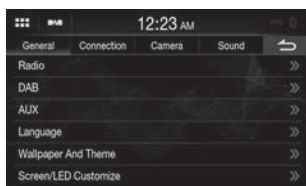
Connessione di un dispositivo compatibile con Bluetooth (accoppiamento)

Per visualizzare la schermata Impostazioni HOME:

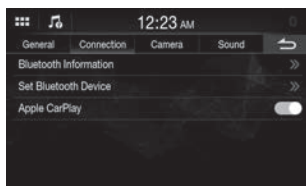
1. Fermare il veicolo in un luogo sicuro. Inserire il freno di stazionamento.

- 1 **Toccare il pulsante [Impostazioni] nella schermata HOME.**

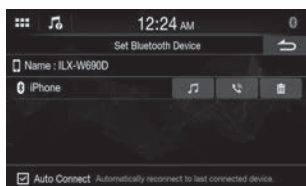
- 2 **Toccare [Connessione].**



- 3 **Toccare [Impostazioni periferiche Bluetooth] per cercare un nuovo dispositivo.**



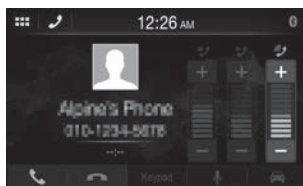
- 4 **La registrazione del dispositivo è completa.**



- È possibile registrare fino a 5 telefoni cellulari compatibili con Bluetooth.
- La procedura di registrazione Bluetooth varia in base alla versione del dispositivo e al protocollo SSP (Simple Secure Pairing). Se sul dispositivo appare un codice di sicurezza di 4 o 6 caratteri, immetterlo utilizzando il dispositivo compatibile con Bluetooth. Se sull'unità appare un codice di sicurezza di 6 caratteri, accertarsi che lo stesso codice sia visualizzato sul dispositivo compatibile con Bluetooth e toccare "Sì".

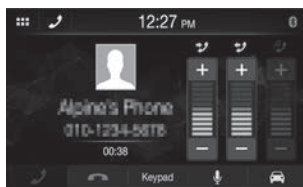
Rispondere a una chiamata

- 1 **Una chiamata in entrata fa partire la suoneria e un display di chiamata in entrata.**



- 2 **Toccare [☎].**

Inizia la conversazione telefonica.



Riagganciare il telefono

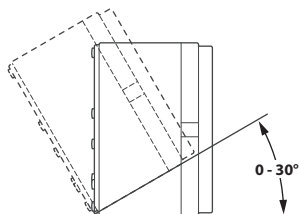
- 1 **Toccare [☎] (Fine Chiamata).**

La conversazione telefonica termina.

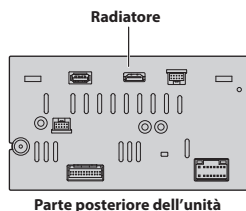
Installazione

Nota sull'installazione

- Installare l'unità con un'angolazione compresa tra la posizione orizzontale e i 30°. Nota: l'installazione con un'angolazione al di fuori di questo intervallo comporterà una perdita di prestazioni e possibili danni.



- Non ostruire il dissipatore di calore dell'unità, che impedirebbe la circolazione dell'aria. Se bloccata, il calore si accumula all'interno dell'unità e potrebbe dar luogo a un incendio.

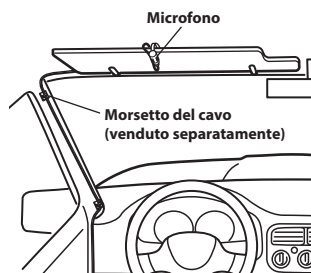


Installazione del microfono

Per ragioni di sicurezza, verificare quanto segue:

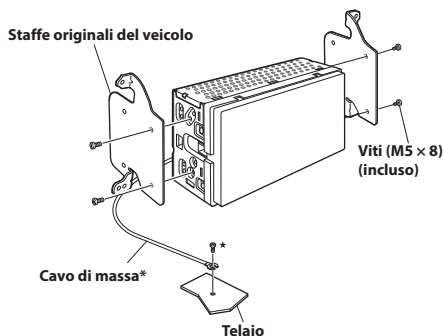
- la posizione è stabile e ferma.
- la visuale e le manovre di guida del conducente non sono ostacolate.
- il microfono è posizionato in un punto in cui la voce del conducente può essere facilmente ricevuta (sull'aletta parasole, ecc.).

Quando si parla al microfono, non deve essere necessario cambiare la posizione di guida. Ciò potrebbe causare una distrazione, spostando l'attenzione dalla guida sicura del veicolo. Quando si monta il microfono, tenere in particolare considerazione la direzione e la distanza. Verificare che, nella posizione prescelta, la voce del conducente sia facilmente ricevibile.



Installazione dell'unità

1 Montare la staffa di montaggio originale sull'unità utilizzando le viti in dotazione.



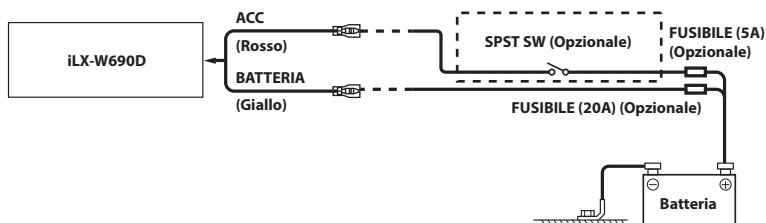
2 Collegare tutti gli altri cavi dell'unità secondo i dettagli descritti in "Connessioni" (pagina 14).

3 Montaggio dell'unità in un'auto

- * Per collegare saldamente il cavo di massa, utilizzare una vite già installata su una parte metallica del veicolo (contrassegnata (★)) o un punto metallico pulito e non rivestito sul telaio del veicolo.
- Fissare i cavi con cura. Non danneggiarli inserendoli in parti mobili, come un binario del sedile, o posizionandoli contro bordi taglienti o appuntiti.

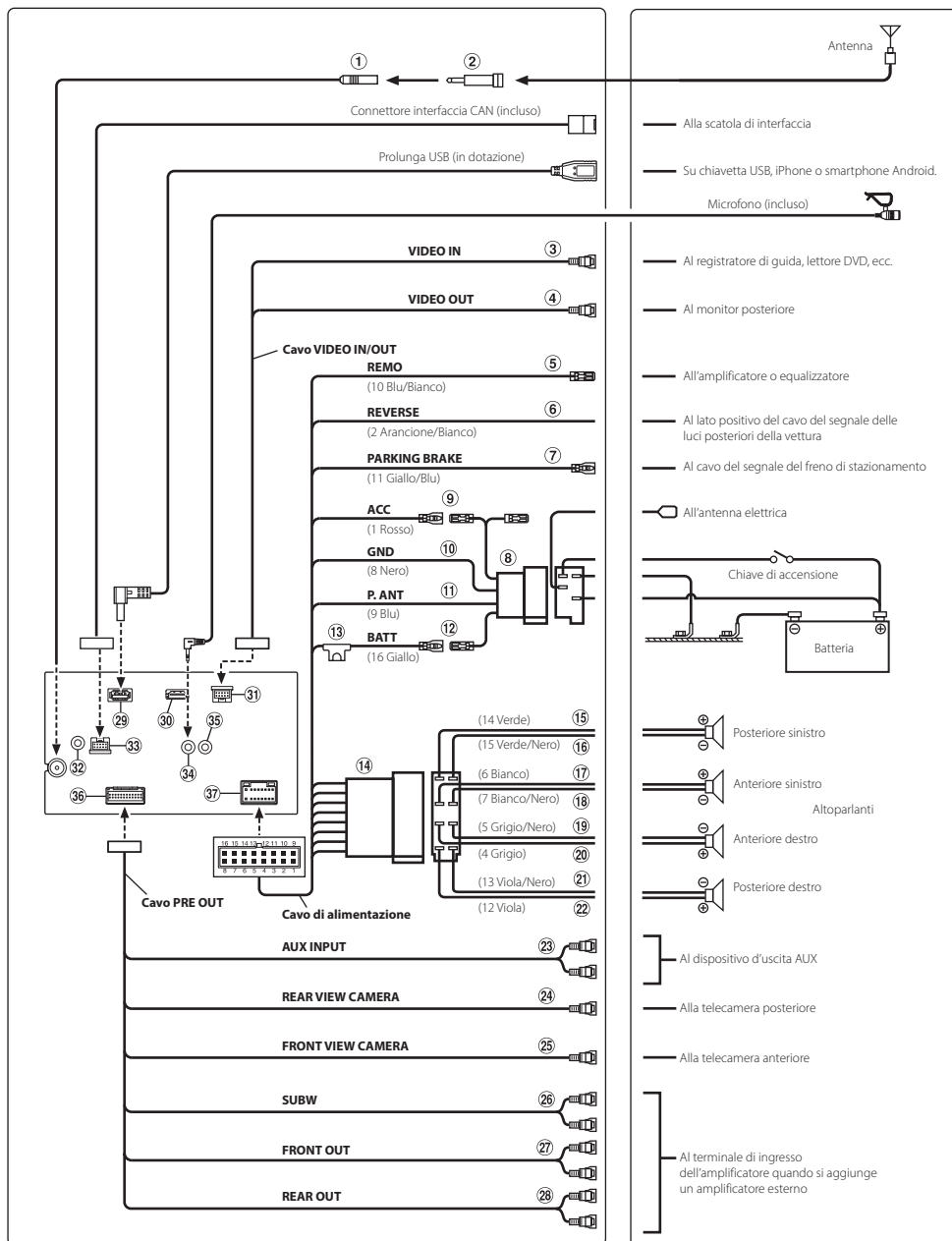
Schema di collegamento dell'interruttore SPST (venduto separatamente)

(Se l'alimentazione ACC non è disponibile)



- Se il veicolo non dispone di alimentazione ACC, aggiungere un interruttore SPST (Single-Pole, Single-Throw) (venduto separatamente) e un fusibile (venduto separatamente).
- Lo schema di collegamento e l'ampereaggio del fusibile della figura precedente si riferiscono all'uso della sola unità.
- Se il cavo di alimentazione (accensione) dell'unità è collegato direttamente al polo positivo (+) della batteria del veicolo, l'unità consuma corrente (alcune centinaia di milliampere) anche quando l'interruttore è in posizione OFF; pertanto, è possibile che la batteria si scarichi.

Connessioni



- ① **Presa antenna Radio**
- ② **Adattatore antenna ISO/JASO (venduto separatamente)**

È possibile che sia richiesto un adattatore per antenna ISO/JASO, a seconda della vettura.
- ③ **Cavo di ingresso video**
- ④ **Cavo di uscita video**
- ⑤ **Cavo di accensione a distanza (Blu/Bianco)**

Collegare questo cavo al cavo di accensione tramite telecomando dell'amplificatore o processore di segnali.
- ⑥ **Cavo di inversione (Arancione/Bianco)**
- ⑦ **Cavo del freno di stazionamento (Giallo/Blu)**

Collegare questo cavo all'alimentazione dell'interruttore del freno di stazionamento per trasmettere i segnali di stato del freno di stazionamento all'unità.
- ⑧ **Connettore di alimentazione ISO**
- ⑨ **Cavo di alimentazione commutato (accensione) (Rosso)**

Collegare questo cavo a un terminale interrotto sulla scatola fusibili della vettura o ad un'altra fonte di alimentazione inutilizzata che fornisce (+) 12 V solo quando l'accensione è inserita o nella posizione accessoria.
- ⑩ **Cavo di massa (Nero)**

Collegare questo cavo a una massa idonea nel telaio della vettura.
Assicurarsi che il collegamento sia eseguito a metallo nudo e che sia fissato saldamente con la vite per lamiere in dotazione.
- ⑪ **Cavo antenna di alimentazione (Blu)**

Collegare questo cavo al terminale +B dell'antenna elettrica, se applicabile.

 - Questo cavo deve essere usato solo per comandare l'antenna elettrica della vettura. Non usarlo per accendere un amplificatore o un processore di segnali, ecc.
- ⑫ **Cavo della batteria (Giallo)**

Collegare questo cavo al terminale positivo (+) della batteria della vettura.
- ⑬ **Portafusibili (15A)**
- ⑭ **Connettore ISO (uscita altoparlante)**
- ⑮ **Cavo di uscita altoparlante posteriore sinistro (+) (Verde)**
- ⑯ **Cavo di uscita dell'altoparlante (-) posteriore sinistro (Verde/Nero)**
- ⑰ **Cavo di uscita altoparlante anteriore sinistro (+) (Bianco)**
- ⑱ **Cavo di uscita altoparlante anteriore sinistro (-) (Bianco/Nero)**
- ⑲ **Cavo di uscita dell'altoparlante (-) anteriore destro (Grigio/Nero)**
- ⑳ **Cavo di uscita altoparlante anteriore destro (+) (Grigio)**
- ㉑ **Cavo di uscita dell'altoparlante (-) posteriore destro (Viola/Nero)**
- ㉒ **Cavo di uscita altoparlante posteriore destro (+) (Viola)**
- ㉓ **Connettore di ingresso AUX**

Cavo di ingresso per segnale audio AUX.
- ㉔ **Connettore RCA di ingresso CAMERA POSTERIORE**

Utilizzare quando si collega una telecamera posteriore con connettore di uscita RCA.
- ㉕ **Connettore RCA ingresso CAMERA ANTERIORE**

Utilizzare quando si collega una telecamera anteriore con connettore di uscita RCA.
- ㉖ **Connettori RCA per subwoofer**
- ㉗ **Connettori RCA di uscita anteriori**

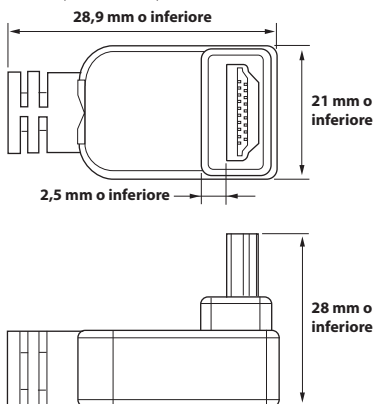
Possono essere utilizzati come connettori RCA di uscita anteriore. ROSSO per il canale destro, BIANCO per il sinistro.
- ㉘ **Connettori RCA di uscita posteriori**

Possono essere utilizzati come connettori RCA di uscita posteriore. ROSSO per il canale destro, BIANCO per il sinistro.
- ㉙ **Connettore USB**

Su chiavetta USB, iPhone o smartphone Android.

30 **Connettore di ingresso HDMI**

- Per collegare il connettore di ingresso HDMI, utilizzare un cavo HDMI opzionale con connettore di tipo L (270 gradi).
- Annotare le dimensioni del connettore di tipo L del cavo HDMI. Un cavo HDMI con connettore che supera queste dimensioni non sarà in grado di connettersi, poiché interferirà con i cavi periferici, gli amplificatori impilabili, ecc.



31 **Connettore ingresso/uscita VIDEO**

32 **Connettore antenna DAB**

All'antenna DAB (venduta separatamente).

33 **Connettore Connect2**

Alla scatola di interfaccia.

34 **Connettore di ingresso MIC**

Al microfono (incluso)

35 **Connettore interfaccia del telecomando da volante**

A interfaccia controllo a distanza sterzo.

Per informazioni sui collegamenti, consultare il rivenditore Alpine di zona.

36 **Connettore AUX/PRE OUT/CAMERA**

37 **Connettore di alimentazione**

Specifiche

SEZIONE MONITOR

Dimensioni schermo	6,95"
Tipo LCD	TN LCD di tipo trasparente
Sistema operativo	Matrice attiva TFT
Numero di pixel	1.152.000 pixel (800 × 480 × 3 (RGB))
Numero di pixel effettivo	99% o superiore
Sistema di illuminazione	LED

SEZIONE SINTONIZZATORE FM

Gamma di sintonizzazione	87,5 – 108,0 MHz
Sensibilità utile	9,3 dBf (0,8 μ V/75 ohm)
Sensibilità per 50 dB	13,5 dBf (1,3 μ V/75 ohm)
Selettività	80 dB
Rapporto segnale-rumore	65 dB
Separazione stereo	35 dB
Rapporto di cattura	2,0 dB

SEZIONE SINTONIZZATORE AM

Gamma di sintonizzazione	531 – 1.602 kHz
Sensibilità utile	25,1 μ V/28 dBf

SEZIONE DAB

Gamma di sintonizzazione	174,928 – 239,2 MHz
Sensibilità utile	-92 dBm
Rapporto segnale-rumore BAND III	70 dB
Distorsione BANDA III	0,2 %

SEZIONE USB

Requisiti USB	USB 2.0
Consumo energetico massimo	1.500 mA (protocollo CDP supportato)
Classe USB	USB (riproduzione da dispositivo)/ USB (classe di archiviazione di massa)
File System	FAT16/32
Numero di canali	2 canali (Stereo)
Risposta di frequenza*1	5 – 20.000 Hz (\pm 1 dB)
Distorsione armonica totale	0,008% (a 1 kHz)
Gamma dinamica	95 dB (a 1 kHz)
Rapporto segnale-rumore	100 dB
Separazione fra canali	85 dB (a 1 kHz)

*1 La risposta in frequenza potrebbe variare a seconda del software di codifica o della velocità di trasmissione.

SEZIONE HDMI

Formato di ingresso	720p/480p/VGA
---------------------	---------------

SEZIONE Bluetooth

Specifiche Bluetooth	Bluetooth V4.1 (2.402 - 2.480 MHz)
Potenza in uscita	+4 dBm Ave. (Classe di potenza 2)
Profilo	HFP (Hands-Free Profile) PBAP (Phone Book Access Profile) A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

GENERALI

Potenza richiesta	14,4 V CC (11–16 V consentiti)
Temperatura di esercizio	Da -20 °C a +60 °C
Uscita di potenza	50 W × 4
Peso	1,0 kg
Livello uscita audio	
Pre-out (anteriore, posteriore):	4 V/10k ohm (max.)
Pre-out (subwoofer):	4 V/10k ohm (max.)

DIMENSIONI DEL TELAIO

Ampiezza	178 mm
Altezza	100 mm
Profondità	60 mm

- *A causa di continui miglioramenti del prodotto, i dati tecnici e il design sono soggetti a modifiche senza preavviso.*
- *Il pannello LCD viene fabbricato usando tecnologie di costruzione ad alta precisione. Il numero di pixel effettivo è pari a 99,99%. Si noti che una percentuale dello 0,01% di pixel potrebbe risultare mancante o apparire luminosa.*

- Windows Media e il logo Windows sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Apple, iPhone e Siri sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. Apple CarPlay è un marchio registrato di Apple Inc.
- L'uso del marchio "Made for Apple" e "Works with Apple" significa che un accessorio è stato sviluppato per connettersi specificatamente al/ai prodotto/i identificato/i con il marchio "Made for Apple" e per funzionare con la tecnologia identificata con il marchio "Works with Apple", ed è stato certificato dagli sviluppatori come prodotto che soddisfa le prestazioni standard di Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo prodotto né della sua conformità agli standard di sicurezza e regolamentazione.
- Nota: l'uso di questo accessorio con un prodotto Apple può influire sulle prestazioni wireless.
- L'uso del logo Apple CarPlay implica che l'interfaccia utente del veicolo soddisfa gli standard di prestazioni Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo veicolo né della sua conformità agli standard di sicurezza e regolamentazione. Nota: l'uso di questo prodotto con un iPhone può influire sulle prestazioni wireless.
- Google, Android, Google Play e Android Auto sono marchi di Google LLC.
Per utilizzare Android Auto sul display dell'auto, dovrai avere un veicolo o uno stereo del mercato degli accessori compatibile con Android Auto, un telefono Android con Android 6.0 o superiore e l'app Android Auto.
- HDMI, il logo HDMI e HDMI High-Definition Multimedia Interface sono marchi di fabbrica o marchi registrati di HDMI Licensing LLC negli Stati Uniti e in altri paesi.
- La parola e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo da parte di ALPS ALPINE CO., LTD. avviene su licenza.
- La tecnologia di codifica audio MPEG Layer-3 è concessa in licenza da Fraunhofer IIS e Thomson. Il presente prodotto viene fornito con una licenza per uso privato non commerciale e non prevede la concessione di licenze né implica diritti d'uso del prodotto per trasmissioni in tempo reale di carattere commerciale (cioè a scopo di lucro) via terra, satellite, cavo e/o mediante altri mezzi, trasmissioni/streaming via Internet, Intranet e/o altre reti né con altri sistemi di distribuzione elettronica di contenuti, quali applicazioni Pay Audio o Audio On Demand. Per tali usi è necessaria un'apposita licenza. Per ulteriori informazioni, visitare <http://www.mp3licensing.com>

Realizzato per iPhone X, iPhone 8, iPhone 8 Plus, iPhone 7, iPhone 7 Plus, iPhone SE, iPhone 6s, iPhone 6s Plus, iPhone 6, iPhone 6 Plus, iPhone 5s

Содержание

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	2
ВНИМАНИЕ	3
Приступая к работе	4
Работа с Apple CarPlay (опция)	7
Android Auto™ (опция)	7
Функция Radio/RDS	8
Функция DAB/DAB+	8
Работа с флэш-накопителем USB (опция)	9
Режим iPod на iPhone (опция)	10
Функция телефона “Свободные руки”	11
Установка	12
Соединения	14
Технические характеристики	17

ВАЖНО

Запишите серийный номер своего устройства в предоставленном далее месте и сохраните его для дальнейшего использования.

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР: _____

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР ISO: AL _____

ДАТА УСТАНОВКИ: _____

КТО УСТАНОВЛИВАЛ: _____

МЕСТО ПРИОБРЕТЕНИЯ: _____

Подробную информацию о всех функциях см. в “Руководстве пользователя”, опубликованном на нашем веб-сайте: <https://www.alpine-europe.com/alpine-europe.html>. При необходимости дилер ALPINE всегда сможет предоставить вам печатную версию “Руководства пользователя”, опубликованного на веб-сайте.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Этот символ обозначает важные инструкции. Их несоблюдение может привести к травме или смертельному исходу.

УСТАНАВЛИВАЙТЕ ДАННЫЙ ПРОДУКТ ТАКИМ ОБРАЗОМ, ЧТОБЫ ВОДИТЕЛЬ НЕ МОГ ВИДЕТЬ ЭКРАН, ЕСЛИ АВТОМОБИЛЬ НЕ ОСТАНОВЛЕН И НЕ ЗАДЕЙСТВОВАНЫ СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ.

Просмотр водителем телевизионных программ или видео в процессе вождения опасен. Неправильная установка этого продукта позволяет водителю просматривать телевизионные программы или видео в процессе вождения. Это может отвлекать водителя от управления автомобилем и привести к несчастному случаю. Водитель или пассажиры могут получить серьезные травмы.

НЕ ПРОСМАТРИВАЙТЕ ВИДЕО ВО ВРЕМЯ УПРАВЛЕНИЯ АВТОМОБИЛЕМ.

Просмотр видео может отвлекать водителя от управления автомобилем и привести к несчастному случаю.

НЕ ПРЕДПРИНИМАЙТЕ НИКАКИХ ДЕЙСТВИЙ, КОТОРЫЕ МОГУТ ОТВЛЕЧЬ ВАС ОТ БЕЗОПАСНОГО ВОЖДЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ.

Любые действия, отвлекающие внимание на продолжительный срок, должны выполняться только после полной остановки. Перед выполнением таких действий всегда останавливайте автомобиль в безопасном месте. Несоблюдение этого требования может привести к аварии.

ПОДДЕРЖИВАЙТЕ ГРОМКОСТЬ НА УРОВНЕ, ПОЗВОЛЯЮЩЕМ СЛЫШАТЬ ВНЕШНИЕ ЗВУКИ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ.

Чрезмерно высокий уровень громкости, заглушающий такие звуки, как сирены автомобилей аварийной службы и дорожные предупредительные сигналы (при пересечении ж/д путей и т.д.), может быть опасным и привести к аварии. **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЫСОКОГО УРОВНЯ ГРОМКОСТИ В АВТОМОБИЛЕ МОЖЕТ ТАКЖЕ ВЫЗЫВАТЬ ДЕФЕКТ СЛУХА.**

КАК МОЖНО МЕНЬШЕ ОТВЛЕКАЙТЕСЬ НА ПРОСМОТР ДИСПЛЕЯ ВО ВРЕМЯ ВОЖДЕНИЯ.

Просмотр экрана может отвлекать водителя от управления автомобилем и привести к несчастному случаю.

НЕ РАЗБИРАТЬ И НЕ ИЗМЕНЯТЬ.

Это может вызвать аварийную ситуацию, возгорание или удар электрическим током.

ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО В АВТОМОБИЛЯХ С ПИТАНИЕМ БОРТОВОЙ СЕТИ +12 ВОЛЬТ И ЗАЗЕМЛЕНИЕМ ОТРИЦАТЕЛЬНОГО ПОЛЮСА НА КУЗОВ АВТОМОБИЛЯ.

(В случае сомнений проконсультируйтесь у своего дилера.) Несоблюдение этого требования может привести к возникновению огня и т.п.

ХРАНИТЕ НЕБОЛЬШИЕ ОБЪЕКТЫ, ТАКИЕ КАК БАТАРЕИ, В НЕДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТАХ.

Глотание таких объектов может нанести серьезную травму. Если ребенок проглотил подобный объект, немедленно обратитесь к врачу.

ПРИ ЗАМЕНЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО АНАЛОГИЧНЫЕ ПО НОМИНАЛУ.

Несоблюдение этого требования может привести к возгоранию и поражению электрическим током.

НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ ИЛИ ПАНЕЛИ РАДИАТОРА.

В противном случае возможен нагрев внутренних деталей, который может привести к возгоранию.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТОТ ПРОДУКТ ТОЛЬКО ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ С БОРТОВОЙ СЕТЬЮ НАПЯЖЕНИЕМ 12 В.

Неправильное использование может привести к возгоранию, поражению электрическим током или другим травмам.

ВЫПОЛНЯЙТЕ ПРАВИЛЬНЫЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ.

Неправильное подключение может привести к возгоранию или повреждению продукта.

ПЕРЕД ПОДКЛЮЧЕНИЕМ ПРОВОДОВ ОТСОЕДИНИТЕ КАБЕЛЬ ОТ ОТРИЦАТЕЛЬНОГО ПОЛЮСА БАТАРЕИ.

Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током или к травме вследствие короткого замыкания.

НЕ ДОПУСКАЙТЕ СПЛЕТЕНИЯ КАБЕЛЕЙ С НАХОДЯЩИМИСЯ РЯДОМ ПРЕДМЕТАМИ.

Проводку и кабели необходимо разместить в соответствии с указаниями в руководстве, чтобы избежать возможных препятствий и помех во время вождения. Кабели и проводка, которая блокирует доступ к рулевому колесу, рычагу переключения передач, педали тормоза и т.д., могут стать причиной опасной ситуации за рулем.

НЕ СРАЩИВАЙТЕ С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМИ КАБЕЛЯМИ.

Никогда не срежьте кабельную изоляцию для подключения питания к другому оборудованию. В противном случае будет превышена допустимая нагрузка по току для данного провода, и в результате возможно возгорание и поражение электрическим током.

НЕ ПОВРЕДИТЕ ТРУБКИ ИЛИ ПРОВОДКУ ПРИ СВЕРЛЕНИИ ОТВЕРСТИЙ.

При сверлении установочных отверстий в корпусе примите меры предосторожности, чтобы избежать контакта, повреждения или закупоривания трубок топливopроводов или электропроводки. Несоблюдение этого требования может привести к возгоранию.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ БОЛТЫ ИЛИ ГАЙКИ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ ИЛИ СИСТЕМЫ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ ДЛЯ ЗАЗЕМЛЕНИЯ.

Болты или гайки из тормозной системы или системы рулевого управления (или любой другой связанной с безопасностью системы) или баков НИКОГДА не следует использовать при установке или заземлении. Использование таких деталей может блокировать управление автомобилем и стать причиной возгорания.

НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ УСТРОЙСТВО В МЕСТАХ, ГДЕ ОНО МОЖЕТ МЕШАТЬ РАБОТЕ АВТОМОБИЛЯ, НАПРИМЕР, РЯДОМ С РУЛЕВЫМ КОЛЕСОМ ИЛИ РЫЧАГОМ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ СКОРОСТИ.

В противном случае устройство может создать помехи для переднего обзора или затруднить движение, что может привести к серьезной аварии.



ВНИМАНИЕ

Этот символ обозначает важные инструкции. Их несоблюдение может привести к травме или выходу из строя продукта.

ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ ПРОБЛЕМ НЕМЕДЛЕННО ПРЕКРАТИТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОДУКТА.

В противном случае это может привести к получению травмы или повреждению продукта. Верните продукт своему авторизованному дилеру Alpine или в ближайший сервисный центр Alpine для ремонта.

ПРОКЛАДКА ПРОВОДОВ И УСТАНОВКА ДОЛЖНЫ БЫТЬ ВЫПОЛНЕНЫ СПЕЦИАЛИСТАМИ.

Для прокладки проводов и установки данного устройства требуются специальные технические навыки и опыт. В целях обеспечения безопасности для выполнения работы всегда обращайтесь к дилеру, у которого был приобретен этот продукт.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ УСТАНОВОЧНЫЕ КОМПОНЕНТЫ И ТЩАТЕЛЬНО ИХ ЗАКРЕПЛЯЙТЕ.

Используйте только специфицированные вспомогательные компоненты. Использование непредусмотренных компонентов может вызвать внутренние повреждения устройства или стать причиной его ненадежной установки. В результате может нарушиться крепление таких компонентов, приводя к возникновению опасности или сбою продукта.

ПРАВИЛЬНО ПРОЛОЖЕННАЯ ПРОВОДКА НЕ ДОЛЖНА ИЗГИБАТЬСЯ ИЛИ ЗАЩЕМЛЯТЬСЯ ОСТРЫМИ МЕТАЛЛИЧЕСКИМИ КРАЯМИ.

Прокладывайте кабели и проводку далеко от движущихся частей (например, направляющих сиденья) и острых или заостренных краев. Это позволяет предотвратить защемление или зажатие проводов. Если провода проходят через металлическое отверстие, используйте резиновое уплотнительное кольцо, чтобы предотвратить повреждение изоляции металлическим краем отверстия.

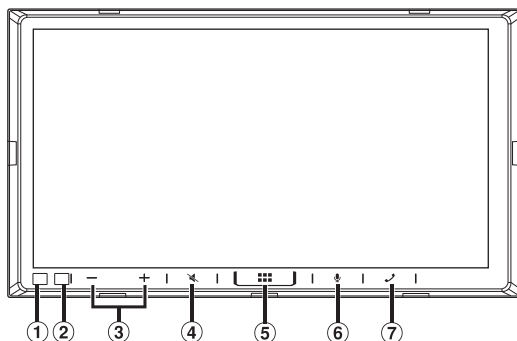
НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ УСТРОЙСТВО В МЕСТАХ С ВЫСОКИМ УРОВНЕМ ВЛАЖНОСТИ ИЛИ ЗАПЫЛЕННОСТИ.

Избегайте устанавливать устройство в местах с высоким уровнем влажности или запыленности. Проникающие в устройство влага и пыль могут вызвать его неисправность.

Приступая к работе

Расположение элементов управления

Внешний вид экранов, используемых в Кратком справочном руководстве, может отличаться от реальных экранов.



- ① **Датчик диммера**
 Определяет степень освещенности салона автомобиля.
- ② **Датчик ДУ**
 Направьте передатчик пульта дистанционного управления на датчик ДУ с расстояния до 2 метров.
- ③ **Кнопка — / + (ВНИЗ/ВВЕРХ)**
 Коснитесь, чтобы отрегулировать громкость.
- ④ **Кнопка (ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА)**
 Коснитесь, чтобы включить/выключить режим отключения звука.
- ⑤ **Кнопка (НАЧАЛЬНЫЙ ЭКРАН)**
 Коснитесь, чтобы перейти на начальный экран.
- ⑥ **Кнопка**
 В зависимости от подключенного смартфона коснитесь этой кнопки, чтобы активировать функцию Siri или перехода в режим распознавания голоса.
- ⑦ **Кнопка (Телефон)**
 Активирует экран меню "Телефон".
 При входящем вызове:
 Начинается вызов.
 При исходящем вызове:
 Вызов будет завершен.

Включение и выключение питания

1 Поверните ключ зажигания в положение ACC или ON.

Система включится.

- При первом использовании системы отображается главный экран режима Radio.

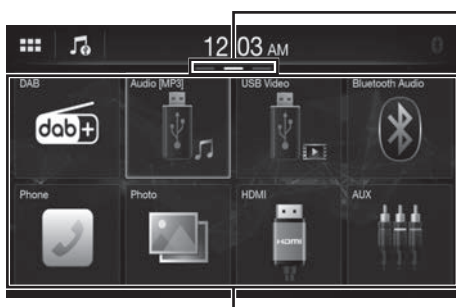
Подробнее о начальном экране

Виджеты на начальном экране используются для выполнения различных настроек и управления функциями.

1 Коснитесь кнопки (НАЧАЛЬНЫЙ ЭКРАН).

Откроется начальный экран.

■ Пример начального экрана



Навигация по начальному экрану

Проведите пальцем по начальному экрану в горизонтальном направлении, чтобы перемещаться между страницами. Доступно до 3 страниц.

Виджет

Коснитесь, чтобы активировать функцию.

Изменение настроек начального экрана

Виджеты на начальном экране можно настраивать.

1 Коснитесь и удерживайте в области начального экрана.

Отобразится экран изменения виджетов.



Область активных виджетов начального экрана

Дополнительные виджеты

Добавьте необходимый виджет на начальный экран. Чтобы увидеть больше дополнительных виджетов, проведите пальцем по экрану в горизонтальном направлении.

- Виджеты представлены в 3 размерах.



Добавление виджета:

Перетащите виджет из области дополнительных виджетов в нужное положение области активных виджетов на начальном экране.

Изменение места расположения виджета:

Перетащите виджет в нужное положение.

Удаление виджета с начального экрана:

Перетащите виджет из области активных виджетов на начальном экране и поместите его на значок .

- Если коснуться виджета, появится значок .

2 Коснитесь кнопки (НАЧАЛЬНЫЙ ЭКРАН).

Откроется начальный экран.

Работа с Apple CarPlay (опция)

Система Apple CarPlay делает более эффективным и безопасным применение устройства iPhone в автомобиле. С помощью Apple CarPlay во время вождения можно выбрать необходимые элементы с устройства iPhone и передать их непосредственно на данное устройство. Можно прокладывать маршрут, делать телефонные звонки, посылать и получать сообщения, а также слушать музыку и при этом оставаться сосредоточенным на дороге. Просто подключите свой iPhone к данному устройству отправляйтесь в путь.

1 Коснитесь кнопки (НАЧАЛЬНЫЙ ЭКРАН).

Откроется начальный экран.

2 Коснитесь [Apple CarPlay].

Отобразится экран Apple CarPlay.

- *Информация по использованию функции Apple CarPlay представлена в разделе “Apple CarPlay” руководства пользователя.*

Android Auto™ (опция)

Система Android Auto позволяет водителю пользоваться самыми популярными функциями смартфона, обеспечивая безопасный доступ к приложениям навигации, мультимедиа и средствам связи во время движения и не отвлекая водителя от дороги. Обратитесь к Google на Android Auto™ и управляйте приложениями с помощью голосовых команд, не отвлекаясь от дороги и не отрывая рук от рулевого колеса. Вы можете без труда отправлять сообщения, прокладывать маршруты в навигаторе, управлять мультимедийной системой и много другое. Просто произнесите “Hey Google” или нажмите и долго удерживайте кнопку голосового управления на рулевом колесе.

1 Коснитесь кнопки (НАЧАЛЬНЫЙ ЭКРАН).

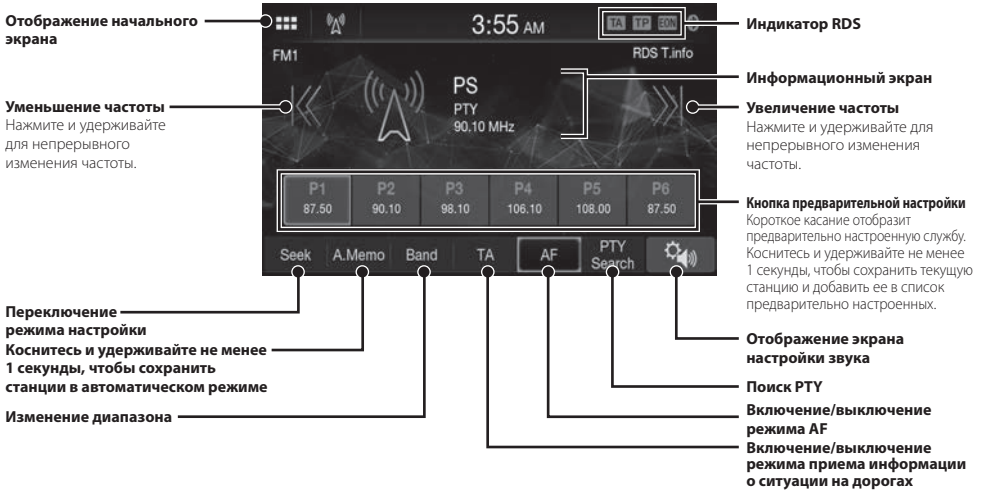
Откроется начальный экран.

2 Коснитесь [Android Auto].

Отобразится экран Android Auto.

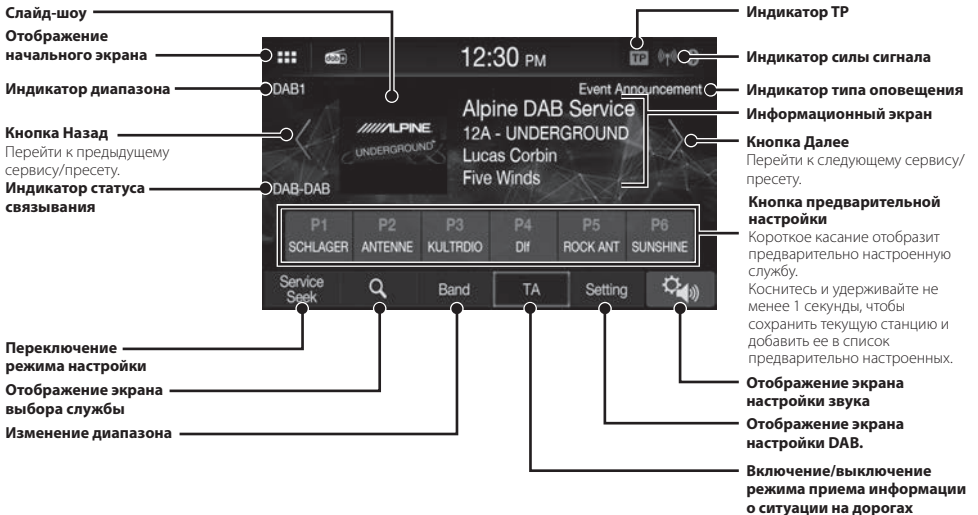
- *Информация по использованию функции Android Auto представлена в разделе “Android Auto” руководства пользователя.*

Функция Radio/RDS



- Внешний вид некоторых элементов, используемых в Кратком справочном руководстве, может отличаться от реальных элементов на экране.

Функция DAB/DAB+

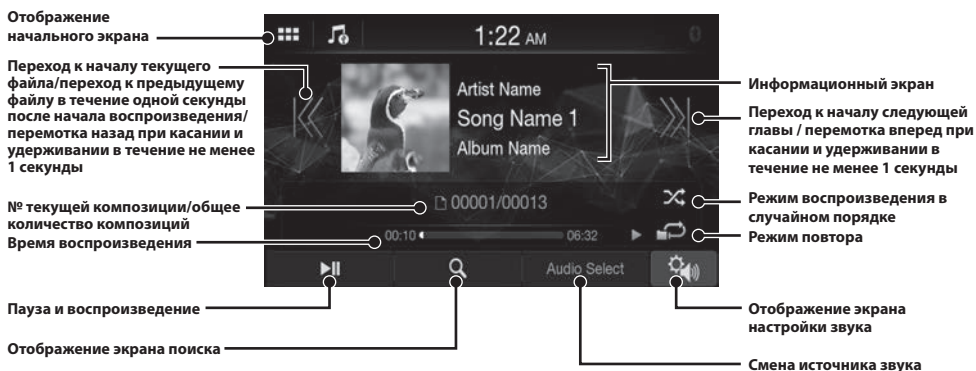


- Внешний вид некоторых элементов, используемых в Кратком справочном руководстве, может отличаться от реальных элементов на экране.

Работа с флэш-накопителем USB (опция)

Вы можете воспроизводить аудиофайлы (MP3/WMA/AAC/FLAC/WAV) и видеофайлы (MP4/AVI/WMV/MOV), записанные на флэш-накопителе USB, на встроенном плеере данной системы.

Пример главного экрана USB-аудио



- Внешний вид некоторых элементов, используемых в Кратком справочном руководстве, может отличаться от реальных элементов на экране.

Режим iPod на iPhone (опция)

В зависимости от типа устройства iPhone требуется приобретаемый дополнительно кабель USB с разъемом Lightning (KCJ-471).

Отображение художественных изображений

Отображение начального экрана

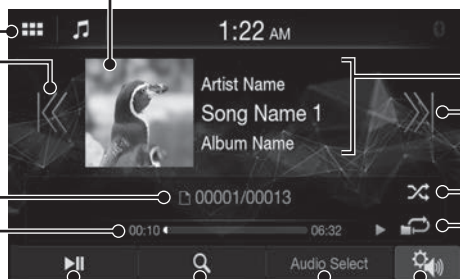
Переход к началу текущего файла/переход к предыдущему файлу в течение одной секунды после начала воспроизведения/перемотка назад при касании и удерживании в течение не менее 1 секунды

№ текущей композиции/общее количество композиций

Время воспроизведения

Пауза и воспроизведение

Отображение экрана поиска



Информационный экран

Переход к началу следующего файла/перемотка вперед при касании и удерживании в течение не менее 1 секунды

Режим воспроизведения в случайном порядке
Режим повтора

Отображение экрана настройки звука

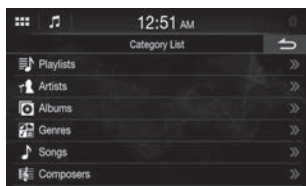
Смена источника звука

- Это устройство поддерживает только использование iPhone (iPhone 5s или более поздних версий). Если планируется только воспроизведение музыки, установите для параметра “Apple CarPlay” значение “Выкл.”, прежде чем выполнять подключение iPhone.
- Внешний вид некоторых элементов, используемых в Кратком справочном руководстве, может отличаться от реальных элементов на экране.

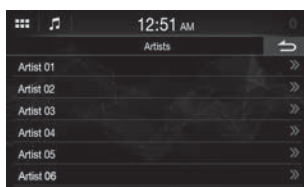
Поиск музыкального файла

Например: поиск по имени исполнителя

- 1 Коснитесь кнопки [Q (Поиск)] во время воспроизведения.
- 2 Коснитесь [Исполнители].



- 3 Коснитесь имени нужного исполнителя.



- 4 Коснитесь названия нужного альбома.
- 5 Коснитесь названия нужной композиции.

Начнется воспроизведение выбранной композиции.

Функция телефона “Свободные руки”

К данному устройству можно подключать до двух телефонов с функцией “Свободные руки”.

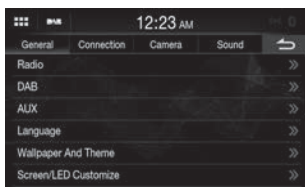
Подключение устройства с поддержкой Bluetooth (согласование)

Чтобы отобразить настройки начального экрана, выполните следующие действия.

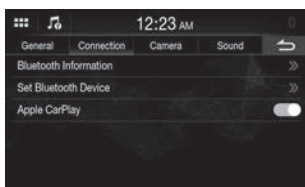
1. Полностью остановите автомобиль в безопасном месте. Активируйте парковочный тормоз.

1 Коснитесь [Настройки] на начальном экране.

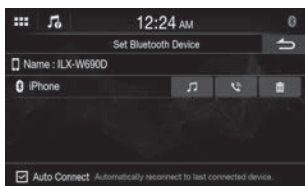
2 Коснитесь [Подключение].



3 Коснитесь [Настройка Bluetooth-устройства], чтобы выполнить поиск нового устройства.



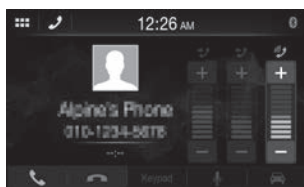
4 Регистрация устройства завершена.



- Можно зарегистрировать до 5 мобильных телефонов с поддержкой Bluetooth.
- Процесс регистрации Bluetooth различается в зависимости от версии устройства и SSP (Simple Secure Pairing). Если на устройстве появляется пароль из 4 или 6 символов, введите пароль на устройстве с поддержкой Bluetooth. Если на устройстве появляется пароль из 6 символов, убедитесь, что такой же пароль отображается на устройстве с поддержкой Bluetooth, и коснитесь “Да”.

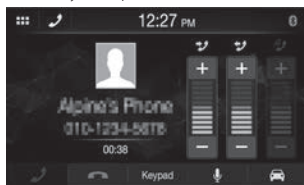
Прием вызова

1 Входящий вызов сопровождается рингтоном и отображением входящего звонка.



2 Коснитесь [↖].

Вызов будет принят.



Завершение вызова

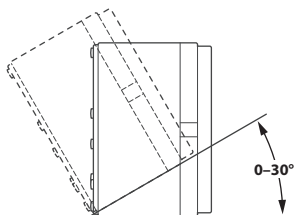
1 Коснитесь [⏏] (Завершить вызов).

Вызов будет завершен.

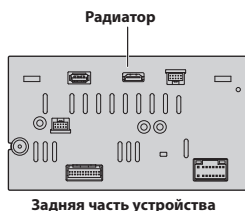
Установка

Примечание по установке

- Устанавливайте под углом от 0° до 30° по горизонтали. Имейте в виду, что установка под углом, выходящим за пределы указанного диапазона, ухудшает эксплуатационные характеристики и может привести к повреждению.



- Не блокируйте теплоотвод устройства, так как это может затруднить циркуляцию воздуха. При блокировке тепло будет накапливаться внутри устройства, что может привести к возгоранию.



Установка микрофона

Для обеспечения безопасности убедитесь в следующем:

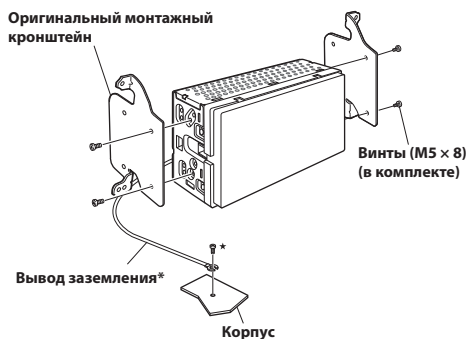
- место для установки устойчивое и прочное;
- установка не создаст помех для обзора водителя и выполнения действий;
- микрофон расположен в месте, где хороший прием голоса водителя (на солнцезащитном козырьке и т.п.).

Когда говорите в микрофон, не следует менять свое обычное положение тела, принятое для вождения автомобиля. Такие действия отвлекают внимание и могут помешать безопасному движению автомобиля. Когда устанавливаете микрофон, тщательно оценивайте направление и расстояние. Убедитесь, что в выбранном месте голос водителя хорошо принимается.



Установка устройства

1 Прикрепите оригинальный монтажный кронштейн к устройству с помощью прилагаемых винтов.



2 Подключите все выводы устройства в соответствии с описанием, представленным в разделе "Соединения" (стр. 14).

3 Установка устройства в автомобиле.

* Для надежного крепления вывода заземления используйте уже установленный винт на металлической поверхности машины (с отметкой ★) или на чистом участке оголенного металла на шасси автомобиля.

- Аккуратно прикрепите кабели. Во избежание повреждения кабелей прокладывайте их вдали от движущихся частей, например направляющих сиденья, а также острых или заостренных краев.

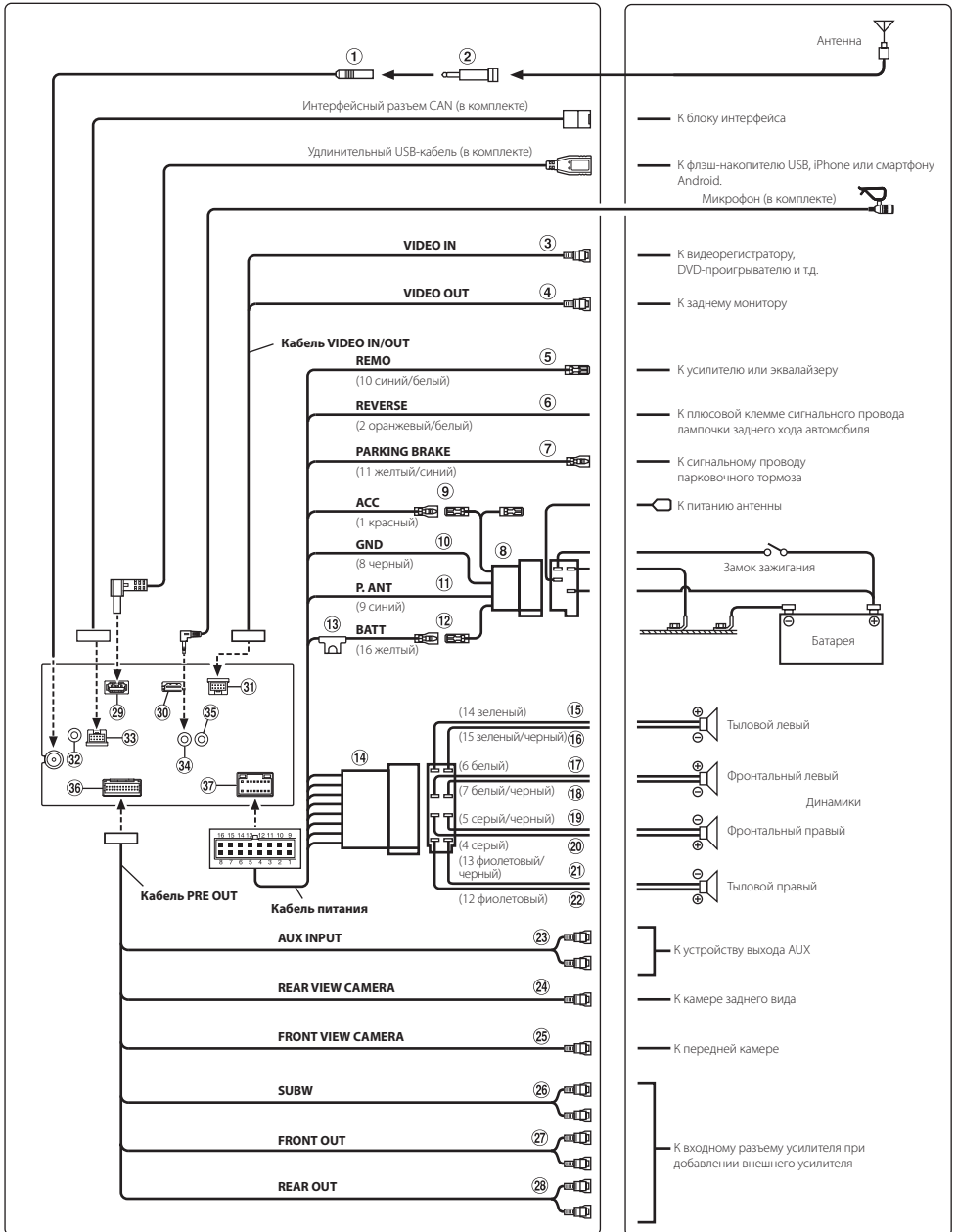
Схема подключения однополюсного выключателя SPST (приобретается дополнительно)

(Если источник питания ACC недоступен)



- Если в автомобиле не установлен источник питания ACC, установите приобретаемые дополнительно переключатель SPST (Single-Pole, Single-Throw) и предохранитель.
- Показанные выше схема подключения и сила тока предохранителя применяются в случае индивидуального использования устройства.
- Если переключаемый вывод питания (зажигание) устройства напрямую подключен к положительному (+) полюсу автомобильного аккумулятора, потребляет небольшой ток (несколько сотен миллиампер) даже при выключении переключателя питания, и аккумулятор может разрядиться.

Соединения



- ① **Разъем антенны Radio**
- ② **Антенный адаптер ISO/JASO (приобретается дополнительно)**

В зависимости от автомобиля может потребоваться антенный адаптер ISO/JASO.
- ③ **Вход видеосигнала**
- ④ **Выход видеосигнала**
- ⑤ **Вывод дистанционного включения (синий/белый)**

Подключите этот вывод к входу удаленного включения усилителя или процессора сигналов.
- ⑥ **Вывод для камеры заднего вида (оранжевый/белый)**
- ⑦ **Вывод парковочный тормоза (желтый/синий)**

Подключите этот вывод к разъему питания переключателя парковочного тормоза для передачи сигналов состояния парковочного тормоза устройству.
- ⑧ **ISO-разъем источника питания**
- ⑨ **Вывод прерывателя питания (зажигание) (красный)**

Подключите этот вывод к открытой клемме блока плавких предохранителей автомобиля или к другому свободному источнику питания, обеспечивающему зажигание с напряжением 12 В (+) только при включенном зажигании или в дополнительном положении.
- ⑩ **Вывод заземления (черный)**

Тщательно заземлите этот вывод на массу. Убедитесь в том, что соединение выполнено на оголенной металлической поверхности и надежно зафиксировано с помощью предоставленного винта для листового металла.
- ⑪ **Вывод питания антенны (синий)**

Подключите этот вывод к клемме +В питания антенны (если применимо).

 - Этот вывод следует использовать только для управления питанием антенны. Не используйте этот вывод для включения усилителя или процессора сигналов и т.д.
- ⑫ **Вывод батареи (желтый)**

Подключите этот вывод к положительному (+) полюсу батареи автомобиля.
- ⑬ **Патрон плавкого предохранителя (15А)**
- ⑭ **ISO-разъем (выход на динамики)**
- ⑮ **Вывод на левый тыловой динамик (+) (зеленый)**
- ⑯ **Вывод на левый тыловой динамик (-) (зеленый/черный)**
- ⑰ **Вывод на левый фронтальный динамик (+) (белый)**
- ⑱ **Вывод на левый фронтальный динамик (-) (белый/черный)**
- ⑲ **Вывод на правый фронтальный динамик (-) (серый/черный)**
- ⑳ **Вывод на правый фронтальный динамик (+) (серый)**
- ㉑ **Вывод на правый тыловой динамик (-) (фиолетовый/черный)**
- ㉒ **Вывод на правый тыловой динамик (+) (фиолетовый)**
- ㉓ **Входной разъем AUX**

Вход аудиосигнала AUX.
- ㉔ **Входной разъем RCA камеры ЗАДНЕГО ВИДА**

Используется при подключении камеры заднего вида с выходным разъемом RCA.
- ㉕ **Входной разъем RCA ПЕРЕДНЕЙ КАМЕРЫ**

Используется при подключении передней камеры с выходным разъемом RCA.
- ㉖ **Разъемы RCA сабвуфера**
- ㉗ **Выходные разъемы RCA фронтальных динамиков**

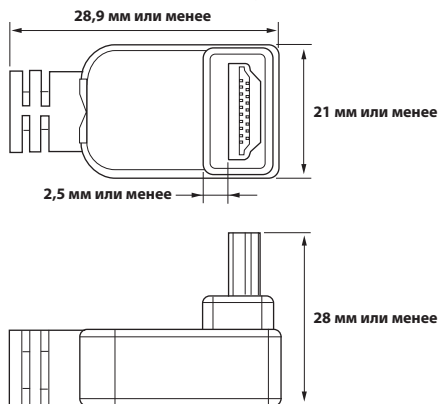
Могут использоваться в качестве выходных разъемов RCA фронтальных динамиков. КРАСНЫЙ - для правого, БЕЛЫЙ - для левого.
- ㉘ **Выходные разъемы RCA тыловых динамиков**

Могут использоваться в качестве задних выходных разъемов RCA. КРАСНЫЙ - для правого, БЕЛЫЙ - для левого.
- ㉙ **USB-разъем**

К флэш-накопителю USB, iPhone или смартфону Android.

30 **Входной разъем HDMI**

- Для подключения к входному разъему HDMI используйте приобретаемый дополнительно кабель HDMI с Г-образным разъемом (270 градусов).
- Обратите внимание на размер Г-образного разъема кабеля HDMI. Кабель HDMI, размер которого превышает размер разъема, не удастся подключить, так как он будет мешать периферийным кабелям, усилителям и т.д.



31 **Входной/выходной разъем видеосигнала**

32 **Разъем антенны DAB**

К антенне DAB (приобретается дополнительно).

33 **Разъем Connect2**

К блоку интерфейса.

34 **Входной разъем MIC**

К микрофону (в комплекте)

35 **Интерфейсный соединитель для подключения штатных кнопок ДУ на руле**

К интерфейсу кнопок ДУ на руле.

Для получения дополнительной информации о возможностях подключения обращайтесь к своему ближайшему дилеру Alpine.

36 **Разъем AUX/PRE OUT/CAMERA**

37 **Разъем источника питания**

Технические характеристики

МОНИТОР

Размер экрана	6,95 дюйма
Тип LCD	прозрачный тип TN LCD
Операционная система	активная матрица TFT
Количество элементов изображения	1152000 пикселей (800 × 480 × 3 (RGB))
Фактическое количество элементов изображения	не менее 99 %
Система подсветки	LED

FM-ТЮНЕР

Диапазон настройки	87,5–108,0 МГц
Пороговая чувствительность одного канала	9,3 дБфВт (0,8 мкВ/75 Ом)
Пороговая чувствительность 50 дБ	13,5 дБфВт (1,3 мкВ/75 Ом)
Избирательность альтернативного канала	80 дБ
Отношение сигнал/шум	65 дБ
Переходное затухание между стереоканалами	35 дБ
Коэффициент захвата	2,0 дБ

AM-ТЮНЕР

Диапазон настройки	531–1602 кГц
Пороговая чувствительность	25,1 мкВ/28 дБфмВт

DAB

Диапазон настройки	174,928–239,2 МГц
Пороговая чувствительность	-92 дБм
Отношение сигнал/шум BAND III	70 дБ
Искажение BAND III	0,2 %

USB

Требования к USB	USB 2.0
Максимальная потребляемая мощность	1500 мА (поддержка CDP)
Класс USB	USB (воспроизведение с устройства)/ USB (класс массовой памяти)
Файловая система	FAT16/32
Количество каналов	2-канальный звук (стерео)
Частотная характеристика*1	5–20000 Гц (±1 дБ)
Суммарный коэффициент гармонических искажений	0,008% (при 1 кГц)
Динамический диапазон	95 дБ (при 1 кГц)
Отношение сигнал/шум	100 дБ
Разделение каналов	85 дБ (при 1 кГц)

*1 Частотная характеристика может отличаться в зависимости от программного обеспечения устройства кодирования / скорости передачи битов.

HDMI

Входной формат	720p/480p/VGA
----------------	---------------

Bluetooth

Технические характеристики Bluetooth	Bluetooth версии 4.1 (2402 - 2480 МГц)
Выходная мощность	+4 дБм средн. (класс мощности 2)
Профиль	HFP (профиль гарнитуры) PBAP (профиль для обмена записями в телефонных книгах) A2DP (расширенный профиль распространения аудио) AVRCP (профиль дистанционного управления аудио/видео)

ОБЩИЕ

Потребляемая мощность	14,4 В постоянного напряжения (допускается 11–16 В)
Диапазон рабочих температур	от -20°C до +60°C
Выходная мощность	50 Вт × 4
Вес	1,0 кг
Уровень выходного аудиосигнала	Предварительный выход (фронт, тыл): 4 В/10 кОм (макс.) Предварительный выход (сабвуфер, центр): 4 В/10 кОм (макс.)

РАЗМЕР КОРПУСА

Ширина	178 мм
Высота	100 мм
Глубина	60 мм

Срок службы - 3 года.

- *Из-за непрерывного совершенствования продукта его технические характеристики и дизайн могут изменяться без предварительного уведомления.*
- *Панель LCD изготовлена по сверхточной технологии. Количество эффективных пикселей превышает 99,99%. Это означает, что существует вероятность 0,01% наличия пикселей, которые всегда включены или всегда выключены.*

- Windows Media и логотип Windows являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft в США и/или других странах.
- Apple, iPhone и Siri являются товарными знаками корпорации Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах. Apple CarPlay является товарным знаком корпорации Apple Inc.
- Обозначения Made for Apple и Works with Apple (Совместимость с Apple) означают, что данное электронное устройство было разработано специально для подключения к продуктам Apple, указанным в обозначении, и сертифицировано разработчиком на соответствие рабочих характеристик стандарту Apple. Корпорация Apple не несет ответственности за работу этого устройства и за его соответствие стандартам техники безопасности и нормативным актам.
- Обратите внимание на то, что использование данного устройства с устройством Apple может повлиять на работу беспроводной сети.
- Наличие логотипа Apple CarPlay означает, что пользовательский интерфейс в автомобиле отвечает эксплуатационным стандартам Apple. Корпорация Apple не несет ответственности за работу этого автомобиля и за его соответствие стандартам техники безопасности и нормативным актам. Имейте в виду, что использование данного устройства с iPhone может повлиять на работу беспроводной связи.
- Google, Android, Google Play и Android Auto являются товарными знаками компании Google LLC. Для использования Android Auto на экране автомобиля требуется поддержка Android Auto или стереосистема, телефон Android с версией Android 6.0 или выше и приложение Android Auto.
- Термины HDMI и HDMI High-Definition Multimedia Interface, а также логотип HDMI являются товарными знаками компании HDMI Licensing LLC, зарегистрированными в США и других странах.
- Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Bluetooth SIG, Inc. и используются корпорацией ALPS ALPINE CO., LTD. по лицензии.
- Лицензия на технологию кодирования звука MPEG Layer-3 получена от Fraunhofer IIS и Thomson. При поставке этого устройства предоставляется лицензия на частное, некоммерческое использование и не предоставляется лицензия и не подразумеваются какие-либо права на использование данного продукта в целях коммерческого (т.е. для получения прибыли) радиовещания в реальном времени (наземное, спутниковое, кабельное и/или какие-либо иные способы), широковещания или потоковой передачи данных через Интернет, интрасети и/или иные сети или другие сети распределения электронного содержания, такие как приложения звуковоспроизведения за плату или по требованию. Для такого использования требуется отдельная лицензия. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт <http://www.mp3licensing.com>

Сделано для iPhone X, iPhone 8, iPhone 8 Plus, iPhone 7, iPhone 7 Plus, iPhone SE, iPhone 6s, iPhone 6s Plus, iPhone 6, iPhone 6 Plus, iPhone 5s

ООО «Компания Бонанза»

Информация о сервисных центрах
доступна на сайте www.alpine.ru

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, ALPS ALPINE EUROPE GmbH (<https://www.alpine.de/>) declares that the radio equipment type iLX-W690D is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.alpine.com/e/research/doc/>

Compliant with UNECE Regulation 10 (E-Mark)



Hereby, ALPS ALPINE EUROPE GmbH (<https://www.alpine.co.uk/>) declares that the radio equipment type iLX-W690D is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.alpine.com/e/research/doc/>



[EN] English	Hereby, ALPS ALPINE CO., LTD. declares that the radio equipment type iLX-W690D is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[BG] Bulgarian	С настоящото ALPS ALPINE CO., LTD. декларира, че този тип радиос ъоръжение iLX-W690D е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[CZ] Czech	Tímto ALPS ALPINE CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení iLX-W690D je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[DE] German	Hiermit erklärt ALPS ALPINE CO., LTD., dass der Funkanlagentyp iLX-W690D der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[DK] Danish	Hermed erklærer ALPS ALPINE CO., LTD., at radioudstyrstypen iLX-W690D er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[EE] Estonian	Käesolevaga deklareerib ALPS ALPINE CO., LTD. et käesolev raadioseadme tüüp iLX-W690D vastab direktiivi 2014/53/EU. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[ES] Spanish	Por la presente, ALPS ALPINE CO., LTD. declara que el tipo de equiporadioeléctrico iLX-W690D es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[FI] Finnish	ALPS ALPINE CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi iLX-W690D on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.alpine.com/e/research/doc/

[FR] French	Le soussigné, ALPS ALPINE CO., LTD., déclare que l'équipement radioé lectrique du type ILX-W690D est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : http://www.alpine.com/e/research/doc/
[GR] Greek	Με την παρούσα ο/η ALPS ALPINE CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεοπλισμός ILX-W690D πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστ οσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[HR] Croatian	ALPS ALPINE CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa ILX-W690D u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[HU] Hungarian	ALPS ALPINE CO., LTD. igazolja, hogy a ILX-W690D típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[IE] Irish	Foghraíonn ALPS ALPINE CO., LTD., leis seo go bhfuil an cineál trealamh raidió ILX-W690D in oiriúint le Treoir 2014/53/AE. Tá téacs iomlán an dearbhairthe comhréireachta AE ar fáil ag an seoladh idirlín seo a leanas: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[IS] Icelandic	Hér, ALPS ALPINE CO., LTD. lýsir yfir að radióbúnaður tegund ILX-W690D er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. The fullur texti af ESB-samræmisýfirlýsing er í boði á eftirfarandi veffangi: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[IT] Italian	Il fabbricante, ALPS ALPINE CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio ILX-W690D è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[LT] Lithuanian	Aš, ALPS ALPINE CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas ILX-W690D atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[LU] Luxembourgish	ALPS ALPINE CO., LTD., déclare par la présente que l'équipement radio de type ILX-W690D est conforme à la directive 2014/53/UE. La version intégrale de la déclaration européenne de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[LV] Latvian	Ar šo ALPS ALPINE CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta ILX-W690D atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[MT] Maltese	B'dan, ALPS ALPINE CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju ILX-W690D huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[NL] Dutch	Hierbij verklaar ik, ALPS ALPINE CO., LTD., dat het type radioapparatuur ILX-W690D conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[NO] Norwegian	Herved ALPS ALPINE CO., LTD., erklærer at radioutstyr type ILX-W690D er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EU-erklæring er tilgjengelig på følgende internetadresse: http://www.alpine.com/e/research/doc/

[PL] Polish	ALPS ALPINE CO., LTD., niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego ILX-W690D jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[PT] Portuguese	A abaixo assinada, ALPS ALPINE CO., LTD., declara que o presente tipo de equipamento de rádio ILX-W690D está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade CE está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[RO] Romanian	Prin prezenta, ALPS ALPINE CO., LTD., declară că tipul de echipamente radio ILX-W690D este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[SE] Swedish	Härmed försäkras ALPS ALPINE CO., LTD., att denna typ av radioutrustning ILX-W690D överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[SI] Slovenian	ALPS ALPINE CO., LTD., potrjuje, da je tip radijske opreme ILX-W690D skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[SK] Slovak	ALPS ALPINE CO., LTD., týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu ILX-W690D je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[TR] Turkish	ALPS ALPINE CO., LTD., ILX-W690D tipi telsiz cihazın 2014/53/EU sayılı Direktiflere uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni şu adreste bulunur: http://www.alpine.com/e/research/doc/



ENGLISH

Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment and Battery (applicable for countries that have adopted separate waste collection systems)

If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling. Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you. Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whilst preventing detrimental effects on our health and the environment.

DEUTSCH

Informationen zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten und Batterien (anwendbar für Länder, die ein separates Sammelsystem übernommen haben)

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen wollen, entsorgen Sie dies nicht über den normalen Hausmüll. Es gibt ein separates Sammelsystem für gebrauchte elektronische Geräte in Einklang mit den Rechtsvorschriften, die eine angemessene Behandlung, Verwertung und Recycling erfordert. Kontaktieren Sie Ihre lokale Behörde für Details bei der Suche nach einer Recycling-Anlage Ihrer Nähe. Ordnungsgemäße Verwertung und Entsorgung trägt dazu bei, Ressourcen zu schonen und schädliche Auswirkungen auf unsere Gesundheit und die Umwelt zu verhindern.

FRANÇAIS

Information sur le traitement des Déchets Electriques et Electroniques (DEEE), pour les pays ayant adoptés un traitement séparés de ces déchets

Si vous possédez des appareils Electriques ou Electroniques usagés, ne les jetez pas dans le système général. Conformément à la Directive Européenne, transposée dans votre pays, il existe un système séparé de recyclage et de traitement de ces déchets. Veuillez contacter l'administration locale afin de prendre connaissance du lieu de recyclage et de traitement le plus proche de chez vous. Ce système est destiné à protéger l'environnement.

ESPAÑOL

Información sobre la eliminación de Viejos Equipos Eléctricos y Electrónicos, así como Baterías (aplicable en los países que han adoptado sistemas de recogida selectiva de residuos)

Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. Existe un sistema de recogida selectiva para aparatos electrónicos usados de acuerdo a la legislación, que requiere un tratamiento adecuado de recuperación y reciclado. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener más información sobre el punto de recogida y tratamiento más cercano. El apropiado reciclado y eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y a contribuir en la prevención de los efectos negativos y perjudiciales sobre nuestra salud y el medio ambiente.

ITALIANO

Avvertenze sullo smaltimento di dispositivi elettronici guasti o usati e delle batterie (valido per quei paesi che hanno adottato il sistema di raccolta differenziata)

In caso di smaltimento del prodotto, non gettarlo assolutamente insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata per prodotti elettronici conforme alle leggi che regolano il trattamento, il deposito e il riciclo. Contattare le autorità locali per ulteriori informazioni e per trovare il punto di raccolta più vicino alla vostra abitazione. Un corretto riciclo e un appropriato smaltimento dei rifiuti contribuirà a conservare le risorse e a prevenire effetti nocivi sia sulla salute che sull'ambiente.



ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.

1500 Atlantic Blvd,
Auburn Hills, Michigan 48326, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LIMITED

161-165 Princes Highway,
Hallam Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPS ALPINE EUROPE GMBH

Ohmstrasse 4, 85716 Unterschleissheim, Germany
Phone: +49 (0) 89-32 42 640
For contact information on your respective country,
please visit www.alpine-europe.com.

ALPS ALPINE EUROPE GMBH

Aurora House, Deltic Avenue
Rooksley, Milton Keynes, MK13 8LW
United Kingdom
Phone: 0345-313-1640

ALPS ALPINE ASIA CO., LTD.

The 9th Towers, Tower B, 24th Floor, Unit TNB01-03,
33/4 Rama 9 road, Huay Kwang, Bangkok, 10310, Thailand
Phone +66 (2) 090 9596

ALPS ALPINE CO., LTD.

20-1 Yoshima Industrial park,
Iwaki, Fukushima, Japan 970-1192
Phone 0246-36-4111